2463

BLAUPUNKT AUTORADIO

BOSCH Gruppe

CDP 09
7 607 753 010

Kundendienstschrift · Service Manual · Manuel de service · Manual de servicio
Ersatzteilliste · Spare parts list · Liste de pièces détachées · Lista de piezas repuesto

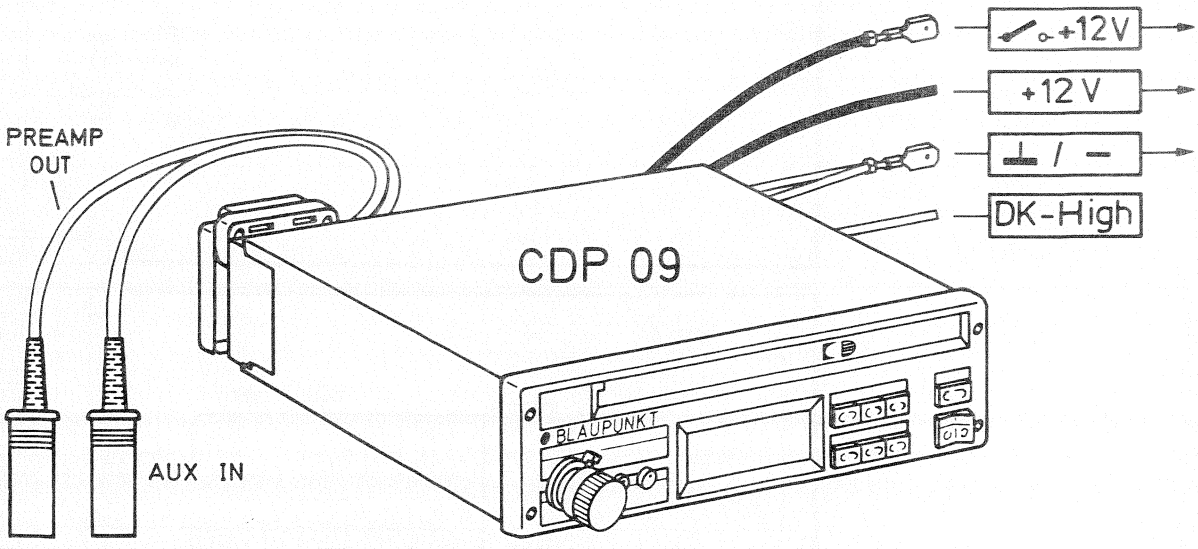
Ab / from / dés / desde / da FD9 44

3D89 440 017 Pe 6.89

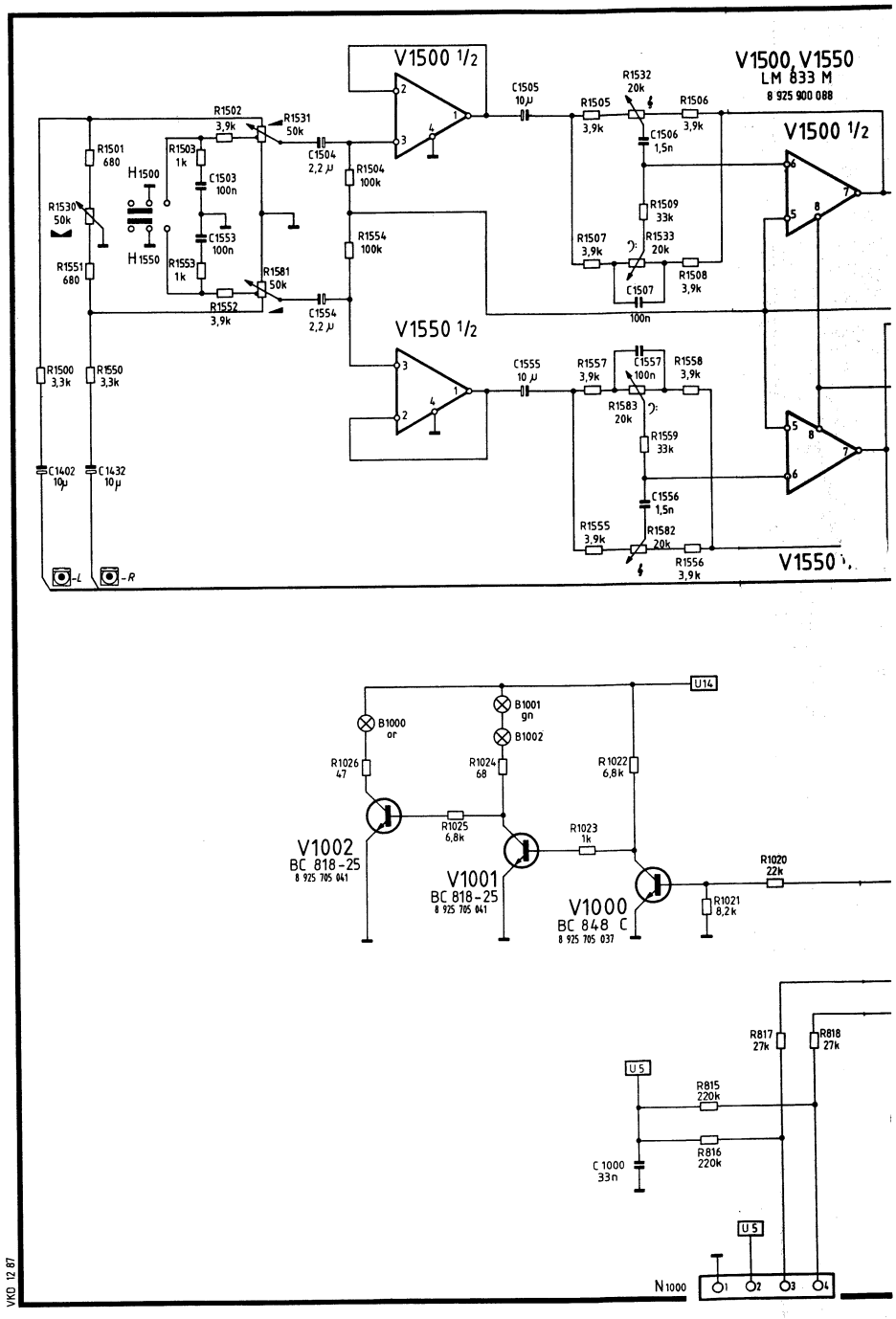
Abgleich und Sicherheitshinweise wie New York SCD 08/US

KD-Schriftnummer 3D 89 440 010

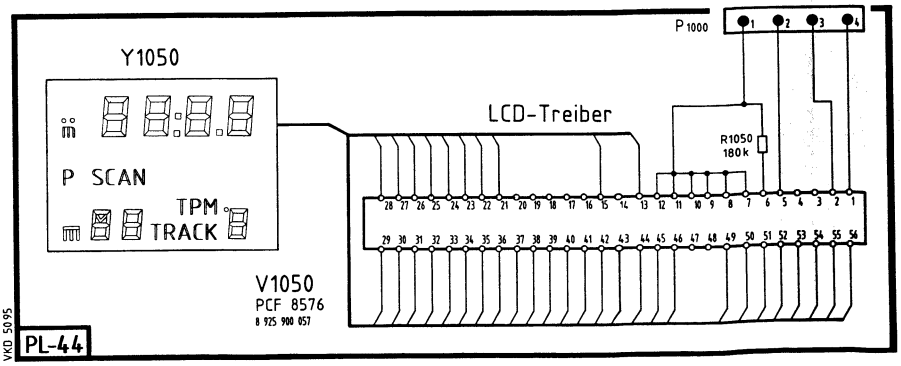
+ 2412 1/26/9/4



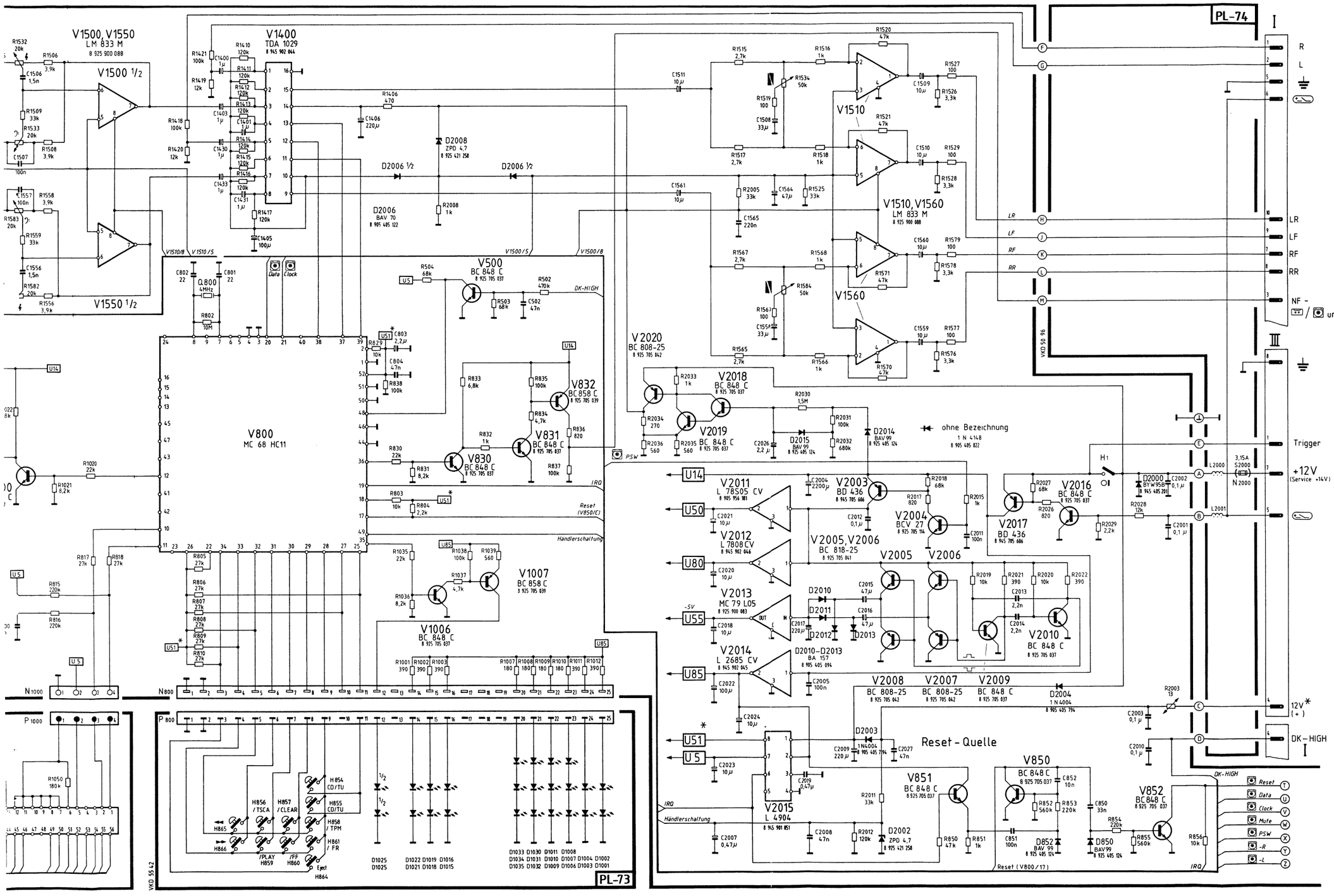
2463



VKD 12 87



VKD 50 95



CDP 09 7 607 753 010 (Bedienteil)

W5020
8 638 389 332
Tracking Motor Verstärker

Disc Motor Verstär ker

CD-Laufwerk + Optical Pickup

V5001 BC808-25 8 925 705 042

V5000 CXA1081M 8 925 900 066

V5002 BC 848 C 8 925 705 037

CD-Vorverstärker

V5015 HD6305V0CP 8 925 900 199

V5016 BC848B 8 925 705 043

V5017 BC 558 B 8 925 705 043

V5018 MC144110 8 945 900 385

D/A-Wandler

Servo-Prozessor

Tracking Servo Verstärker

W5010
8 638 389 331

Focus Servo Verstärker

W5000
8 638 389 330

V5020 CXD1135 8 925 900 064

Signal Prozessor

V5060 HCF4053 8 925 900 084

V5031 STA 2931 8 925 900 059

V5030 RC4558D 8 945 900 745

V5032 PC74HC4046 8 925 900 085

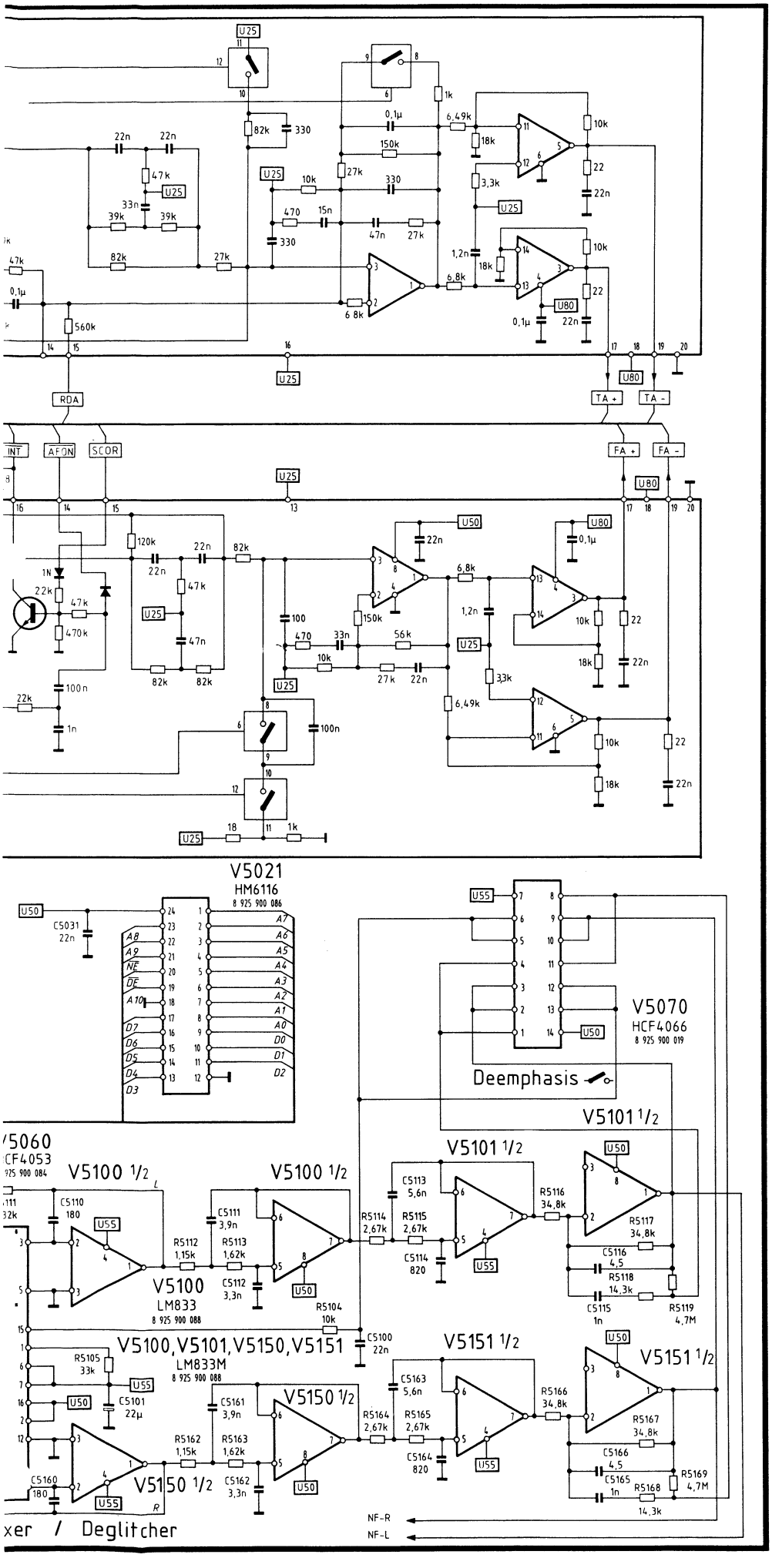
V5050 PCM56P 8 945 901 974

D/A-Wandler

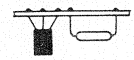
V5100 LM833 8 925 900 088

V5100,V5101, LM833M 8 925 900 088

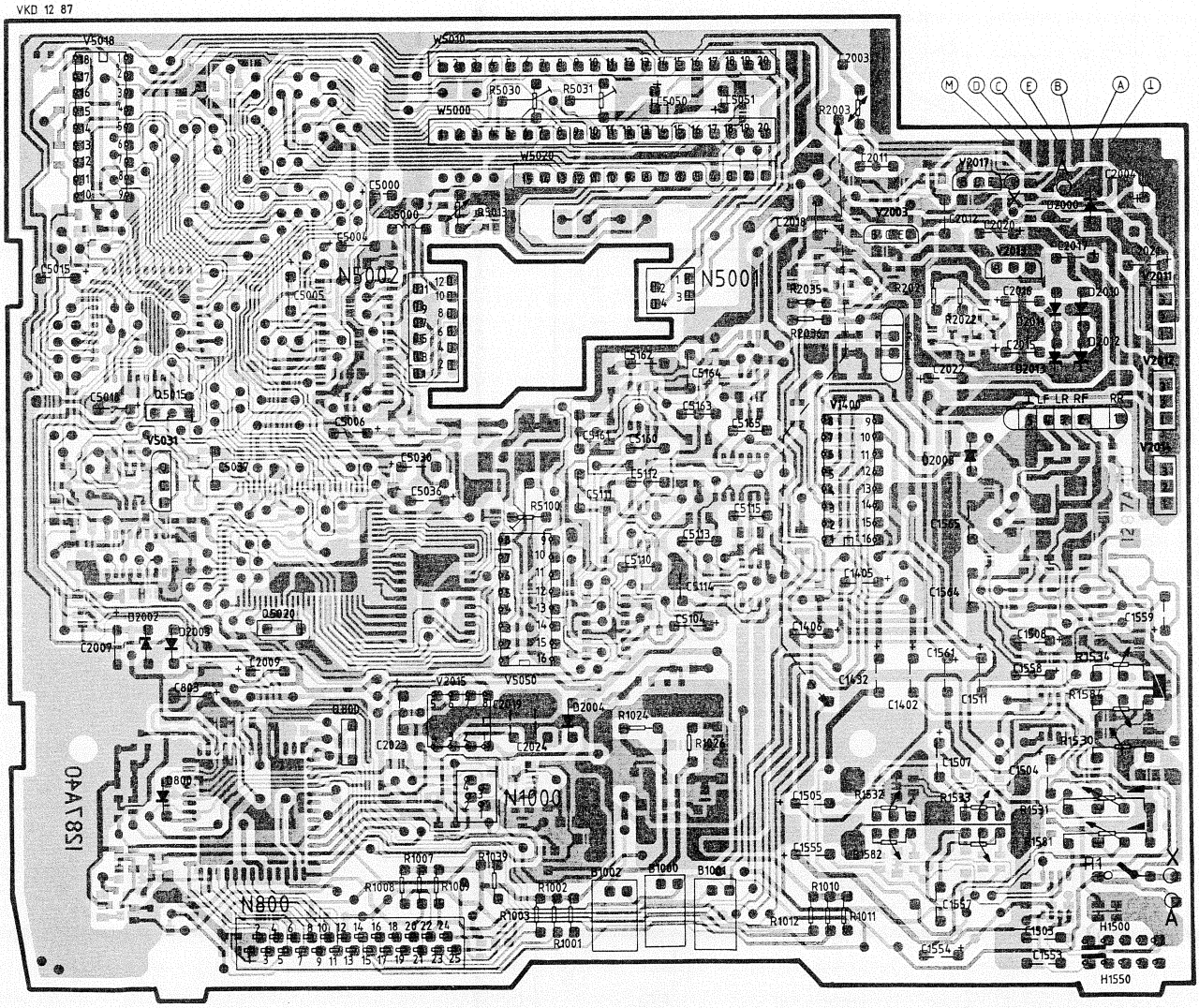
Multiplexer / Deglitcher


V5021
HM6116
8 925 900 086
V5070
HCF4066
8 925 900 019
Deemphasis
V5101 1/2
V5100 1/2
V5100
LM833
8 925 900 088
V5100,V5101,V5150,V5151
LM833M
8 925 900 088
V5150 1/2
V5151 1/2
RDA
TA +
TA -
FA +
FA -
INT
AFON
SCOR
NF-R
NF-L
xer / Deglitcher

Bestückungsdruck

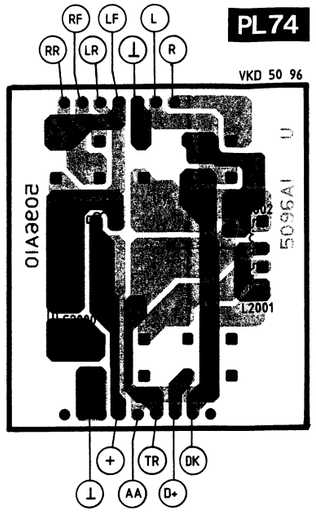


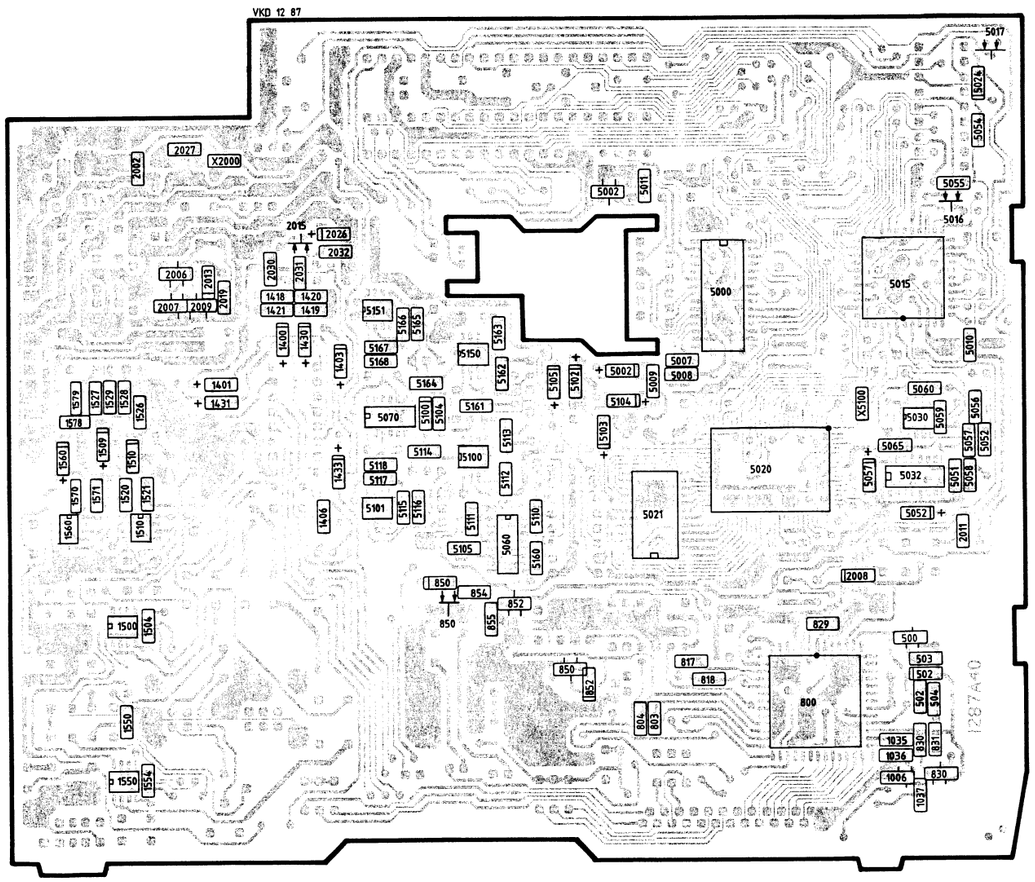
VKD 12 87



Chipdruck oben

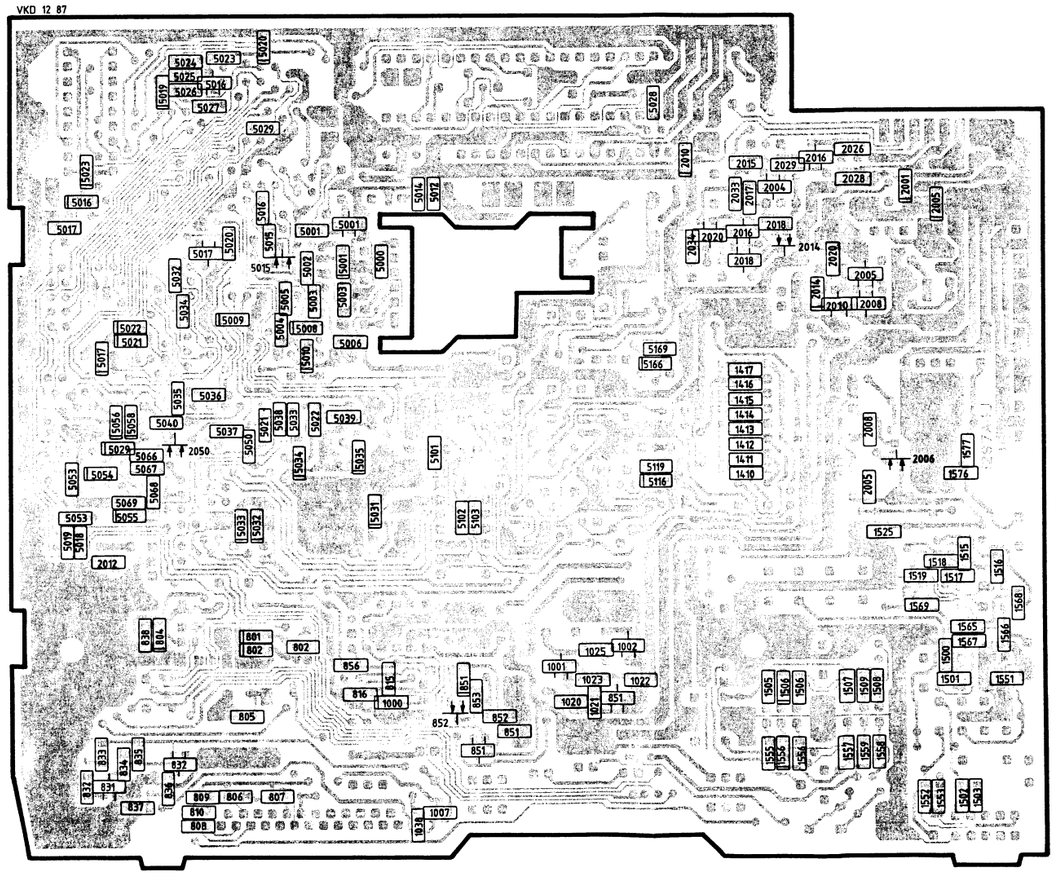
Chip R 157 | C 157 | E V B 1516 C | G1 G2 1212 S D | D | L 612





Chipdruck unten

Chip R 116 | C 116 | E V B 52 C | G1 V G2 51 S D | D



Gebräuchliche Abkürzungen im CD-Teil
Abbreviations CD section
Abréviations utilisées pour les éléments et fonctions de la partie CD
Abreviaturas utilizadas para elementos y funciones de la parte CD

ADC Analog Digital Converter
Analog Digital Converter
Convertisseur analogique-numérique
Convertidor digital analógico

ADJ Analogspannung für PLL-Abgleich
Adjust PLL
Tension analogique pour le réglage PLL
Tensión analógica para el ajuste PLL

ADPF PLL Feinabgleich
Adjust PLL Fine
Réglage fin PLL
Sintonización fina PLL

ADPR PLL Grobabgleich
Adjust PLL Rough
Réglage approximatif PLL
Ajuste aproximativo PLL

ADR Bestimmung Track Nullabweichung
A–D Converter Radial
Convertisseur radial A–D
Convertidor radial A–D

ADS Schaltsignal für Trackingservo-Verstärker
Switching Signal Tracking Servo Amplifier
Signal de commutation pour l'ampli à réglage automatique
Señal de conmutación para el amplificador de ajuste automático

AFON Fokus-Servo „ein"
Autofocus ON
Autofocus "activé"
Foco automático "activado"

ATON Tracking-Servo „ein"
Autotracking ON
Réglage automatique "activé"
Ajuste automático "activado"

APTL Taktsignal für Zuordnung „linker Kanal"
Clock Signal Left Channel
Signal d'horloge "canal gauche"
Señal de reloj "canal izquierdo"

APTR Taktsignal für Zuordnung „rechter Kanal"
Clock Signal Right Channel
Signal d'horloge "canal droit"
Señal de reloj "canal derecho"

ASW EFM-Digitalisierung
Automatic Slicer Working
Numérisation EFM
Digitalización EFM

CLK Datenakt
Clock
Horloge
Reloj

DAC Digital-Analog-Converter
Digital Analog Converter
Convertisseur numérique-analogique
Convertidor digital analógico

DATA Datensignal
Data Signal
Signal de données
Señal de datos

DEFECT Störungsmeldung
Defect Indication
Indicateur de défaut
Aviso automático de fallo

DGND Dititalmasse
Digital Ground
Masse numérique
Masa digital

DM + Disc Motor + Terminal + Anschluß
Disc Motor + Terminal + Contact
Moteur de disque terminal + connexion +
Motor de disco dispositivo terminal + conexión +

DM – Disc Motor – Terminal – Anschluß
Disc Motor – Terminal – Contact
Moteur de disque terminal – connexion –
Motor de disco dispositivo terminal – connexión –

DMON Disc Motor Einschaltsignal
Disc Motor "ON"
Moteur de disque "en marche"
Motor de disco "en marcha"

EFM Digitales Datensignal im EFM Mode
Digital Data Signal in EFM Mode
Signal de données en mode EFM
Señal digital en modo EFM

EMPH Schaltsignal
Deemphasis Switching Signal
Signal de commutation
Señal de conmutación

FA+ Fokusspule + Anschluß
Focus + Actuator
Bobine de focus connexion +
Bobina de foco conexión +

FA– Fokusspule – Anschluß
Focus – Actuator
Bobine de focus connexion –
Bobina de foco conexión –

FE Fokusfehlersignal
Focus Error
Signal d'erreur de focus
Señal de error de foco

FF Schnelles Spurspringen vorwärts
Fast Forward
Avance rapide
Avance rápido

FOF Focus-Suchspannung
Focus-Offset
Focus Offset
Foco Offset

FOK Fokus OK-Signal
Focus OK Signal
Signal d'accord de focus
Señal de afirmación de foco

FR Schnelles Spurspringen rückwärts
Rast Reverse
Retour rapide
Rebobinado rápido

GFS Ausg. meldet synchronisierten Rahmentakt
Frame Sync. Lock
Harloge de cadre synchronisé
Reloj de marco sincronizado

HFDO Schnellwertsignal bei HF-Verlust
HF-drop out
Signal de seuil en cas de perte de R.F.
Señal límite en caso de pérdida de R.F.

JFR Spurensprung vor/rück
Jump Forward/Reverse
Saut en avant/arrière
Saltar hacia adelante/atrás

LDON Einschaltspannung für Laser
Laser Diode "ON"
Diode laser "en marche"
Diodo laser "conectado"

MDPS Regelsignal für Disc Motor Drehzahl
Control signal for Disc M. Speed
Signal de contrôle pour la vitesse du moteur de disque
Señal de control para el número de vueltas del motor de discos

MIRR Ausgang L kennzeichnet vorhandenes HF-Signal
Output L marks existing RF Signal
La sortie L indique le signal R.F. existant
La salida L marca la señal de R.F. existente

MON Disc Motor-Einschaltsignal
Motor "ON"
Moteur "en marche"
Motor "en marcha"

MUTG Stummschaltung
Muting
Réglage en muet
Enmudecimiento

PC PLL „OK" Signal
PLL Control
Contrôle PLL
Control PLL

PDO PLL Nachsteuerung
Phase Detector Out
Accord fin PLL
Sintonización fina PLL

PLLA PLL-Abgleich
PLL Adjustment
Alignement PLL
Ajuste PLL

POSW Rückmeldung von der Laufwerkmechanik
Position Switch
Réponse donnée par la mécanique du mécanisme d'entraînement
Acuse de recibo transmitido por la mecánica del mecanismo de arrastre

PSW Schaltsignal für Einschalten der CD-Betriebsspannungen
Switching signal for starting CD Operating Voltages
Signal de commutation pour activer les tensions de fonctionnement CD
Señal de conmutación para activar las tensiones de funcionamiento de CD

RDA Automatischer Radial-Abgleich
Radial Adjustment
Alignement radial automatique
Ajuste radial automático

RDO Schwellwertsignal
Radial Detector Output
Signal de seuil
Señal del nivel determinado

RESET Reset-Spannungssprung für μC
Reset voltage Jump for μC
Saut de tension en arrière pour μC
Salto de tensión retroceso para μC

RFO HF-Signal
Radio Frequency Output
Signal R.F.
Señal R.F.

SCOR Subcode-Blocksignal
Subcode Organisation
Signal rectangulaire subcode
Señal de tramo subcódigo

SD Datenbus zum Master μC
Serial Data
Données en série
Datos en serie

SENS Decoder-Flag bei Datenfehlern
Decoder Flag for Data Errors
Signal du décodeur en cas de défaut de données
Señal descodificador en caso de errores de datos

SLCK Clockleitung zum Master μC
Serial Clock
Horloge en série
Reloj en serie

SQCK Subcode Taktsignal für Q-Information
Subcode Clock
Horloge subcode
Reloj subcódigo

SUBQ Subcode Q Information
Subcode Q Information
Information subcode Q
Información subcódigo Q

TA+ Tracking Spule + Anschluß
Tracking Actuator +
Bobine d'équilibrage connexion +
Bobina de ajuste conexión +

TA– Tracking Spule – Anschluß
Tracking Actuator –
Bobine d'équilibrage connexion –
Bobina de ajuste conexión –

TE Tracking Fehlersignal
Tracking Error
Signal de défaut de réglage
Señal de error de ajuste

TG1 (Verstärker) SchaltsignalTracking Gain
(Amplification) signal de commutation
(Amplificación) señal de conmutación

TG2 (Verstärker) Schaltsignal
Tracking Gain
(Amplification) signal de commutation
(Amplificación) señal de conmutación

TM+ Radial-Grobmotor + Anschluß
Radial Coarse Motor + Contact
Moteur gros radial connexion +
Motor grueso radial conexión +

TM– Radial-Grobmotor – Anschluß
Radial Coarse Motor – Contact
Moteur gros radial connexion –
Motor grueso radial conexión –

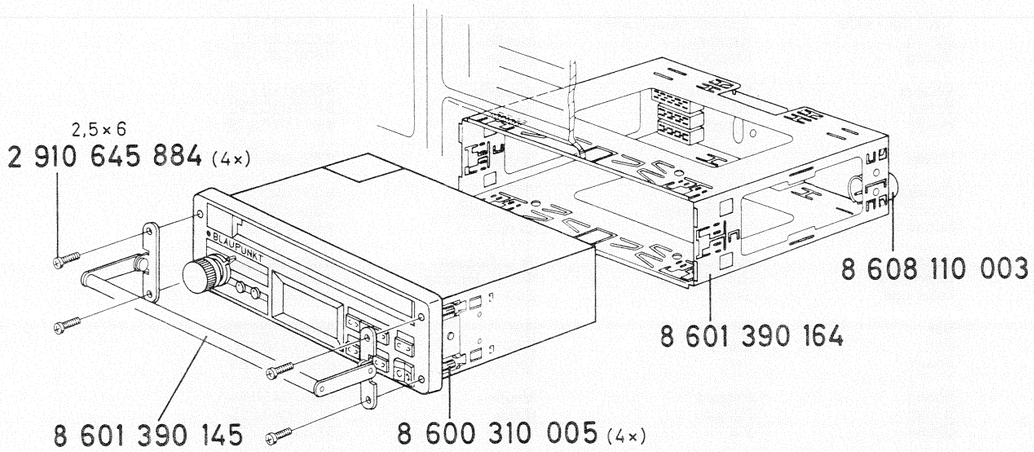
TOF Einstellspannung
Tracking Offset
Tension de réglage
Tensión de ajuste

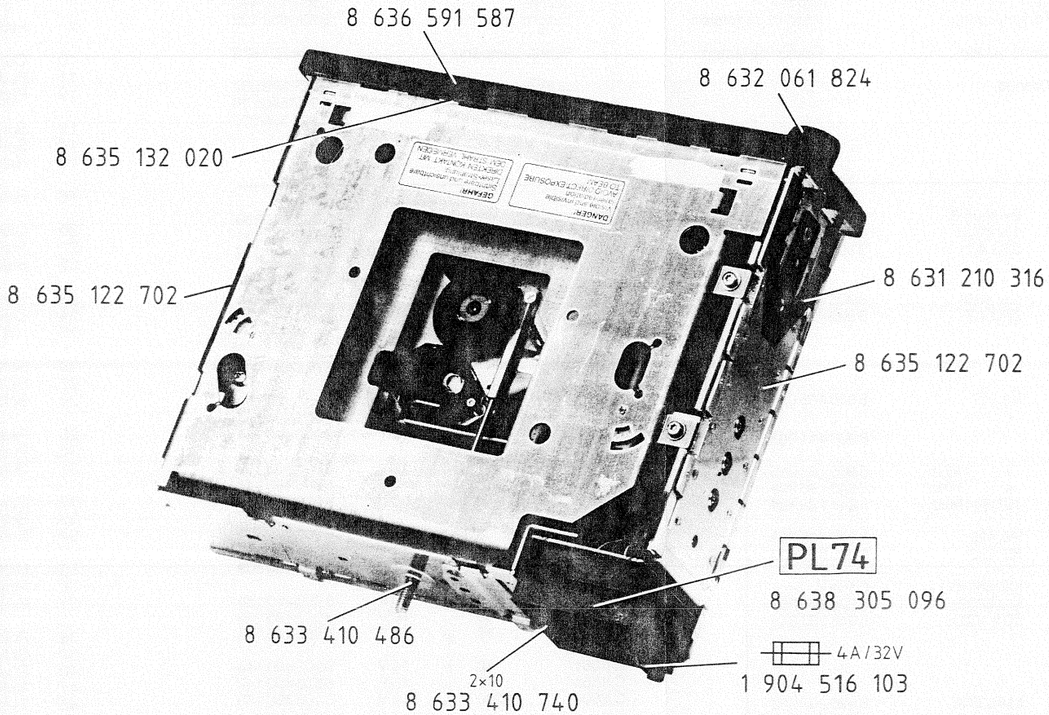
TZC Tracking Nulldurchgang
Tracking Zero Crossing
Réglage passage par zéro
Ajuste del punto de anulación

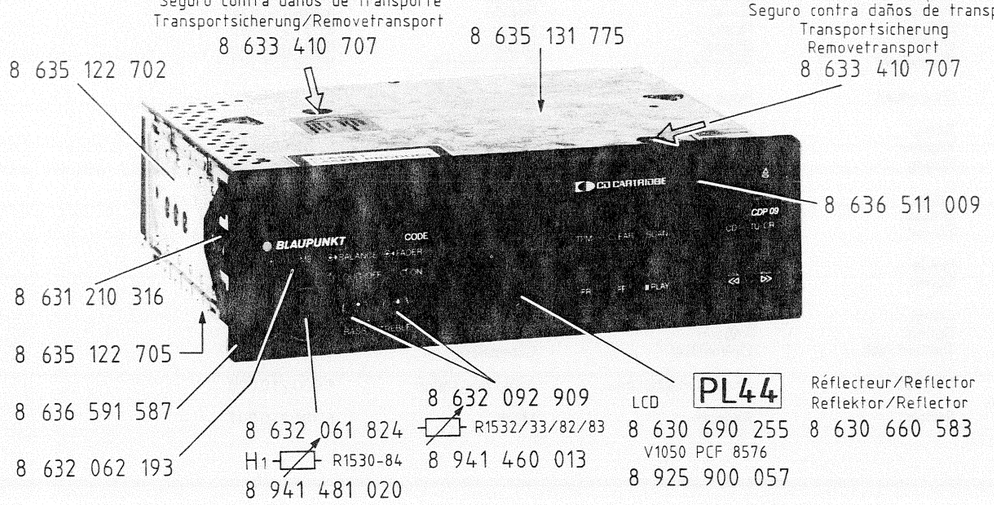
VR Referenzspannung
Voltage Reference
Tension de référence
Tensión de referencia

WDCK Taktsignal für DAC
Word Clock
Signal d'horloge pour le convertisseur analogique-numérique
Señal de reloj para el convertidor digital analógico

XLT Enable-Signal für Dateneingabe in Decoder
Enable Signal
Signal de préparation pour l'introduction des données dans le décodeur
Señal de preparación para la introducción de datos en el decodificador







PL 73		8 638 305 542
	D 1001…D 1022	8 945 405 276
	D 1025	8 945 405 274
	D 1030…D 1035	8 945 405 276
	H 850…H 866	8 908 043 577

PL 74		8 638 305 096
	L 2000	8 948 411 047
	L 2001	8 634 220 056

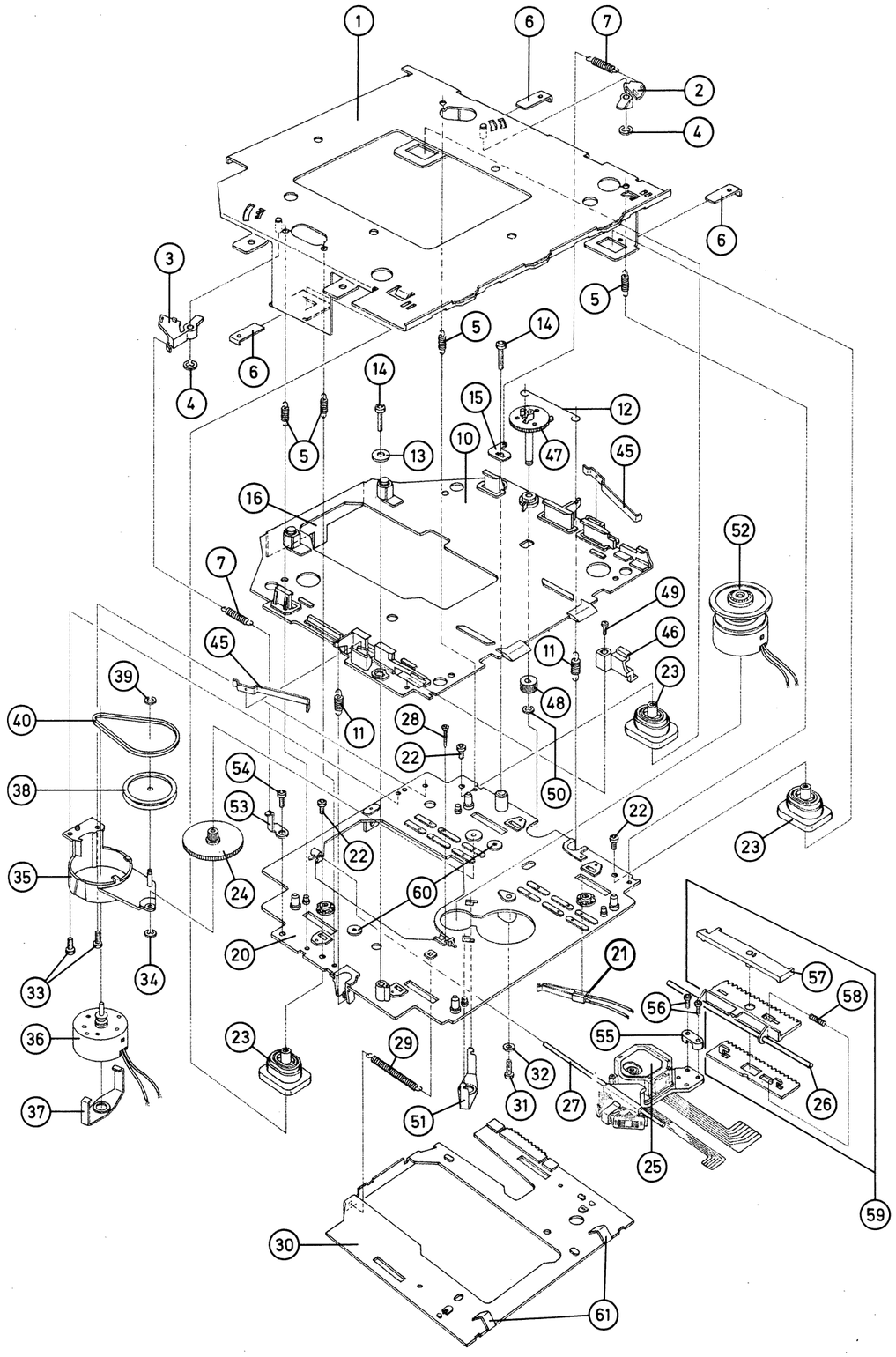
CD-Cartridge	CD-Cartridge	CD-Cartridge	CD-Cartridge 8 609 492 800
Senkschraube (2x) PL 73 Steckkontakt (25polig) PL 44	Countersunk screw (2x) PL 73 Plug contact (25 pin) PL 44	Vis noyée (2x) PL 73 Contact à fiches (à 25 broches) PL 44	Tornillo avellanado (2x) PL 73 8 633 410 715 Contacto enchufable (con 25 clavijas) PL 44 8 634 391 808
Frontplatte Mutter M 10	Front plate Nut M 10	Panneau frontal Ecrou M 10	Placa frontal 8 635 132 020 Tuerca M 10 8 633 310 251
Reflektor (PL 44 / LCD) Stift Drehfeder	Reflector (PL 44 / LCD) Pin Torsion spring	Réflecteur (PL 44 / LCD) Broche Ressort de torsion	Reflector (PL 44 / LCD) 8 630 660 583 Clavija 8 633 110 198 Resorte giratorio 8 634 650 102
Lampenfassung	Lamp socket	Douille de lampe	Poerta-Lámparas 8 634 391 873
B 1000 14 V 85 mA B 1001 5 V 80 mA B 1002 5 V 80 mA	Orange		1 907 598 257 1 907 598 256 1 907 598 256

PL 20

D 2000	BYW 95 B		8 945 405 201
D 0000	1 N 4148		8 905 405 822
D 2002	ZPD 4,7		8 905 421 258
D 2003, D 2004	1 N 4004		8 905 405 794
D 2008	ZPD 4,7		8 905 421 258
D 2010, D 2011, D 2012, D 2013	BA 157		8 905 405 094
L 5000			8 908 411 066
Q 800	4	MHz	8 906 193 015
Q 5015	4	MHz	8 946 193 099
Q 5020	16,9344	MHz	8 946 193 184
V 2003	BD 436		8 945 705 606
V 2017	BD 436		8 945 705 606
V 800	MC 68 HC 11		Code
V 805	MC 3302		8 925 900 087
V 1400	TDA 1029		8 945 902 044
V 1500, V 1510, V 1550, V 1560	LM 833 M		8 925 900 088
V 2011	UPC 7805		8 905 956 181
V 2012	L 7808 CV		8 945 902 046
V 2013	MC 79 L 05		8 925 900 083
V 2014	CXK 5816		8 945 902 045
V 2015	L 4904		8 945 901 051
V 5000	CXA 1801 M		8 925 900 066
V 5015	HD 6305		8 925 900 199
V 5018	MC 144110		8 945 900 385
V 5020	CXD 1135		8 925 900 064
V 5021	HM 6116 FP-4		8 925 900 086
V 5030	RC 4558		8 945 900 745
V 5031	STA 2931		8 925 900 059
V 5032	74 HC 4046		8 925 900 085
V 5050	PCM 56 P		8 945 901 974
V 5060	HCF 4053		8 925 900 084
V 5070	HCF 4066		8 925 900 019
V 5100, V 5101, V 5150, V 5151	LM 833 M		8 925 900 088

Hybrid	W 5000			8 638 389 330
	W 5010			8 638 389 331
	W 5020			8 638 389 332
	R 5030	10 k		8 941 500 072
	R 5031	10 k		8 941 500 072
	R 5100	100 k		8 941 500 300
	R 2003			8 921 351 000
	R 5013			8 941 300 032
	C 803	2,2 µ	50 V	8 903 490 109
	C 1402	10 µ	16 V	8 903 490 144
	C 1405	100 µ	16 V	8 903 490 144
	C 1406	220 µ	16 V	8 903 490 137
	C 1432	10 µ	16 V	8 903 490 144
	C 1504	2,2 µ	50 V	8 903 490 109
	C 1505	3,3 µ	16 V	8 903 490 144
	C 1508	33 µ	10 V	8 903 490 149
	C 1554	2,2 µ	50 V	8 903 490 109
	C 1555	3,3 µ	16 V	8 903 490 144
	C 1558	33 µ	10 V	8 903 490 149
	C 1559	10 µ	16 V	8 903 490 144
	C 1561	10 µ	16 V	8 903 490 144
	C 1564	47 µ	16 V	8 903 490 147
	C 2004	2200 µ	16 V	8 903 490 150
	C 2006	4,7 µ	35 V	8 903 490 112
	C 2007	0,47 µ	50 V	8 903 490 120
	C 2009	220 µ	16 V	8 903 490 137
	C 2015	47 µ	16 V	8 903 490 147
	C 2016	47 µ	16 V	8 903 490 147
	C 2017	220 µ	16 V	8 903 490 137
	C 2018, C 2020, C 2021, C 2023, C 2024	10 µ	16 V	8 903 490 114
	C 2022	100 µ	16 V	8 903 490 144
	C 5000	100 µ	6,3 V	8 903 490 144
	C 5004	220 µ	6,3 V	8 903 490 137
	C 5005	47 µ	6,3 V	8 903 490 147
	C 5006	47 µ	6,3 V	8 903 490 147
	C 5015	0,47 µ	50 V	8 903 490 120
	C 5018	220 µ	6,3 V	8 903 490 137
	C 5030	1 µ	50 V	8 903 490 107
	C 5036, C 5050, C 5051	220 µ	6,3 V	8 903 490 137
	C 5101	22 µ	10 V	8 903 490 115

CD-Laufwerk	CD cassette mechanism	Mécanique CD	Mecanismo de CD	
1 Rahmen	Frame	Cadre	Marco	8 638 020 281
2 Hebel	Lever	Levier	Palanca	8 631 960 265
3 Hebel	Lever	Levier	Palanca	8 631 960 264
4 Scheibe	Washer	Rondelle	Arandela	2 916 080 905
5 Feder	Spring	Ressort	Muelle	8 634 640 188
6 Halter	Holder	Support	Soporte	8 631 312 669
7 Feder	Spring	Ressort	Muelle	8 634 640 193
10 Cartridgehalter	Cartridge holder	Support de cartouche	Soporte de cartucho	8 631 090 253
11 Feder	Spring	Ressort	Muelle	8 634 640 187
12 Feder	Spring	Ressort	Muelle	8 634 640 195
13 Scheibe	Washer	Rondelle	Arandela	8 630 110 713
14 Schraube	Screw	Vis	Tornillo	8 633 410 732
15 Halter	Holder	Support	Soporte	8 631 910 393
16 Halter	Holder	Support	Soporte	8 631 990 526
20 Chassis	Chassis	Châssis	Chasis	8 631 090 250
21 Schalter	Switch	Commutateur	Conmutador	8 634 493 353
22 Schraube	Screw	Vis	Tornillo	2 910 641 882
23 Puffer	Buffer	Pare-choc	Parachoques	8 632 390 306
24 Zahnrad	Gearwheel	Roue dentée	Rueda dentada	8 636 361 190
25 Lasereinheit	Laser unit	Laser	Laser	8 638 811 352
26 Schiene	Bar	Barre	Riel	8 633 010 386
27 Schiene	Bar	Barre	Riel	8 633 010 385
28 Schraube	Screw	Vis	Tornillo	8 633 410 733
29 Feder	Spring	Ressort	Muelle	8 634 640 194
30 Platte	Board	Plaque	Placa	8 631 090 255
31 Schraube	Screw	Vis	Tornillo	8 633 410 731
32 Scheibe	Washer	Rondelle	Arandela	8 630 110 713
33 Schraube	Screw	Vis	Tornillo	2 914 411 011
34 Scheibe	Washer	Rondelle	Arandela	2 916 080 903
35 Halter	Holder	Support	Soporte	8 632 390 299
36 Motor	Motor	Moteur	Motor	8 637 290 041
37 Feder	Spring	Ressort	Muelle	8 631 210 403
38 Rolle	Pulley	Galet	Rodillo	8 636 361 189
39 Scheibe	Washer	Rondelle	Arandela	2 916 080 903
40 Riemen	Belt	Courroie	Correa	8 634 730 095
41 Rolle	Pulley	Galet	Rodillo	8 630 310 392
45 Feder	Spring	Ressort	Muelle	8 631 210 393
46 Halter	Holder	Support	Soporte	8 632 360 634
47 Zahnrad	Gearwheel	Roue dentée	Rueda dentada	8 636 361 191
48 Zahnrad	Gearwheel	Roue dentée	Rueda dentada	8 636 361 208
49 Schraube	Screw	Vis	Tornillo	2 914 411 011
50 Scheibe	Washer	Rondelle	Arandela	2 916 080 905
51 Feder	Spring	Ressort	Muelle	8 631 210 404
52 Motor	Motor	Moteur	Motor	8 637 290 043
53 Winkel	Bracket	Angle	Escuadra	8 631 910 394
54 Schraube	Screw	Vis	Tornillo	2 914 411 011
55 Halter	Holder	Support	Soporte	8 632 360 632
56 Schraube	Screw	Vis	Tornillo	8 633 410 730
57 Mitnehmer	Catch	Toc d'entraînement	Tope de arrastre	8 632 360 631
58 Feder	Spring	Ressort	Muelle	8 634 630 178
59 Zahnstange	Toothed rack	Crémaillère	Cremallera	8 636 391 064
60 Magnetring	Magnetic ring	Anneau magnétique	Anillo magnético	8 630 210 026
61 Feder	Spring	Ressort	Muelle	8 631 210 397



PL 20

	CHIP-Bauteile	chip components	composants chip	componentes chip
D 850, D 852, D 2014, D 2015	BAV 99	8 925 405 124		
D 2006, D 5016	BAV 70	8 925 405 122		
D 5015, D 5017, D 5020	BAV 99	8 925 405 124		
V 500	BC 848 C	8 925 705 037		
V 832	BC 858 C	8 925 037 039		
V 830, V 831, V 850, V 851, V 852, V 1000	BC 848 C	8 925 705 037		
V 1001	BC 818-25	8 925 705 041		
V 1002	BC 818-25	8 925 705 041		
V 1003, V 1004, V 1005, V 1006	BC 848 C	8 925 705 037		
V 1007, V 2002	BC 858 C	8 925 705 039		
V 2004	BCV 27	8 925 705 114		
V 2005	BC 818-25	8 925 705 041		
V 2006	BC 818-25	8 925 705 041		
V 2007, V 2008	BC 808-25	8 925 705 042		
V 2009, V 2010, V 2016, V 2018, V 2019, V 2020	BC 848 C	8 925 705 037		
V 5001	BC 808-25	8 925 705 042		
V 5002	BC 848 C	8 925 705 037		
V 5016, V 5017	BC 848 B	8 925 705 043		

Hinweis:

Handelsübliche Kondensatoren und Widerstände sind in der Ersatzteilliste nicht aufgeführt. Wir bitten Sie, diese Teile im Fachhandel zu beziehen.

Nota:

Des condesateurs et résistances commerciaux ne sont pas inclus dans la liste des pièces détachées. Veuillez acheter ces pièces chez votre spècialiste.

Note:

Commercially available capacitors and resistors are not mentioned in the spare parts list. Kindly buy these parts from the specialized trade.

Nota:

No se indican en la lista de piezas de repuesto los condessadores y resistores de uso comercial. Les rogamos comprar esas piezas en el comercio especializado.

R 5000	91	Ohm	8 950 200 911	R 5028	22	K	8 950 200 224	R 5101	220	K	8 950 200 225
R 5001	22	Ohm	8 950 200 221	R 5029	330	K	8 950 200 335	R 5102	470	K	8 950 200 475
R 5002	2,2	K	8 950 200 223	R 5032	22	K	8 950 200 224	R 5103	100	K	8 950 200 105
R 5003	27	K	8 950 200 274	R 5033	10	K	8 950 200 104	R 5104	10	K	8 950 200 104
R 5004	100	K	8 950 200 105	R 5034	10	K	8 950 200 104	R 5105	33	K	8 950 200 334
R 5005	22	K	8 950 200 224	R 5035	15	K	8 950 200 154	R 5110	3,32	K	8 950 203 006
R 5006	1	K	8 950 200 103	R 5036	15	K	8 950 200 154	R 5111	3,32	K	8 950 203 006
R 5007	13	K	8 950 200 134	R 5037	100	K	8 950 200 105	R 5112	1,15	K	8 950 203 001
R 5008	28	K	8 950 203 019	R 5038	10	Ohm	8 950 200 101	R 5113	1,62	K	8 950 203 002
R 5009	365	K	8 950 203 020	R 5039	22	K	8 950 200 224	R 5114	2,67	K	8 950 203 005
R 5010	10	K	8 950 200 104	R 5040	4,7	K	8 950 200 473	R 5115	2,67	K	8 950 203 005
R 5011	820	Ohm	8 950 200 822	R 5050	100	K	8 950 200 105	R 5116	34,8	K	8 950 203 014
R 5012	180	K	8 950 200 185	R 5051	5,36	K	8 950 203 008	R 5117	34,8	K	8 950 203 014
R 5014	68	K	8 950 200 684	R 5052	47,5	K	8 950 203 022	R 5118	14,3	K	8 950 203 018
R 5015	1	K	8 950 200 103	R 5053	470	Ohm	8 950 200 472	R 5119	4,7	M	8 950 200 476
R 5016	47	K	8 950 200 474	R 5054	150	K	8 950 203 015	R 5160	3,32	K	8 950 203 006
R 5017	47	K	8 950 200 474	R 5055	2,2	M	8 950 203 017	R 5161	3,32	K	8 950 203 006
R 5018	4,7	K	8 950 200 473	R 5056	11,8	K	8 950 203 010	R 5162	1,15	K	8 950 203 001
R 5019	4,7	K	8 950 200 473	R 5057	4,75	K	8 950 203 007	R 5163	1,62	K	8 950 203 002
R 5020	47	K	8 950 200 474	R 5058	7,68	K	8 950 203 009	R 5164	2,67	K	8 950 203 005
R 5021	10	K	8 950 200 104	R 5059	3,32	K	8 950 203 006	R 5165	2,67	K	8 950 203 005
R 5022	10	K	8 950 200 104	R 5060	2,21	K	8 950 203 003	R 5166	34,8	K	8 950 203 014
R 5023	22	K	8 950 200 224	R 5065	10	K	8 950 200 104	R 5167	34,8	K	8 950 203 014
R 5024	100	K	8 950 200 105	R 5066	3,9	K	8 950 200 393	R 5168	14,3	K	8 950 203 018
R 5025	10	K	8 950 200 104	R 5067	3,9	K	8 950 200 393	R 5169	4,7	M	8 950 200 476
R 5026	47	K	8 950 200 474	R 5068	6,8	K	8 950 200 683	X 2000			8 950 200 000
R 5027	22	K	8 950 200 224	R 5069	6,8	K	8 950 200 683	X 5100			8 950 200 000

PL 20 — **CHIP-Bauteile** · **chip components** · **composants chip** · **componentes chip**

C 502	47 n	8 952 147 401	
C 801	22 p	8 952 122 401	
C 802	22 p	8 952 122 101	
C 804	47 n	8 952 147 401	
C 850	33 n	8 952 133 401	
C 851	0,1 µ	8 952 110 502	
C 852	10 n	8 952 110 402	
C 1000	33 µ	8 952 133 403	
C 1400, C 1401, C 1403, C 1430, C 1431, C 1433	1 µ	8 923 701 326	
C 1506	1,5 n	8 942 215 304	
C 1509	10 µ	8 923 701 334	
C 1510	10 µ	8 923 701 334	
C 1556	1,5 n	8 942 215 304	
C 1560	10 µ	8 923 701 334	
C 2001	0,1 µ	8 952 110 502	
C 2002	0,1 µ	8 952 110 502	
C 2005	0,1 µ	8 952 110 502	
C 2008	47 n	8 952 147 401	
C 2013	2,2 n	8 952 122 301	
C 2014	2,2 n	8 952 122 301	
C 2026	2,2 µ	8 923 701 332	
C 2027	47 n	8 952 147 401	
C 5001	10 n	8 952 110 401	
C 5002	4,7 µ	8 923 701 328	
C 5003	22 n	8 952 122 402	
C 5008	10 n	8 952 110 401	
C 5009	33 n	8 952 133 401	
C 5010	33 n	8 952 133 401	
C 5016	4,7 n	8 952 147 304	
C 5017	22 n	8 952 122 402	
C 5019	470 p	8 952 147 201	
C 5020	470 p	8 952 147 201	
C 5021	22 p	8 952 122 101	
C 5022	22 p	8 952 122 101	
C 5023	22 n	8 952 122 402	
C 5024	22 n	8 952 122 402	
C 5029	0,1 µ	8 952 110 502	
C 5031	22 n	8 952 122 402	
C 5032	22 p	8 952 122 101	
C 5033	22 p	8 952 122 101	
C 5034	22 n	8 952 122 402	
C 5035	22 n	8 952 122 402	
C 5052	0,68 µ	8 923 701 329	
C 5053	100 p	8 952 110 206	
C 5054	47 p	8 952 147 101	
C 5055	22 n	8 952 122 402	
C 5056	10 n	8 952 110 401	
C 5057	10 n	8 923 701 334	
C 5058	22 n	8 952 122 402	
C 5100	22 n	8 952 122 402	
C 5102, C 5103, C 5104, C 5105	10 µ	8 923 701 334	
C 5116	4,5 p	8 952 145 001	
C 5166	4,5 p	8 952 145 001	

R 502	470 K	8 950 200 472	
R 503	68 K	8 950 200 684	
R 504	68 K	8 950 200 684	
R 802	10 M	8 950 200 107	
R 803	10 K	8 950 200 104	
R 804	2,2 K	8 950 200 223	
R 805	27 K	8 950 200 274	
R 806	27 K	8 950 200 274	
R 807, R 808, R 809, R 810	27 K	8 950 200 274	
R 811	120 K	8 950 200 125	
R 815	220 K	8 950 200 225	
R 816	220 K	8 950 200 225	
R 817	27 K	8 950 200 274	
R 818	27 K	8 950 200 274	
R 830	22 K	8 950 200 224	
R 831	8,2 K	8 950 200 823	
R 832	1 K	8 950 200 103	
R 833	6,8 K	8 950 200 683	
R 834	4,7 K	8 950 200 473	
R 835	100 K	8 950 200 104	
R 836	820 K	8 950 200 822	
R 837	100 K	8 950 200 105	
R 838	100 K	8 950 200 105	
R 850	47 K	8 950 200 474	
R 851	1 K	8 950 200 103	
R 852	560 K	8 950 200 565	
R 853	220 K	8 950 200 225	
R 854	220 K	8 950 200 225	
R 855	560 K	8 950 200 565	
R 856	10 K	8 950 200 104	
R 1014	8,2 K	8 950 200 823	
R 1015	10 K	8 950 200 104	
R 1020	22 K	8 950 200 224	
R 1021	8,2 K	8 950 200 683	
R 1022	6,8 K	8 950 200 683	
R 1023	1 K	8 950 200 103	
R 1024	100 K	8 950 200 105	
R 1025	6,8 K	8 950 200 683	
R 1035	22 K	8 950 200 224	
R 1036	8,2 K	8 950 200 823	
R 1037	4,7 K	8 950 200 473	
R 1038	100 K	8 950 200 105	
R 1406	470 Ohm	8 950 200 472	
R 1410	120 K	8 950 200 125	
R 1411, R 1412, R 1413, R 1414, R 1415, R 1416, R 1417	120 K	8 950 200 125	
R 1418	100 K	8 950 200 105	
R 1419	12 K	8 950 200 124	
R 1420	12 K	8 950 200 124	
R 1421	100 K	8 950 200 105	
R 1500	3,3 K	8 950 200 333	
R 1501	680 Ohm	8 950 200 682	

R 1502	3,9 K	8 950 200 393	
R 1503	1 K	8 950 200 103	
R 1504	100 K	8 950 200 105	
R 1505, R 1506, R 1507, R 1508	3,9 K	8 950 200 393	
R 1509	33 K	8 950 200 334	
R 1515	2,7 K	8 950 200 273	
R 1516	1 K	8 950 200 103	
R 1517	2,7 K	8 950 200 273	
R 1518	1 K	8 950 200 103	
R 1519	100 Ohm	8 950 200 102	
R 1520	47 K	8 950 200 474	
R 1521	47 K	8 950 200 474	
R 1525	33 K	8 950 200 334	
R 1526	3,3 K	8 950 200 333	
R 1527	100 Ohm	8 950 200 102	
R 1528	3,3 K	8 950 200 333	
R 1529	100 Ohm	8 950 200 102	
R 1550	3,3 K	8 950 200 333	
R 1551	680 Ohm	8 950 200 682	
R 1552	3,9 K	8 950 200 393	
R 1553	1 K	8 950 200 103	
R 1554	100 K	8 950 200 105	
R 1555, R 1556, R 1557, R 1558	3,9 K	8 950 200 393	
R 1559	33 K	8 950 200 334	
R 1565	2,7 K	8 950 200 373	
R 1566	1 K	8 950 200 103	
R 1567	2,7 K	8 950 200 373	
R 1568	1 K	8 950 200 103	
R 1569	100 Ohm	8 950 200 102	
R 1570	47 K	8 950 200 474	
R 1571	47 K	8 950 200 474	
R 1576	3,3 K	8 950 200 333	
R 1577	100 Ohm	8 950 200 102	
R 1578	3,3 K	8 950 200 333	
R 1579	100 Ohm	8 950 200 102	
R 2005	33 K	8 950 200 334	
R 2006	470 K	8 950 200 475	
R 2007	5,6 K	8 950 200 563	
R 2008	1 K	8 950 200 103	
R 2009	100 Ohm	8 950 200 102	
R 2010	47 Ohm	8 950 200 474	
R 2011	33 K	8 950 200 334	
R 2012	120 K	8 950 200 125	
R 2015	1 K	8 950 200 103	
R 2017	820 K	8 950 200 822	
R 2018	68 K	8 950 200 684	
R 2019, R 2020, R 2023	10 K	8 950 200 104	
R 2026	820 Ohm	8 950 200 822	
R 2027	68 K	8 950 200 684	
R 2028	12 K	8 950 200 124	
R 2029	2,2 K	8 950 200 223	
R 2030	1,5 n µ M	8 950 203 017	
R 2031	100 K	8 950 200 105	
R 2032	680 K	8 950 200 685	
R 2033	1 K	8 950 200 103	
R 2034	270 K µ n	8 950 200 272	

(D)

Klirrfaktorabgleich D/A Wandler

R 5100 – z. B. Sony Test CD Type 4 Track 17 = 1 kHz – 60 dB

– Klirrfaktoranalysator (z. B. MV5) auf K ges. schalten.

– bei laufender CD mit R 5100 auf Gesamtklirrfaktorminimum abgleichen.

(F)

Réglage du taux de distorsion convertisseur numérique-analogique

R 5100 – p.ex. CD de test Sony, type 4 track 17 = 1 kHz – 60 dB

– Régler l'analyseur du taux de distorsion (p.ex. MV5) sur le taux de distorsion total.

– Le disque CD étant en marche, utiliser R 5100 pour régler le taux de distorsion au minimum.

(GB)

Alignment of the D/A converter distortion factor

R 5100 – e.g. Test CD Sony type 4 track 17 = 1 kHz – 60 dB

– Switch distortion factor analyzer (e.g. MV5) to total distortion.

– With the CD being played back, use R 5100 to align the total distortion factor to minimum.

(E)

Ajuste del factor de distorsión convertidor digital análogo

R 5100 – p.ej. CD de test Sony, tipo 4 track 17 = 1 kHz – 60 dB

– Ajustar el analizador del factor de distorsión (p.ej. MV5) a la distorsión total.

– El disco CD siendo en marcha, utilizar R 5100 para ajustar la distorsión al mínimo.

Blaupunkt-Werke GmbH

Bosch Gruppe · **Bosch** Group · Groupe **Bosch** · Grupo **Bosch** · Gruppo **Bosch**

BLAUPUNKT AUTORADIO
BOSCH Gruppe

New York SCD 08
7 648 960 010

New York SCD 08 US
7 648 950 010

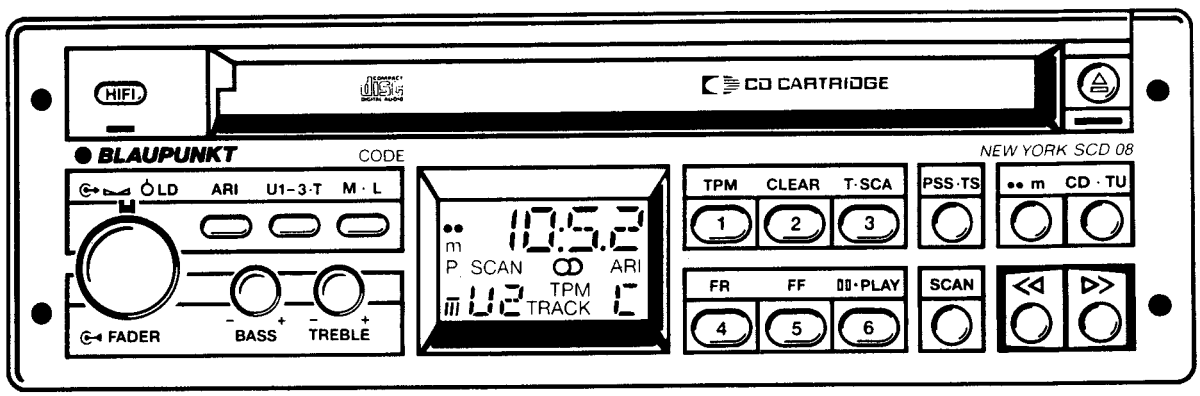
Kundendienstschrift · Service Manual · Manuel de service · Manual de servicio

Ab / from / dés / desde / da 851

3 D89 440 009 Pe 89

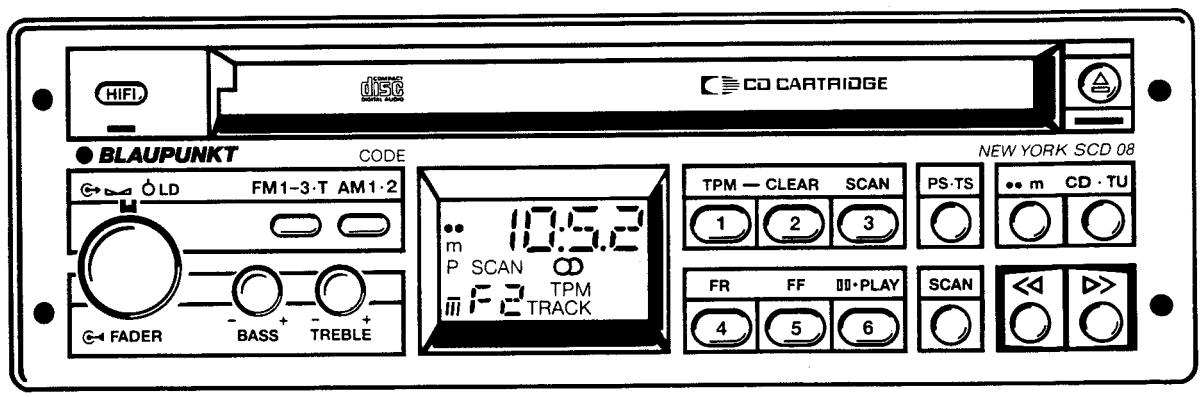
	Stationen 18 x U 6 x U Travelst. 6 x M 6 x L	Codem IV HIFI ARI	CD Cartridge System	HIFI Loudness		Preamp. Out DIN

New York SCD 08 7 648 960 010



	Stationen 18 x U 6 x U Travelst. 12 x M	Codem IV HIFI	CD Cartridge System	HIFI Loudness		Preamp. Out DIN

New York SCD 08 US 7 648 950 010



(D)

Gerätebeschreibung New York SCD 08

Der New York SCD 08 ist ein kombiniertes CD-Abspiel und Tuner AR. Es ist mit dem Empfangskonzept Codem IV (Codem HIFI) ausgestattet. Als Besonderheit hat dieses Gerät eine umschaltbare ZF-Bandbreite, wie es sonst nur hochwertige HIFI-Heimanlagen haben. Bei gedrückter HIFI-Taste wird das ZF-Signal durch ein 12-Kreisfilter auf den Demodulator gegeben (breitbandig). Bei nichtgedrückter HIFI-Taste hat dieses Filter keine Wirkung (schmalbandig). Das Gerät besitzt keine eigene Endstufe. Die NF wird über Preamp-Output auf einen externen Verstärker gegeben.

(GB)

Unit description New York SCD 08

The New York SCD 08 is a car radio combined with CD player and tuner. It is fitted with the Codem IV reception concept (Codem HiFi). Its switchable IF bandwidth is special about this unit. Usually only high-quality home HiFi systems are fitted with this feature. When the HiFi button is pressed the IF signal is passed on to the demodulator (wideband) via a 12 circuit filter. When the HiFi button ist not pressed, this filter is not activated (narrow band). The unit is not fitted with its own output stage. The AF is passed across preamp output to an external amplifier.

(F)

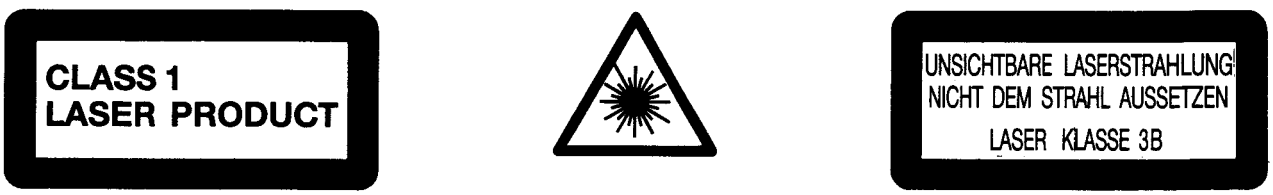
Description du poste New York SCD 08

Le New York SCD 08 est un combiné tuner/lecteur CD. Il est pourvu du concept de réception Codem IV (Codem HiFi). La caractéristique particulière de cet appareil est une bande passante F.I. commutable, utilisée pour des chaînes HiFi d'appartement haut de gamme. Quand la touche HiFi est enfoncée, le signal F.I. est transmis au démodulateur par un filtre à 12 circuits (à large bande). Lorsque la touche HiFi n'est pas enfoncée, ce filtre n'a aucun effet (à bande étroite). Le poste n'a pas d'étage de sortie propre. La B.F. est transmis à un amplificateur externe par la sortie préampli.

(E)

Descripción del aparato New York SCD 08

El New York SCD 08 es un aparato combinado tuner/reproductor CD. Está dotado del concepto de recepción Codem IV (Codem HiFi). El característico especial de este aparato es un ancho de banda F.I. conmutable, utilizado en los aparatos domésticos de alta calidad. Presionando la tecla HiFi se transmite la señal de F.I. al demodulador por medio de un filtro de 12 circuitos. Cuando la tecla HiFi no está presionada, dicho filtro es sin efecto. El aparato no está equipado de un paso final propio. Se transmite la B.F. por la salida preamp a un amplificador externo.



(D)

VORSICHT! Das Gerät beinhaltet eine Laserkomponente!
Im Servicefall nachfolgende Hinweise beachten!

- Das Gerät arbeitet mit unsichtbarem Laserstrahl. Bei geöffnetem Gerät tritt (im Bereich des Plattenfaches) Laserstrahlung aus.
- Nicht in den Strahl blicken.
- Unbeteiligte Personen vom Arbeitsplatz fernhalten.
- Der Betrachtungsabstand darf 13 cm nicht unterschreiten. Kann dies nicht eingehalten werden, muß eine geeignete Laserschutzbrille getragen werden.

(GB)

CAUTION! This unit contains a laser component!
For service observe the following important instructions.

- The unit operates with an invisible laser beam.
  When the cover is removed (near the disk compartment) invisible laser beams are apparent.
- Avoid direct eye contact with these beams.
- Keep other people away from the working place.
- The viewing distance should not be less than 13 cm!
  If this distance cannot be ensured, use suitable laser safety goggles.

(F)

ATTENTION! Cet appareil contient une composante laser!
Pour effectuer le service, veuillez observer les instructions suivantes.

- L'appareil fonctionne avec un rayon laser invisible.
  Risque de rayonnement invisible en enlevant le capot (près du compartiment de disque).
- Eviter tout contact direct avec le rayon laser.
- Accès au place de travail interdit aux personnes étrangères au service.
- La distance de vue ne doit pas être inférieure à 13 cm!
  Quand cette distance n'est pas assurée, veuillez utiliser des lunettes protectrices appropriées.

(E)

ATENCIÓN! Este aparato incluye una componente laser!
En caso de servicio, sírvase Vd. observar las siguientes medidas de precaución.

- El aparato funciona con un rayo laser invisible.
  Riesgo de radiación invisible (cerca del hueco del disco) al quitar la tapa.
- Evitar todo contacto directo con le rayo laser.
- Acceso al puesto de trabajo prohibido a personas ajenas al servicio.
- La distancia de vista no debe estar inferior a 13 cm.
  Al no observar dicha distancia, le recomendamos que utilice gafas de protección.

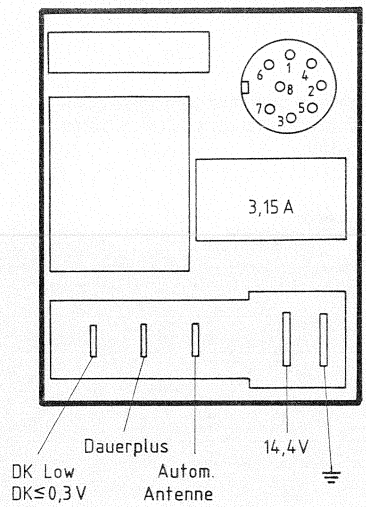
Achtung:
Es ist unbedingt darauf zu achten, daß bei jedem Transport des New York SCD 08 / US die Transportsicherung montiert werden muß!

Attention:
It is absolutely necessary to take care that the carrying catch in mounted every time the New York SCD 08 / US is transported.

Attention:
Il faut absolument faire attention à ce que le dispositif de transport soit monté pour chaque transport des appareils New York SCD 08 / US.

Attención:
Es imprescindible que el dispositivo de transporte sea montado para el transporte de los aparatos New York SCD 08 / US.

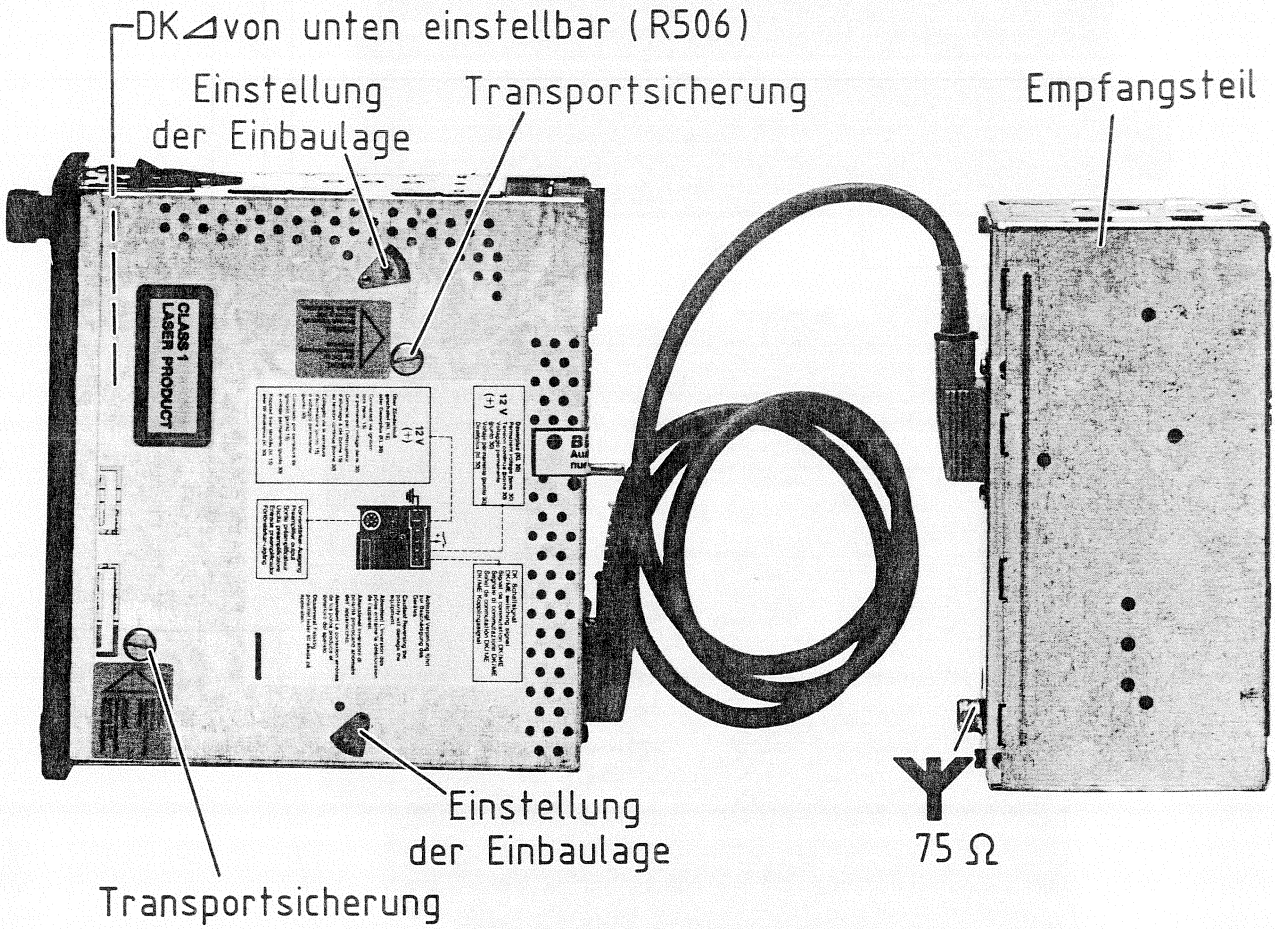
Anschluß New York SCD 08 / US



Preamp-Out-Buchse

1. = LR
2. = ⊥
3. = LF
4. = RR
5. = RF
8. = ~ +

Fig. 1



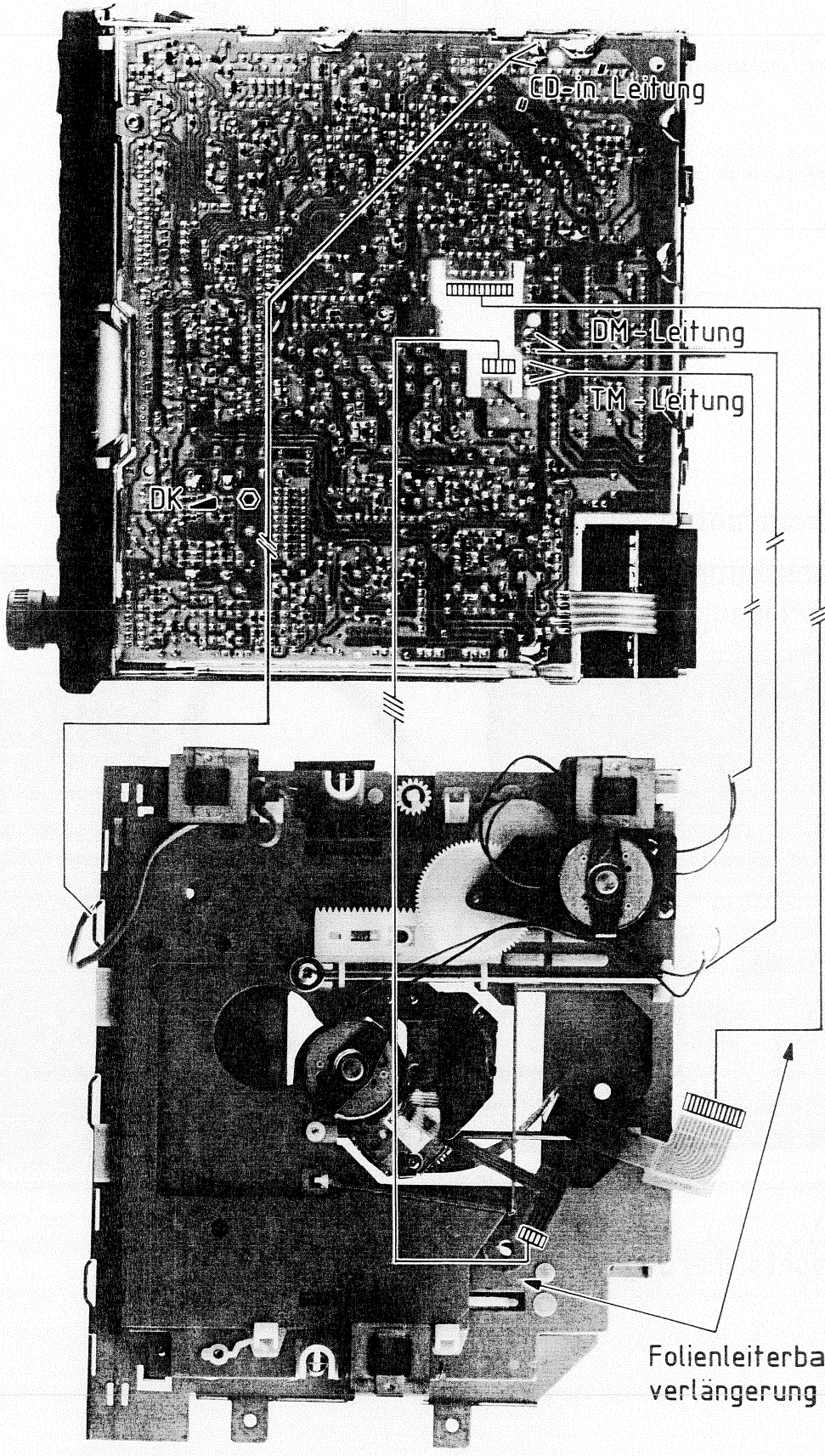
(D)
Beim Service des CD-Teiles kann dieses komplett ausgebaut werden und mit Verlängerungskabel Best.-Nr. 8 627 105 360 neben dem Bedienteil betrieben werden.

(GB)
For service remove the CD part completely and operate it next to the operating unit, using extension cable order no. 8 627 105 360.

(F)
Pour le maintien de la partie CD, celle-ci peut être démontée complètement et être opérée de l'unité de commande à l'aide du câble de rallonge, no. de cde. 8 627 105 360.

(E)
Para el service de la parte CD, se puede desmontarla completamente y accionarla junto a la parte de mando con un cable de prolongación, no. de pedido 8 627 105 360.

Fig. 2



(D)

Mechanische Hinweise

Demontage des CD-Teils

1. Anschlüsse „TM, DM" und „CD in" Anschluß ablöten.
2. Folienleiterbahn 5001 und 5002 lösen.

(F)

Instructions mécaniques:

Démontage de la partie CD

1. Dessouder les connexions "TM, DM, CD in".
2. Enlever les rubans flexibles à conducteurs 5001 et 5002.

(GB)

Mechanical notes

Demounting the CD unit

1. Desolder contacts "TM, DM", and "CD in".
2. Remove foil conductors 5001 and 5002.

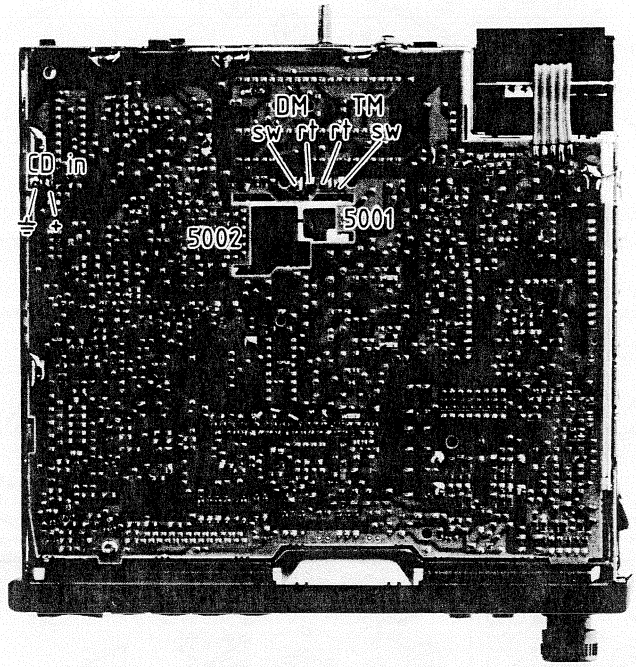
(E)

Instrucciones mecánicas

Desmontaje de la parte CD

1. Desoldar las conexiones "TM, DM" y "CD in".
2. Librar la vía conductriz 5001 y 5002.

Fig. 3



(D)

1. Frontblende abnehmen.
2. Schrauben „A" lösen.
3. Laufwerk vorsichtig noch oben entnehmen.

(F)

1. Retirer la panneau frontal.
2. Desserrer les vis „A".
3. Retirer le mécanisme avec soin vers le haut.

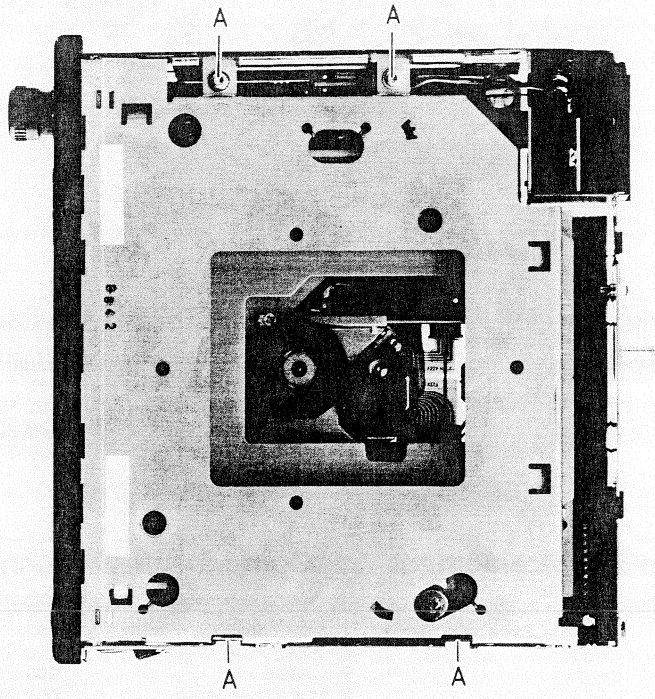
(GB)

1. Remove front panel.
2. Loosen screws "A".
3. Carefully remove the drive mechanism to the stop.

(E)

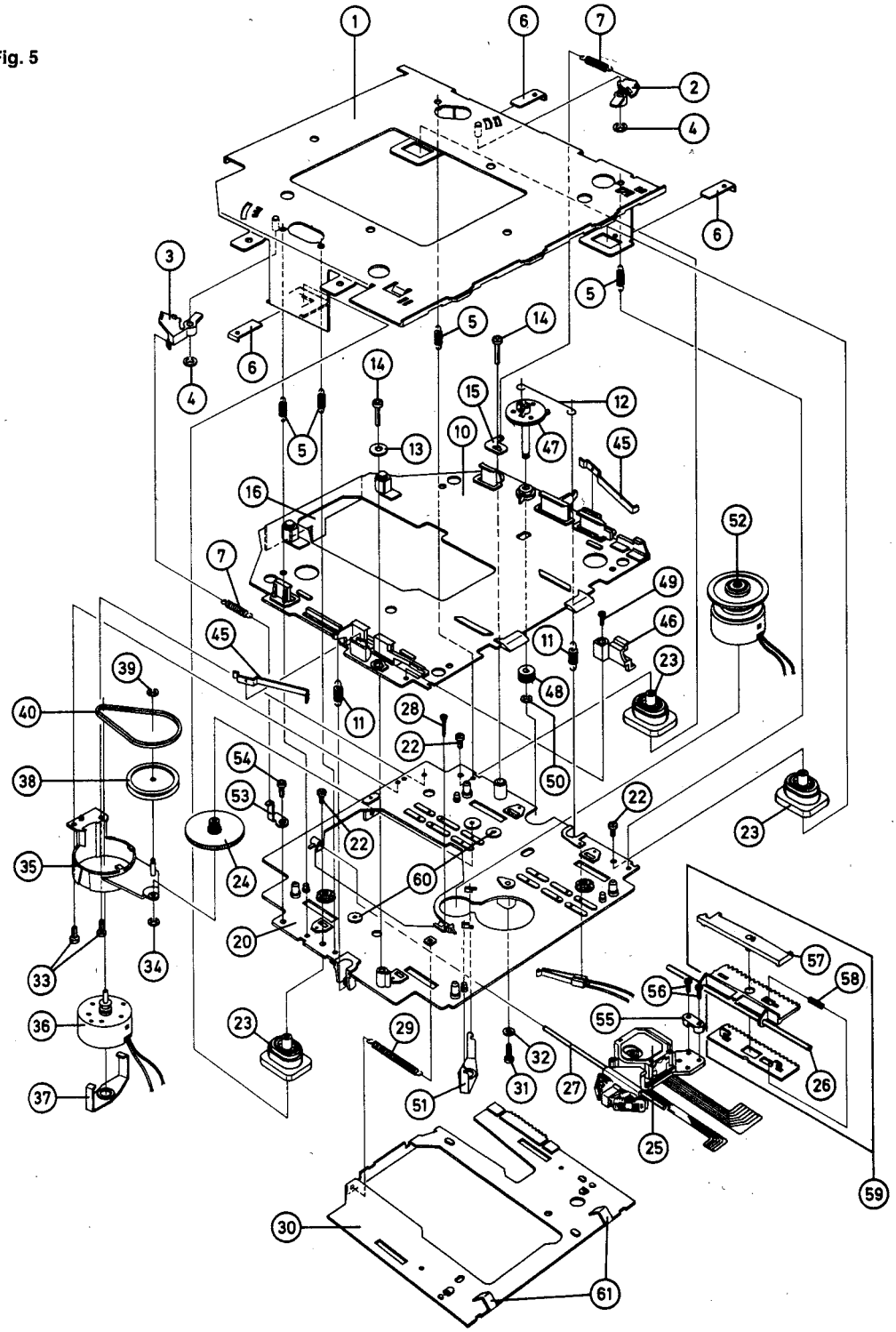
1. Quitar la placa frontal.
2. Soltar los tornillos „A".
3. Quitar el mecanismo cuidadosamente hacia arriba.

Fig. 4



Explosionszeichnung des Laufwerkes

Fig. 5



(D)

Bestandteile des Laufwerks

Größere Bestandteile des Laufwerks sind

- Laufwerkrahmen Pos. 1
- Cartridgehalter Pos. 10
- Chassis Pos. 20
- Schieberplatte Pos. 30

(F)

Eléments du mécanisme d'entraînement

Les éléments principaux du mécanisme:

- Cadre du mécanisme pos. 1
- Support de la cartouche pos. 10
- Châssis pos. 20
- Plaque coulissante pos. 30

(GB)

Components of the drive mechanism

The drive mechanism's larger components are:

- Drive mechanism frame pos. 1
- Cartridge holder pos. 10
- Chassis pos. 20
- Slide board pos. 30

(E)

Componentes del mecanismo de arrastre

Componentes principales del mecanismo:

- Marco del mecanismo pos. 1
- Soporte del cartucho pos. 10
- Chasis pos. 20
- Placa deslizante pos. 30

Démonter le moteur 36 du support 35

Décliqueter le ressort de retenue pos. 37 sur les deux côtés; puis retirer-le. Enlever la courroie. Retirer le moteur 36 du support 35.

Démonter le support de cartouche 10

Desserrer et retirer deux vis Phillips 14. Décrocher les ressorts de traction pos. 11 placés entre le support de la cartouche 10 et le châssis 20. Retirer le support de cartouche.

Lors de montage veillez à la position correcte de la roue dentée 47.

Démonter la plaque coulissante (pos. 30)

Effectuer les démontages ci-dessus mentionnés.
Décrocher le ressort de traction pos. 29 placé entre la plaque coulissante 30 et le châssis 20.

Poser le châssis de manière que la plaque coulissante 30 signale vers le haut. Tirer la plaque coulissante 30 tout à fait vers l'avant. Retirer la plaque d'abord du guidage avant et ensuite du guidage arrière du côté opposité à la partie dentée. Pour ce faire il faut déplacer la plaque coulissante 30 de façon diagonale et la soulever en même temps au milieu.

Desmontar el motor 36 del soporte 35

Desenclavar el resorte de rentención pos. 37 en ambos lados y quitarlo. Quitar la correa. Sacar el motor 36 del soporte 35.

Desmontar el soporte de cartucho 10

Soltar dos tornillos Phillips 14 y removerlos. Desquiciar los muelles de tracción pos. 11 colocados entre el soporte del chasis 10 y el chasis 20.

Durante el montaje hacer caso de que la posición de la cremallera 47 sea correcta.

Desmontar la placa deslizante (pos. 30)

Efectuar los montajes arriba descritos. Desquiciar el muelle de tracción pos 29 colocado entre la placa deslizante 30 y el chasis 20.

Poner el chasis de manera que la placa deslizante señale hacia arriba. Tirar la placa deslizante hacia delante y quitarla primero de la guía delantera y luego de la guía trasera del lado opuesto a la parte dentada. Para hacerlo, hay que desplazar la placa delizante 30 diagonalmente y levantarla al mismo tiempo en el centro.

(D)

Funktionsabläufe

Einschub

Mit Einschub der Cartridge läuft der gezahnte rechte Rand gegen eine Nocke am Zahnrad 47 und dreht dieses im Uhrzeigersinn. Dabei wird die Zahnstange an der Schiebeplatte 30 nach hinten geführt und der Schalter 21 öffnet.

Motor 36 läuft an und bewegt die Lasereinheit (Schlitten) 25 nach hinten. Vom Mitnehmer 57 an der Zahnstange Pos. 59 der Lasereinheit 25 wird die Schiebeplatte 30 nach hinten gedrückt.

Zahnrad 47 zieht die Cartridge nach hinten, die weitere Bewegung der Schiebeplatte 30 bewirkt die Absenkung des Cartridgehalters 10, indem die Kunststoffschrägen durch die freiwerdenden Schlitze tauchen.

Die Disc liegt auf dem Plattenteller (Motor 52).

Kurz **vor** der hinteren Endstellung der Lasereinheit (Schlitten) 25 schließt Schalter 21. Motor 36 wird umgepolt. Die Lasereinheit fährt nach vorn an den inneren Anschlag.

Das Cartridge-Fenster für die Abtastung wurde in der letzten Einschubphase von einer Zunge im linken Führungsschacht des Cartridgehalters 10 geöffnet.

Ausschub

Für den Ausschub der Cartridge muß die Lasereinheit 25 in die hintere Endstellung gebracht werden. Entsprechend wird mit dem Ausschub-Befehl eine Steuerspannung an den Motor 36 gelegt.

Der Mitnehmer 57 der Zahnstange 59 an der Lasereinheit 25 legt sich mit seinem Haken hinter die Abwinkelung der Schiebeplatte 30.

Umpolung der Spannung am Motor 36 bewirkt, daß die Lasereinheit 25 die Schiebeplatte 30 nach vorn zieht. Dabei wird die Cartridge mit dem Cartridgehalter 10 zunächst angehoben und dann über die Zahnstange an der Schiebeplatte 30 und Zahnrad 47 nach vorn ausgeschoben.

Der Motor 36 behält diese Drehrichtung bei, bis Schalter 21 schließt und dadruch die Motorspannung abgeschaltet wird.

Die Cartridge kann aus dem Einschubschacht entnommen werden.

Der vorher geöffnete Leseschlitz der Cartridge ist von der Kunststoffzunge in der linken Führung auf dem Cartridgehalter 10 wieder geschlossen worden.

(GB)

Functional operations

Insert

When the cartridge is inserted, the right toothed rim moves against a cam of toothed wheel 47 and turns this clockwise. This leads the toothed rack at the slide board 30 backwards and opens switch 21.

Motor 36 starts and moves the laser unit (slide) 25 backwards. Catch 57 at the toothed rack pos. 59, of the laser unit 25 moves slide board 30 backwards.

The cartridge is pulled backwards by toothed wheel 47. Further motion of slide board 30 lowers cartridge holder 10, by pushing the plastic parts through the released slots.

The disc is positioned on the turntable (motor 52).

Switch 21 closes just **in front of** the rear stop position of the laser unit (slide) 25. Polarity of motor 36 is changed. The laser unit moves forward to the internal stop.

A tongue in the left guide compartment of cartridge holder 10 opens the cartridge window for scanning in the last insert stage.

Eject

For eject of the cartridge, laser unit 25 must be brought in the rear stop position. Correspondingly a control voltage is supplied to motor 36 together with the eject command.

The hook of catch 57 of the toothed rack 59 on the laser unit 25 is positioned behind the bending of slide board 30.

Changing the voltage polarity of motor 36 causes laser unit 25 to pull slide board 30 forwards. Cartridge holder 10 lifts the cartridge up and then ejects it across the toothed rack on slide board 30 and toothed wheel 47.

Motor 36 keeps this direction of rotation until switch 21 closes, thus switching off the motor voltage.

Now the cartridge can be taken out of the insert compartment.

The previously opened reading slot of the cartridge has now been closed by the plastic tongue in the left guide of cartridge holder 10.

(F)

Procédés fonctionnels

Insertion

En introduisant la cartouche, le bord denté à droite touche une came de la roue dentée 47. Cette dernière bouge dans la sens des aiguilles d'une montre. En même temps la crémaillère de la plaque coulissante 30 est guidé vers l'arrière et le commutateur 21 s'ouvre.

Le moteur 36 se met en marche et fait bouger le bloc laser (curseur) 25 vers l'arrière. Le toc d'entraînement 57 de la crémaillère pos. 59 du bloc laser 25 pousse la plaque coulissante 30 vers l'arrière.

La roue dentée 47 tire la cartouche vers l'arrière, le mouvement de la plaque coulissante 30 cause l'abaissement du support de la cartouche 10 par la traversée des parties en plastique à travers des fentes libres.

Le disque est posé sur le tourne-disques (moteur 52).

Peu devant la position finale de l'unité laser (curseur) 25, le commutateur 21 se ferme. La polarité de moteur 36 est inversée. Le bloc laser passe vers l'avant jusqu'à la butée interne.

La fenêtre de la cartouche pour effectuer la balayage a été ouverte dans la dernière phase d'indroduction par une langue située dans le compartiment de guidage gauche du support de cartouche 10.

Ejection

Pour effectuer l'éjection de la cartouche, le bloc laser 25 doit être en position finale. Conjointement avec l'ordre d'éjection une tension de commande est appliquée au moteur 36.

Le toc d'entraînement 57 de la crémaillère 59 sur le bloc laser 25 se pose avec son crochet derrière la partie coudé de la plaque coulissante 30.

A cause de l'inversion de polarité des tensions appliquées au moteur 36, le bloc laser 25 pousse la plaque coulissante 30 vers l'avant. La cartouche et le support 10 sont d'abord levés et puis éjectés par la crémaillère de la plaque coulissante 30 et de la roue dentée 47.

Le moteur 36 garde ce sens de mouvement jusqu'à ce que le commutateur 21 se ferme est que la tension du moteur est mise hors service par cela.

On peut alors retirer la cartouche du compartiment.

La fente de lecture de la cartouche a été fermée par la langue en matière plastique qui se trouve dans le guidage gauche du support de la cartouche 10.

(E)

Pasos de funcionamiento

Introducir el cartucho

Al introducir el cartucho el borde derecho dentado mueve en dirección del piñón de la cremallera 47 y hace moverla en el sentido de las agujas del reloj. Al mismo tiempo la cremallera de la placa delizante 30 se dirige hacia atrás y el conmutador se abre.

El motor 36 se pone en marcha y hace mover la parte laser (trineo) 25 hacia atrás. El pitón de arrastre 57 colocado en la cremallera pos. 59 de la parte laser pulsa la placa deslizante 30 hacia atrás.

La rueda dentada 47 tira el cartucho hacia atrás, el movimiento de la placa delizante 30 causa una bajada del soporte de cartucho 10 por la inmersión de las piezas de plástico en las ranuras libres.

El disco está puesto en el plato gira-discos (motor 52).

Poco delante la posición final de la parte laser (trineo) 25 cierre el conmutador 21. El motor 36 cambia la polaridad. La parte laser mueve hacia delante al tope interior.

La ventana del cartucho que permite la exploración ha sido abierta en la última fase de introducción por una lengüeta colodada en el hueco izquierdo del soporte de cartucho 10.

Expulsión

Para efectuar la expulsión del cartucho, la parte laser debe estar en posición final. Conjuntamente con el orden de expulsión se aplica una tensión de mando al motor 36.

El tope de arrastre 57 de la cremallera 59 en la parte laser 25 se coloca con su gancho detrás de la parte angulada de la placa deslizante 30.

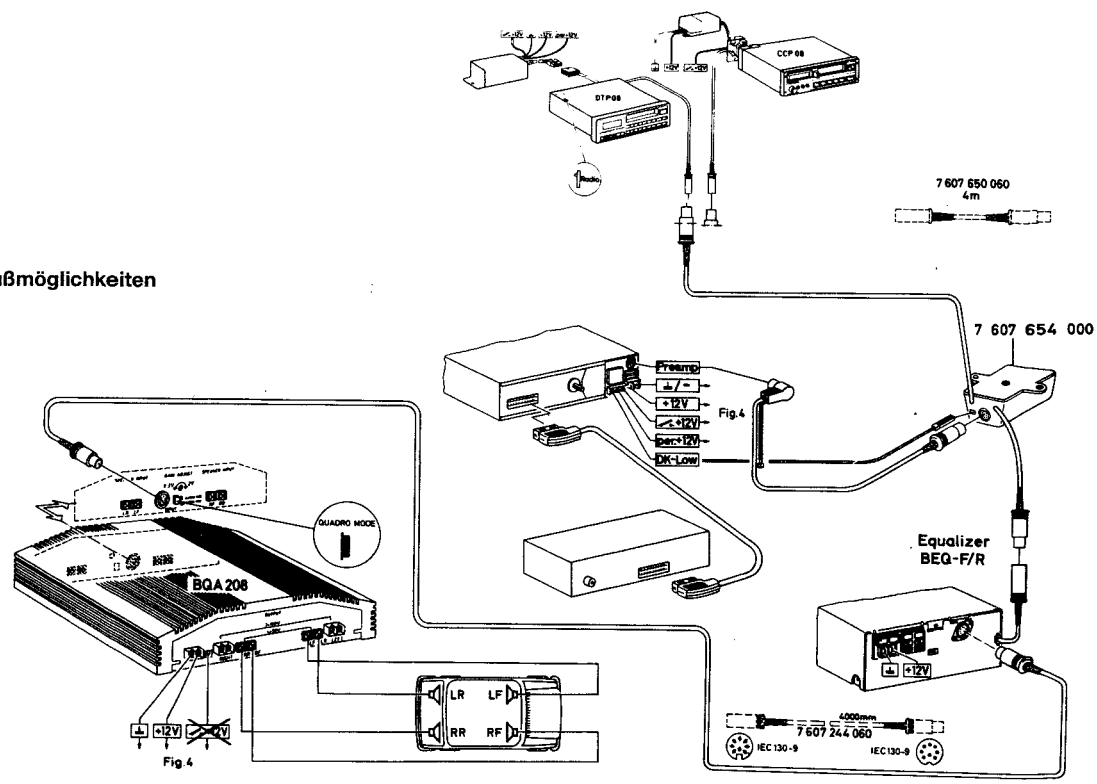
El cambio de polaridad de la tensión aplicada al motor 36 hace que la parte laser 25 tire la placa deslizante 30 hacia delante. El cartucho y el soporte de cartucho 10 se levantan y están expulsados hacia delante por la cremallera de la placa delizante 30 y la rueda dentada 47.

El motor 36 sigue girando en este sentido hasta que le conmutador 21 cierre y que la tensión del motor sea desconectado.

Se puede ahora sacar el cartucho del hueco.

La ranura de lectura del cartucho cierro por la lengüeta en plástico colocada en guía izquierda del soporte del cartucho 10.

Anschlußmöglichkeiten



(D)

Aufbau und Abgleichstellung des HF-Teils

1. Die Leiterplatte vorsichtig aus den Halterungen ausklipsen und hochkippen.

(F)

Montage et position d'alignement de la partie R.F.

1. Libérer la plaquette à circuit imprimé avec soin et basculer-la vers le haut.

(GB)

Set-up and alignment setting of the RF part

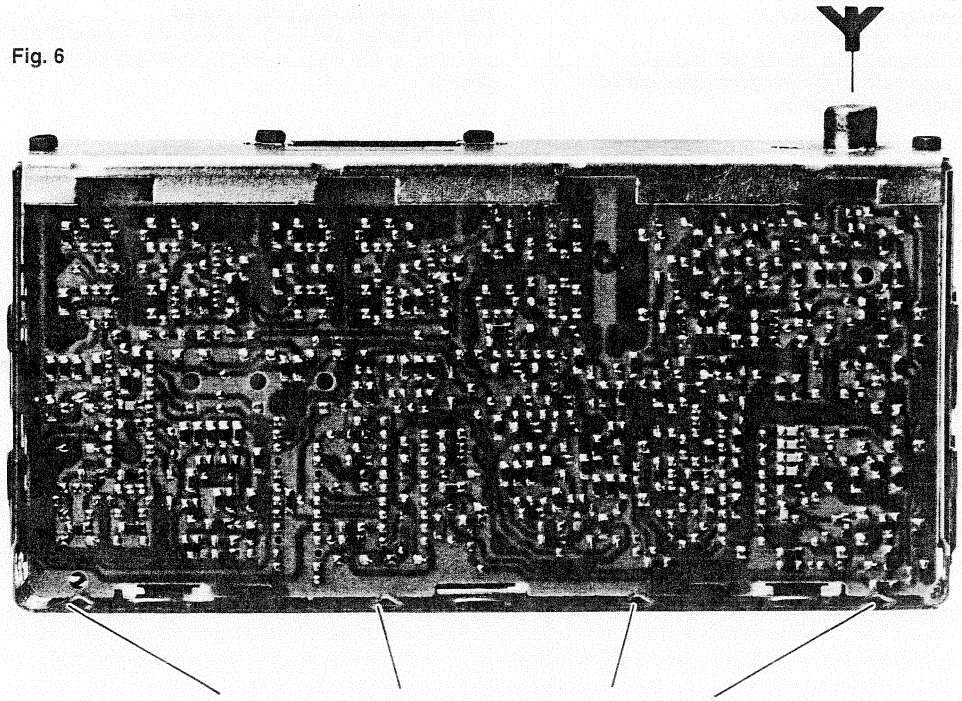
1. Carefully tilt the PCB upwards, removing it from the support.

(E)

Montaje y posición para el ajuste de la parte R.F.

1. Desenclavar la placa de circuito impreso de los soportes y hacer bascularla hacia arriba.

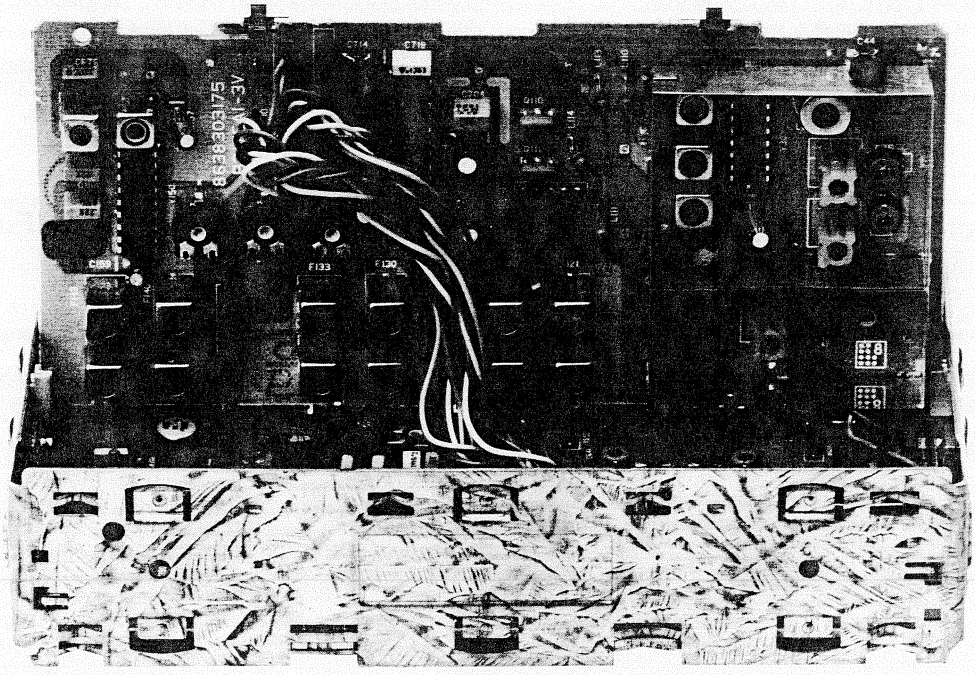
Fig. 6



Haltelaschen für Leiterplatte
Fixing brackets for PCB
Eclisses de fixation pour la plaquette à circuit imprimé
Eclisas de retención para la placa de circuito impreso

Fig. 7

Servicestellung des HF-Teils
Service setting for the RF part
Position de la partie R.F. pour effectuer le service
Posición para el servicio de la parte R.F.



(D)

Allgemeines

Der Bedienprozessor V 800 ist für verschiedene Geräteanwendungen ausgelegt.
Beim New York SCD 08 muß die Option 1
beim New York SCD 08 US muß die Option 2
programmiert werden.

- Gerät ausschalten
- Pin 22/V 800 nach Masse kurzschließen
- Gerät einschalten
- nachdem die Anzeige „OPI" im Display erscheint, wird die Stationstaste 1 = OPI bzw. 2 = OPI 2 gedrückt.
- Im Display erscheint „OPI 1" bzw. „OPI 2"
- Gerät ausschalten und Kurzschluß entfernen
- damit ist die jeweilige Option gespeichert
- OPI 2 berücksichtigt automatisch die AM-ZF von 450 kHz, außerdem sind damit automatisch die Abstimmuster auf AM und FM auf die US-Verhältnisse angepaßt.

Automatische ZF-Programmierung

- Taste [U1·3·T] drücken
- Gerät einschalten
- Im Display erscheint die aktuelle ZF-Frequenz
- f_z = 10,6875 MHz – Anzeige: 855
  f_z = 10,7125 MHz – Anzeige: 857
- ändern der ZF mit der Brücke X 110 im Empfangsteil
  je nach Farbe des Q 110 – Q 111
  rot-orange 10,7125 MHz = X 110 Brücke bleibt offen
  rot-blau 10,6875 MHz = X 110 Brücke schließen

(GB)

General

The operating processor V 800 is designed for various applications.
For the New York SCD 08 option 1 must be programmed,
for the New York SCD 08 US option 2 must be programmed.

- switch unit off
- short-circuit pin 22/V 800 to ground
- switch unit on
- when "OPI" is displayed press preset buttons 1 = OPI
  or 2 = OPI 2
- in the display appears either "OPI 1" or "OPI 2"
- switch unit off and remove short circuit
- now the respective option is stored
- OPI 2 includes AM-IF of 450 kHz, this means that the tuning patterns on AM and FM are automatically adjusted to US conditions.

Automatic IF programming

- press button [U1·3·T]
- switch the unit on
- the current IF frequency is displayed
- f_z = 10.6875 MHz – display: 855
  f_z = 10.7125 MHz – display: 857
- modify the IF using bridge X 110 in the receiver part, depending on the colour of Q 110 – Q 111
  red-orange – 10.7125 MHz = X 110 bridge open
  red-blue – 10.6875 MHz = X 110 bridge closed

(F)

Informations générales

Le processeur de commande V 800 est conçu pour de différentes applications.
Pour le New York SCD 08 il faut programmer l'option 1,
pour le New York SCD 08 US c'est l'option 2.

- Mettre l'appareil hors service
- Court-circuiter pin 22/V 800 à la masse
- Mettre l'appareil en service
- Quand l'afficheur indique "OPI", appuyer sur la touche de station 1 = OPI ou 2 = OPI 2.
- L'afficheur indique "OPI 1" ou "OPI 2", respectivement.
- Mettre l'appareil hors service et enlever le court-circuit.
- L'option respective est alors mise en mémoire.
- L'option "OPI 2" inclut automatiquement la F.I. – MA de 450 kHz; les modèles de réglage sur MA et FM sont automatiquement adaptés aux conditions de la version US.

Programmation automatique de la F.I.

- Enfoncer la touche [U1·3·T]
- Mettre l'appareil en service
- L'afficheur indique la F.I. actuelle
- f_z = 10,6875 MHz – affichage: 855
  f_z = 10,7125 MHz – affichage: 857
- Modifier la F.I. par l'intermédiaire du pont X 110 dans le récepteur, d'après la couleur de Q 110 – Q 111.
  rouge-orange 10,7125 MHz = X 110 pont ouvert,
  rouge-bleu 10,6875 MHz = X 110 pont fermé.

(E)

Informaciones generales

El procesador de manejo V 800 está concibido para diferentes aplicaciones.
En el New York SCD 08 hace falta programar la opción 1,
en el New York SCD 08 US hace falta programar la opción 2.

- Desconectar el aparato.
- Cortocircuitar pin 22/V 800 a la masa.
- Conectar el aparato.
- Cuando el visualizador indica "OPI", pulsar la tecla de estación 1 = OPI o 2 = OPI 2.
- El visualizador indica "OPI 1" o "OPI 2", respectivamente. Desconectar el aparato y quitar el cortocuicuito.
- Así se memoriza la opción correspondiente.
- OPI 2 comprende automáticamente la F.I. MA de 450 kHz; además, los modelos de ajuste en MA y FM se adaptan automáticamente a las condiciones del modelo americano.

Programación automática de la F.I.

- Presionar la tecla [U1·3·T]
- Conectar el aparato
- El display indica la F.I. actual
- f_z = 10,6875 MHz – indicación: 855
  f_z = 10,7125 MHz – indicación: 857
- Modificar la F.I. con el puente X 110 del receptor según el color de Q 110 – Q 111.
  de color rojo-naraña – 10,7125 MHz = X 110 puente abierto
  de color rojo-azul – 10,6875 MHz = X 110 puente cerrado

AM

(D) Abgleich
Abgleich Oszillator.
Der Oszillator-Abgleich erfolgt **ohne** Meßsender. Zu der auf dem Display eingestellten Frequenz wird mit den Abgleichelementen die dazugehörige Spannung eingestellt.

(F) Alignement
Alignement de l'oscillateur.
L'alignement de l'oscillateur est effectué **sans** générateur de signaux. Avec les éléments d'alignement, ajuster la tension appropriée à la fréquence indiquée sur l'affichage.

(GB) Alignment
Alignment of oscillator.
The oscillator alignment is effected **without** signal generator. The frequency indicated on the display adjust the correspond voltage with the alignment elements.

(E) Ajuste
Ajuste de oscilador.
El ajuste del oscilador se hace **sin** generador den señal. Con elementos de ajuste colocar la tension correspondiente a la frecuencia indicada en el display.

New York SCD 08 / SCD 08 US

Bereich Range Gamme Gama	≋ R_i = 60 Ω kHz 30 % R_a = 75 Ω	Display kHz	Abgleichelement Adjustment element Elément d'alignement Elemento de ajuste	MP		ΔU
AM- ZF AM- IF AM- FI	1404 E' – (23 dBμV) US	1404 US	≋ abstimmen auf Output max. align to max. output aligner à output max. sintonizar a máxima salida		max	
			F 660		max	
M	≋	531 530 1420 1700	L 650 C 650	24		1,34 V 8,38 V
	558 560 1400 1500	558 560 1404 1500	F 635 F 640 C 635 C 640		max	
L	≋	155	L 651	24		1,54 V
	253	253	F 641		max	
	155	155	F 636		max	

(D)

Phasenschieberabgleich AM L 676/V 150
1. f_e 1404 / 30 % /
2. Mit HF ca. 2,6 V am PIN 6 V 150 ◆08
3. Mit L 676 an PIN 12/13 auf max abgleichen/DC Voltmeter
4. f_e ± 2,5 kHz verstimmen mit L 676 genau Mitte einstellen

(GB)

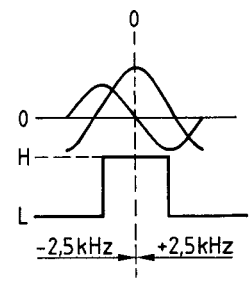
Alignment of phase shifter AM L 676/V 150
1. f_e 1404 / 30 % /
2. With RF approx. 2.6 V at pin 6 V 150 ◆08
3. Use L 676 at pin 12/13 to align to max/DC voltmeter
4. Tune f_e ± 2.5 kHz to center position using L 676

(F)

Alignement du déphaseur AM L 676/V 150
1. f_e 1404 / 30 % /
2. Régler env. 2,6 V à pin 6 V 150 ◆08 par l'intermédiaire de R.F.
3. Régler à pin 12/13 au max./DC voltmètre par l'intermédiaire de L 676.
4. Régler f_e ± 2,5 kHz à la position centrale par l'intermédiaire de L 676.

(E)

Ajuste de defasador AM L 676/V 150
1. f_e 1404 / 30 % /
2. Ajustar aprox. 2,6 V al pin 6 V 150 ◆08 con R.F.
3. Ajustar al max. voltímetro/CD al pin 12/13 con L 676.
4. Regular f_e ± 2,5 kHz a la posición central con L 676.



(D) Achtung:
Beim Abgleich von F 635 ist dieses mit 100 Ω zu bedämpfen ◆101.
Beim Abgleich von F 636 und F 641 sind diese mit 100 Ω nach Masse zu bedämpfen ◆102.

(GB) Attention:
In case alignment of F 635 this must be loaded with 100 Ω ◆101.
In case of alignment of F 636 and F 641 these must be loaded with 100 Ω ◆102 to ground.

(F) Attention:
Pendant l'alignement de F 635 il doit être atténué avec 100 Ω ◆101.
Pendant l'alignement de F 636 et F 641 ils doivent être atténués avec 100 Ω ◆102 vers masse.

(E) Atención:
Al ajustar F 635, usar 100 Ω para atenuación ◆101.
Al ajustar F 636 y F 641, usar 100 Ω para atenuación ◆102 a masa.

(D)

Abgleich der drei Vierblock LC Filter F 120 – F 142

1. Gerät ohne Antennenspannung betreiben (rauschen)
2. ZF (entweder 855 oder 857) 22,5 kHz/1 kHz
   über 4,7 nF an PIN 1 V 140 ◆03,
   PIN 1 V 130 ◆04,
   oder PIN 1 V 120 ◆05
   gegen Masse des jeweiligen IC's einspeisen.
3. Mit HF ca. 2,6 V an PIN 6 V 150 einstellen
4. Mit 1. F 140, 141, 142, 143
   2. F 130, 131, 132, 133
   3. F 120, 130, 131, 132 auf max
   an PIN 6 V150 abgleichen.
5. Nach dem Abgleich jeder Filterreihe die ZF ± 100 kHz verstimmen und mit dem 2. Kreis jeder Filterreihe (F 121, F 131, F 141) die Schieflage eines Viererblocks korrigieren.

ZF-Abgleich

1. f_e 95 mHz 75 kHz/1 kHz
2. Mit HF 2,6 V an PIN 6 V 150 ◆08
3. Mit F 50, 51, 52 U_{max} PIN 6 V 150 einstellen

Phasenschieberkreis

1. f_e 95 MHz 40 kHz/40 Hz
2. Mit HF ca. 2,6 V an PIN 6/V 150
3. Mit F 150 an PIN 12/13 V 150 auf max abgleichen.

(GB)

Aligning the three for-block LC filters F 120 – F 142

1. Operate unit without antenna voltage (noise)
2. IF (either 855 or 857) 22.5 kHz/1 kHz
   via 4.7 nF at pin 1 V 140 ◆03,
   pin 1 V 130 ◆04,
   or pin 1 V 120 ◆05
   against ground of the respective IC.
3. Via RF adjust approc. 2,6 V at pin 6 V 150
4. At pin 6 V 150 align to max using
   1. F 140, 141, 142, 143
   2. F 130, 131, 132, 133
   3. F 120, 130, 131, 132
5. After alignement of each filter ladder tune IF ± 100 kHz and correct the inclined position of the four-block by means of the second circuit of each filter ladder (F 121, F 131, F 141).

IF alignment

1. f_e 95 mHz 75 kHz/1 kHz
2. With RF adjust 2.6 V at pin 6 V 150 ◆08
3. Use F 50, 51, 52 to adjust U_{max} pin 6 V 150.

Phase shifter alignment

1. f_e 95 MHz 40 kHz/40 Hz
2. With RF adjust 2.6 V at pin 6/V 150
3. Use F 150 to align pin 12/13 V 150 to max.

(F)

Alignement des trois filtres LC "en quatre blocs" F 120 – F 142

1. Opérer le poste sans tension d'antenne (bruit de fond)
2. Injecter la F.I. (ou 855 ou 857) 22,5 kHz/1 kHz
   par l'intermèdiaire de 4,7 nF à pin 1 V 140 ◆03,
   pin 1 V 130 ◆04,
   ou pin 1 V 120 ◆05
   contre masse du circuit intégré correspondant.
3. Régler env. 2,6 V à pin 6 V 150 par l'intermédiaire de R.F.
4. Régler au maximum à pin 6 V 150 par l'intermédiaire de
   1. F 140, 141, 142, 143
   2. F 130, 131, 132, 133
   3. F 120, 130, 131, 132.
5. Après réglage de chaque séquence de filtres, régler la F.I. ± 100 kHz, corriger la position inclinée d'un bloc à l'aide du deuxième circuit de chaque séquence de filtres (F 121, F 131, F 141).

Alignement F.I.

1. f_e 95 mHz 75 kHz/1 kHz
2. Régler 2,6 V à pin 6 V 150 ◆08 par l'intermédiaire de R.F.
3. Régler U_{max} à pin 6 V 150 par l'intermédiaire de F 50, 51, 52.

Alignement du déphaseur

1. f_e 95 MHz 40 kHz/40 Hz
2. Régler env. 2,6 V à pin 6/V 150 par l'intermédiaire de R.F.
3. Régler pin 12/13 V 150 au maximum par l'intermédiaire de F 150.

(E)

Ajuste de los tres filtros LC 'de 4 bloques' F 120 – F 142

1. Accionar el aparato sin tensión de antena (ruido)
2. Inyectar F.I. (855 ó 857) 22,5 kHz/1 kHz
   a través de 4,7 nF a pin 1 V 140 ◆03,
   pin 1 V 130 ◆04,
   o pin 1 V 120 ◆05
   contra masa del circuito integrado respectivo.
3. Ajustar aprox. 2,6 V al pin 6 V 150 con R.F.
4. Ajustar al pin 6 V 150 al máx. con
   1. F 140, 141, 142, 143,
   2. F 130, 131, 132, 133,
   3. F 120, 130, 131, 132.
5. Ajustar la F.I. ± 100 kHz tras el ajuste de cada fila de filtros (F 121, F 131, F 141) y corregir la posición inclinadade un bloque 'de cuatro' con el segundo filtro.

Ajuste de F.I.

1. f_e 95 mHz 75 kHz/1 kHz
2. Ajustar 2,6 V al pin 6 V 150 con R.F. ◆08
3. Ajustar U_{max} pin 6 V 150 con F 50, 51, 52.

Ajuste del circuito desfasador

1. f_e 95 MHz 40 kHz/40 Hz
2. Ajustar aprox. 2,6 V al pin 6/V 150 con R.F.
3. Ajustar al máx. al pin 12/13 V 150 con F 150.

Bereich Range Gamme Gama	R_i = 60 Ω MHz R_a = 75 Ω	Display MHz	Abgleichelement Adjustment element Elément d'alignement Elemento de ajuste	MP		ΔU
U		87,6 MHz 108,0 MHz	L 6 C 46	06		3,40 V 19,50 V
	22,5 kHz Hub deviation déviation elevación	87,5 MHz	L 3, L 4, L 5		PIN 6/V 150	
		108,0 MHz	C 20, C 35, C 38		PIN 6/V 150	
	Abgleich wiederholen / Repeat the alignment / Répéter l'alignement / Repetir el ajuste					
	Der Abgleich ist unterhalb der Begrenzung durchzuführen					

New York SCD 08 / SCD 08 US

(D)

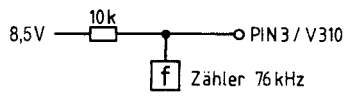
Reglereinstellung: Gerät = HIFI „aus"

R 156 ≋ 95,1 MHz 22,5 kHz 1 kHz E' = 46 dBμV
Mit ▬ Regler einen 0 dB Wert einstellen
⊠ Mit R 156 auf – 30 dB ± 2 dB einstellen
SCD 08 US – E' 11 dBμV – R 156 auf – 3 dB ± 2 dB einstellen

Einstellung der Stereo-Freilauffrequenz:

Gerät HIFI „aus"

R 313 f = 95,1 MHz unmoduliert
Mit R 313 an PIN 3 V 310 ◆15◆ 76 kHz ± 200 Hz einstellen



Stereoschaltschwelle: Gerät = HIFI „ein"

R 322 ≋ 95,1 MHz 22,5 kHz/1 kHz 10% Pilot
E' 35 dBμV L oder R modulieren
⊠ Mit R 322 6 dB ± 2 dB Übersprechen einstellen
SCD 08 US – E' 30 dBμV L oder R modulieren
⊠ Mit R 322 6 dB ± 2 dB Übersprechen einstellen

Übersprechen max: Gerät HIFI „aus"

R 303 ≋ 95,1 MHz 22,5 kHz/1 kHz 10% Pilot
E' 63 dBμV L oder R modulieren
⊠ Mit R 305 max. Übersprechdämpfung einstellen
(Fremdspannungsfilter einschalten)

(F)

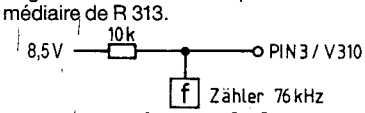
Ajuste du réglage: poste = HiFi désactivé

R 156 ≋ 95,1 MHz 22,5 kHz 1 kHz E' = 46 dBμV
Régler une valeur de 0 dB par l'intermédiaire du réglage ▬
⊠ Régler à – 30 dB ± 2 dB par l'intermédiaire de R 156.
SCD 08 US – E' 11 dBμV – R 156 auf – 3 dB ± 2 dB einstellen

Réglage de la fréquence de base:

poste = HiFi désactivé

R 313 f = 95,1 MHz non modulé
Régler 76 kHz ± 200 Hz à pin 3 V 310 par l'intermédiaire de R 313.



Seuil de commutation stéréo:

poste = HiFi activé

R 322 ≋ 95,1 MHz 22,5 kHz/1 kHz 10% pilote
E' 35 dBμV moduler L ou R
⊠ Régler à 6 dB ± 2 dB de diaphonie par l'intermédiaire de R 322
SCD 08 US – E' 63 dBμV moduler L ou R
⊠ Régler à 6 dB ± 2 dB de diaphonie par l'intermédiaire de R 322.

Diaphonie max.: poste HiFi désactivé

R 303 ≋ 95,1 MHz 22,5 kHz/1 kHz 10% pilote
E' 35 dBμV moduler L ou R
⊠ Régler la diaphonie au maximum par l'intermédiaire de R 305 (activer le filtre de tension d'origine étrangère)

New York SCD 08 / SCD 08 US

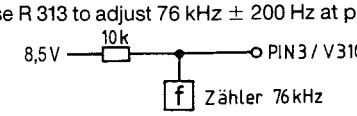
(GB)

Control setting: Unit = HiFi off

R 156 ≋ 95.1 MHz 22.5 kHz 1 kHz E' = 46 dBμV
Use control ▬ to adjust a value of 0 dB
⊠ use R 156 to adjust a value – 30 dB ± 2 dB
SCD 08 US – E' 11 dBμV – R 156 auf – 3 dB ± 2 dB einstellen

Adjusting the non-synchronized stereo oscillator: unit = HiFi off

R 313 f = 95.1 MHz unmodulated
Use R 313 to adjust 76 kHz ± 200 Hz at pin 3 V 310



Stereo switching treshold: unit = HiFi on

R 322 ≋ 95.1 MHz 22.5 kHz/1 kHz 10% pilot
E' 35 dBμV modulate L or R
⊠ Use R 322 to adjust 6 dB ± 2 dB crosstalk
SCD 08 US – E' 30 dBμV modulate L or R
⊠ Use R 322 to adjust 6 dB ± 2 dB crosstalk

Cross-talk: Unit = HiFi con

R 303 ≋ 95.1 MHz 22.5 kHz/1 kHz 10% pilot
E' 63 dBμV modulate L or R
⊠ Use R 305 to adjust max. crosstalk
(activate external voltage filter)

(E)

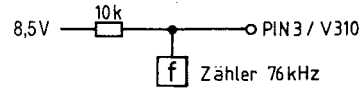
Ajuste del regulador: aparato = HiFi desconectado

R 156 ≋ 95,1 MHz 22,5 kHz 1 kHz E' = 46 dBμV
Ajustar a 0 dB con el regulador ▬
⊠ Ajustar a – 30 dB ± 2 dB con R 156
SCD 08 US – E' 11 dBμV – R 156 auf – 3 dB ± 2 dB einstellen

Ajuste de la frecuencia de base estéreo:

aparato = HiFi desconectado

R 313 f = 95,1 MHz no modulado
Ajustar 76 kHz ± 200 Hz al pin 3 V310 con R 313



Límite de conmutación estéreo:

aparato = HiFi conectado

R 322 ≋ 95,1 MHz 22,5 kHz/1 kHz 10% piloto
E' 35 dBμV mod. L o R
⊠ Ajustar 6 dB ± 2 dB de diafonía con R 322
SCD 08 US – E' 30 dBμV mod. L o R
⊠ Ajustar 6 dB ± 2 dB de diaphonía con R 322

Diafonía máxima: aparato HiFi desconectado

R 303 ≋ 95,1 MHz 22,5 kHz/1 kHz 10% piloto
E' 63 dBμV mod. L o R
⊠ Ajustar a la diafonía máxima
(conectar el filtro de tensión de procedencia ajena)

(D)

Klirrfaktorabgleich: Gerät = HiFi ein

R 155 f_e 95,1 MHz 75 kHz 1 kHz E' = 63 dBµV
Mit ▰ Regler 1 Watt Output einstellen
Klirrfaktoranalysator MV 5 auf K ges schalten
Mit R 155 auf Gesamtklirrfaktorminimum einstellen.

DNR-Abgleich (19 kHz Sperrkreis) im Bedienteil

L 2408 HIFI Taste nicht gedrückt
Kontrolle ob PIN 9/V 2400 = H Pegel führt
Eingangssignal von 19 kHz U_c = 200 mV
auf die Eingänge von 2400/PIN 2 = R/PIN 13 = L geben.
NF Millivoltmeter ($R_i \geq 1$ MΩ ≥ 40 pF)
am PIN 9 anschließen
L 2408 an Spannungsminimum am NF-Voltmeter abgleichen

ARI-Abgleich

L 400 f_e 95,1 MHz SK, DK, BK E' = 46 dBµV
NF Millivoltmeter an MP 200 (PIN 10 W 400)
Mit L 400 max abgleichen.

R 506 DK-Lautstärke

L-Regler auf Linksanschlag
(≋) VRF, SK, BK, DK
Mit R 506 30 mW einstellen (an 4 Ω = 0,34 V)

(GB)

Aligning distortion: unit = HiFi on

R 155 f_e 95.1 MHz 75 kHz 1 kHz E' = 63 dBµV
Use control ▰ to adjust output to 1 Watt
Switch distortion analyser MV 5 to total distortion
Use R 155 to adjust to minimum of total distortion.

DNR Alignment (19 kHz rejector circuit) in operating unit

L 2408 HiFi button not pressed
Check whether pin 9/V 2400 = H level
Input signal of 19 kHz U_c = 200 mV
to the inputs of V 2400/pin 2 = R/pin 13 = L.
Connect AF millivoltmeter ($R_i \geq 1$ MΩ ≥ 40 pF) to pin 9.
Align L 2408 at AF voltmeter to minimum voltage.

ARI Alignment

L 400 f_e 95,1 MHz SK, DK, BK E' = 46 dBµV
AF millivoltmeter at MP 200 (pin 10 W 400)
Use L 400 to align max.

R 506 DK volume

Volume control to left stop
(≋) VRF, SK, BK, DK
Use R 506 to adjust 30 mW (at 4 Ω = 0.34 V)

(F)

Alignement du taux de distorsion:

poste = HiFi activé

R 155 f_e 95,1 MHz 75 kHz 1 kHz E' = 63 dBµV
Régler une puissance de sortie de 1 watt par l'intermédiaire du réglage ▰.
Commuter l'analyseur de taux de distorsion MV 5 sur le taux de distorsion total.
Régler au taux de distorsion total minimum par l'intermédiaire de R 155.

Alignement DNR (filtre de réjection 19 kHz) dans l'unité de commande

L 2408 Touche HiFi non pas enfoncée
Vérifier si pin 9/V 2400 = niveau H
Appliquer le signal d'entrée de 19 kHz U_c = 200 mV aux entrées de V 2400/pin 2 = R/pin 13 = L.
Connecter le millivoltmètre B.F. ($R_i \geq 1$ MΩ ≥ 40 pF) à pin 9.
Aligner L 2408 au voltmètre B.F. pour obtenir une tension minimum.

Alignement ARI

L 400 f_e 95,1 MHz SK, DK, BK E' = 46 dBµV
Millivoltmètre B.F. à MP 200 (pin 10 W 400)
Aligner au maximum par l'intermédiaire de L 400.

R 506 Volume DK

Réglage L sur la butée gauche
(≋) VRF, SK, BK, DK
Régler 30 mV par l'intermédiaire de R 506 (sur 4 Ω = 0,34 V).

(E)

Ajuste del factor de distorsión:

aparato = HiFi conectado

R 155 f_e 95,1 MHz 75 kHz 1 kHz E' = 63 dBµV
Ajustar una potencia de salida de 1 W con el regulador ▰
Conmutar el analizador del factor de distorsión MV 5 a la distorsión total.
Ajustar el factor de distorsión al mínimo con R 155.

Ajuste DNR (19 kHz circuito filtro) en la parte de mando

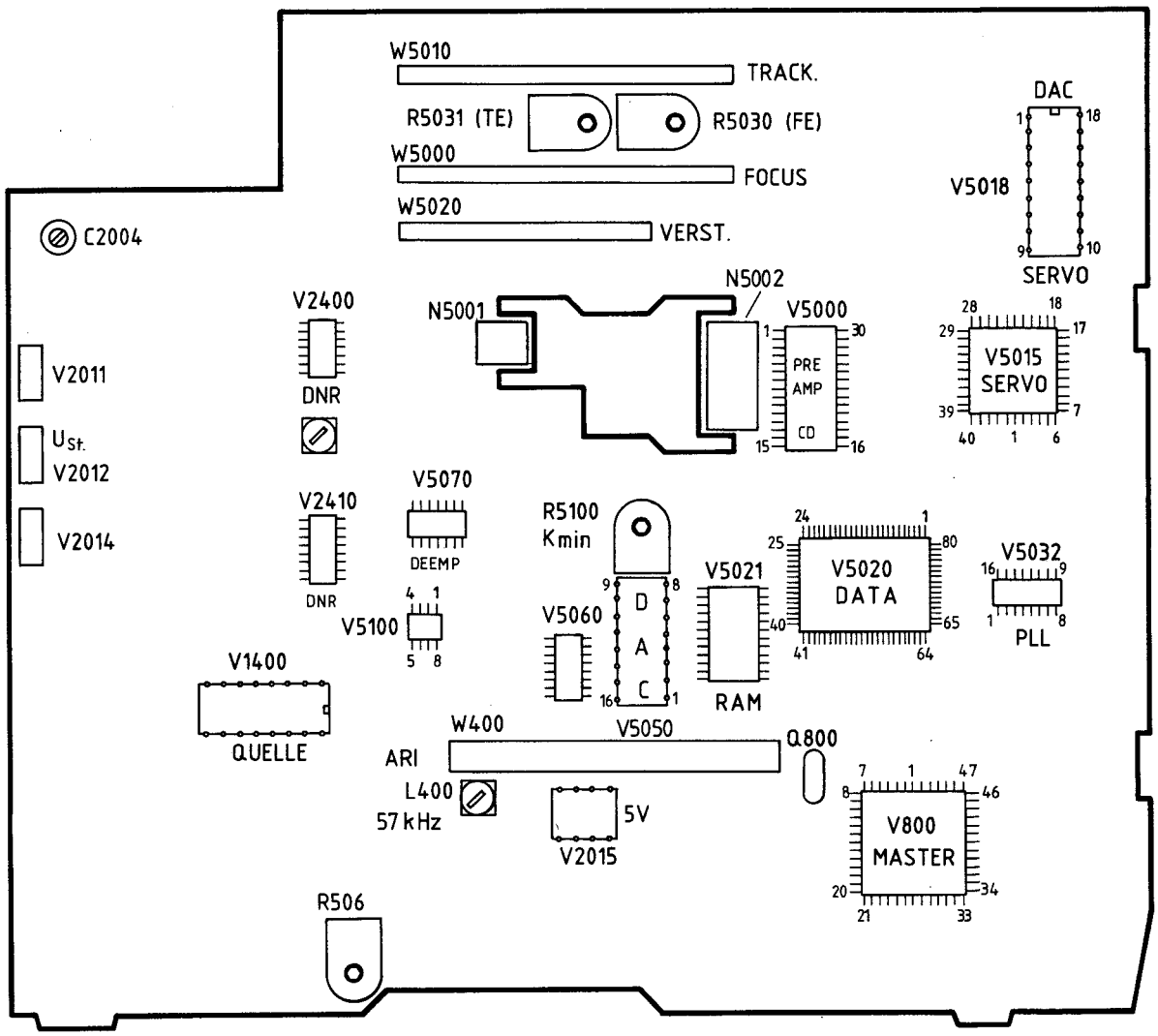
L 2408 Tecla HiFi no presionada
Verificar si pin 9/V 2400 = nivel H
Aplicar la señal de entrada de 19 kHz U_c = 200 mV a las entradas de V 2400/pin 2 = R/pin 13 = L.
Conectar el milivoltímetro B.F. ($R_i \geq 1$ MΩ ≥ 40 pF) al pin 9.
Ajustar L 2408 al voltímetro B.F. para obtener una tensión mínima.

Ajuste ARI

L 400 f_e 95,1 MHz SK, DK, BK E' = 46 dBµV
Milivoltímetro B.F. a MP 200 (pin 10 W 400)
Ajustar al máx. con L 400.

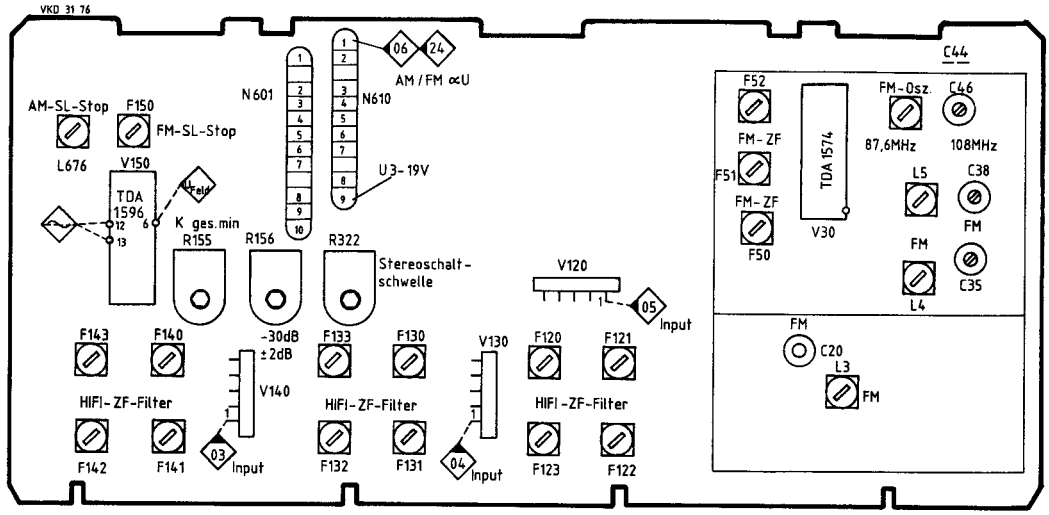
R 506 Volumen DK

Regulador L al tope izquierdo
(≋) VRF, SK, BK, DK
Ajustar 30 mV con R 506 (a 4 Ω = 0,34 V).

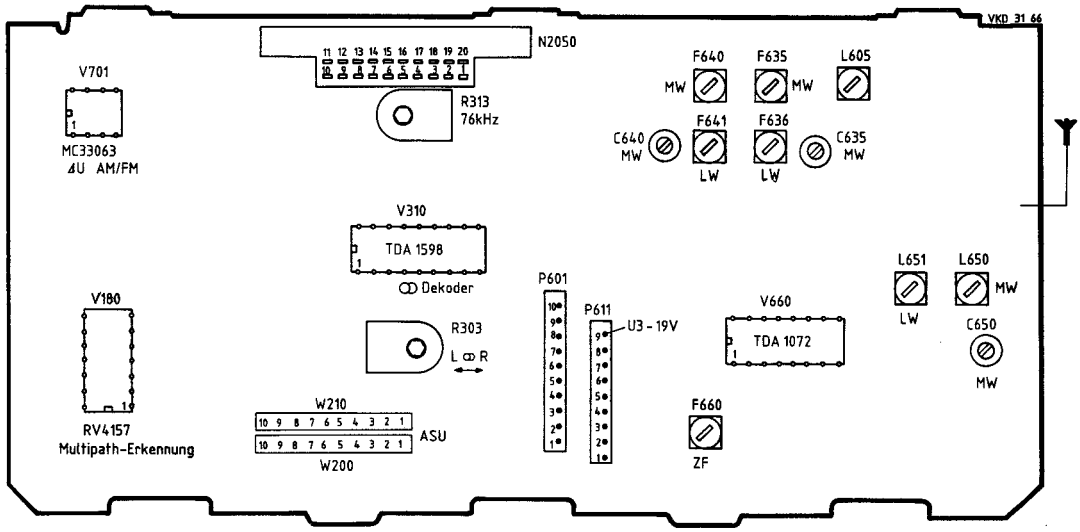

W5010
TRACK.
R5031 (TE)
R5030 (FE)
W5000
FOCUS
W5020
VERST.
C2004
DAC
V5018
SERVO
N5002
N5001
V5000
PRE
AMP
CD
V5015
SERVO
V2400
DNR
V2011
Ust.
V2012
V2014
V5070
DEEMP
V2410
DNR
V5100
R5100
Kmin
V5060
D
A
C
V5021
RAM
V5020
DATA
V5032
PLL
V1400
QUELLE
W400
ARI
V5050
Q800
L400
57 kHz
5V
V2015
V800
MASTER
R506

Abgleichpunkte im Empfängerteil

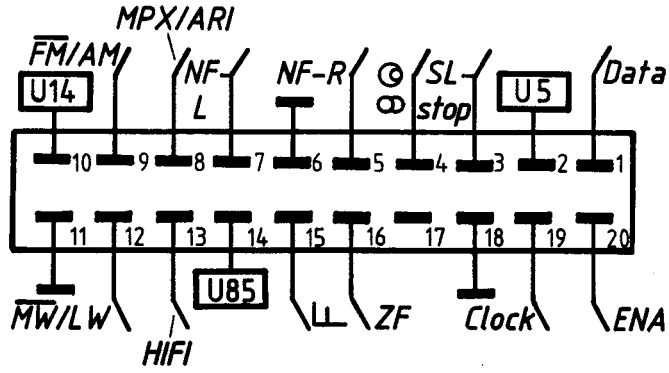
PL 06 – FM



PL 02 – AM



N/P 2050



(D)

Abgleich CD-Teil

Bei geschlossenen Buchsen X 5000/X 5010 und auf Mittelstellung gedrehten Potentiometern R 5030 und R 5031 ist der CD-Betrieb schon gewährleistet.

Um aber die Aktuator-Streuungen mit in die geschlossenen Regelkreise einzubeziehen, ist ein Abgleich der Servo-Verstärkungen notwendig.

Sowohl bei der Tracking- als auch für den Fokus-Servo wird folgende Testschaltung benötigt.

Diese Testschaltung ist bei VKD 3 zu beziehen
Best.-Nr. 8 627 105 357.

(GB)

Alignment CD part

The CD can already be operated when bridges X 5000/X 5010 are closed and the potentiometers R 5030 and R 5031 are in center setting.

The servo amplifications must be aligned in order to integrate the actuator differences in the closed control loops.

For the tracking and the focus servos the following test circuit is required, to be obtained from VKD 3.

(F)

Alignement de la partie CD

Le CD peut être opéré quand les ponts X 5000/X 5010 sont fermés et les potentiomètres R 5030 et R 5031 en position centrale.

Les amplifications servo doivent être alignées pour intégrer les différences de l'actuateur dans les circuits de contrôle fermés.
Pour le tracking et le focus servo on a besoin du circuit test suivant:

Pour le circuit test, veuillez-vous adresser à VKD 3.

(E)

Ajuste de la parte CD

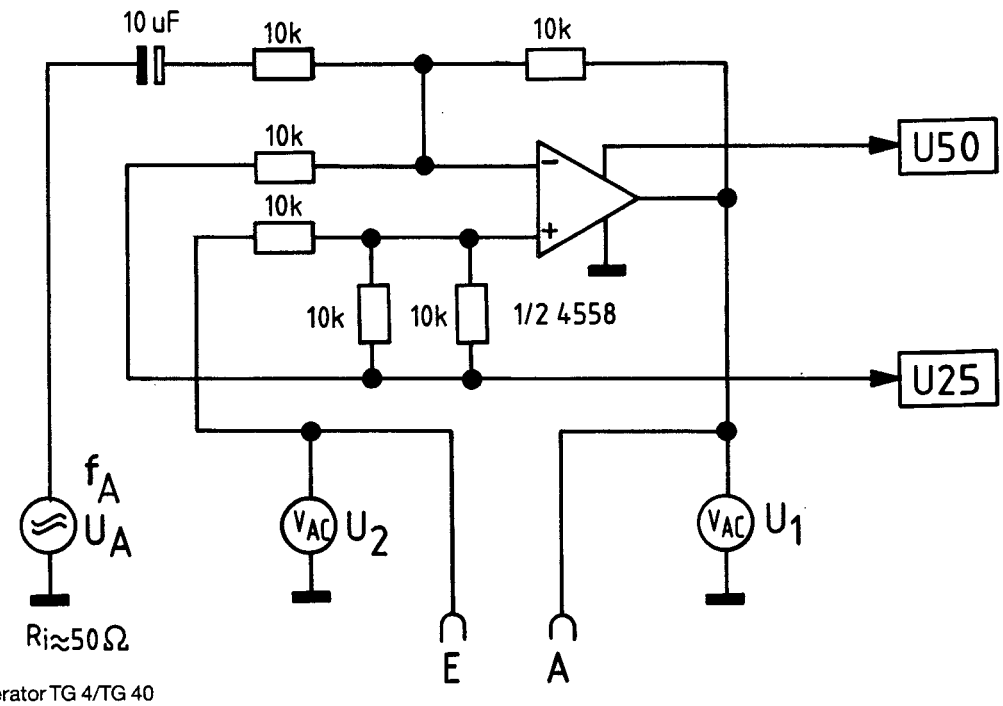
Puede ponerse el CD en marcha cuando los puentes X 5000/ X 5010 están cerrados y cuando los potenciómetros R 5030 y R 5031 están en posición central.

Para integrar las diferencias del actuador en los circuitos reguladores hace falta ajustar las servoamplificaciones.

Se necesita el siguiente circuito de prueba para el 'servotracking' y el 'servofocus'.

Para el circuito de prueba, sírvase Vd. dirigirse a VKD 3.

Testschaltung



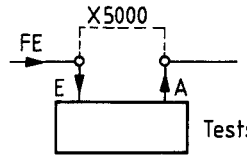
Generator TG 4/TG 40

1. V_{AC} = MV 5
2. V_{AC} = Philips PM 2503

(D)

Abgleich Focus-Servo-Verstärker R 5030

- Lötbrücke X 5010 muß geschlossen sein.
- Testschaltung in die aufgetrennte Lötbrücke X 5000 einschleifen.

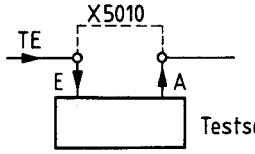


Einstellung des Signalgenerators
U_a = 100 mV_{eff}
f_A = 1,0 kHz

- CD einschieben und abspielen (CD z. B. Philips # 5)
- Mit R 5030 die Schleifenverstärkung so einstellen, daß beide AC-Voltmeter die gleich Amplitude des 1 kHz Signals anzeigen.
- Gerät ausschalten und Lötbrücke X 5000 schließen.

Abgleich Tracing-Servo-Verstärker R 5031

- Lötbrücke X 5000 muß geschlossen sein.
- Testschaltung in die aufgetrennte Lötbrücke X 5010 einschleifen.



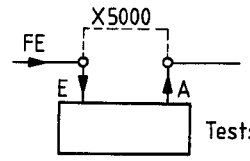
Einstellung des Signalgenerators
U_a = 100 mV_{eff}
f_A = 1,3 kHz

- CD einschieben und abspielen (CD z. B. Philips # 5)
- Mit R 5031 die Schleifenverstärkung so einstellen, daß beide AC-Voltmeter die gleich Amplitude des 1 kHz Signals anzeigen.
- Gerät ausschalten und Lötbrücke X 5010 schließen.

(GB)

Alignment focus servo amplifier R 5030

- Solder strap X 5010 must be closed
- Connect test circuit into opened solder strap X 5000.

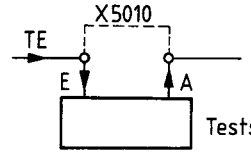


Adjusting the signal generator
U_a = 100 mV_{eff}
f_A = 1,0 kHz

- Insert CD and play it (e.g. Philips # 5)
- Use R 5030 to adjust the loop gain in such a way that the 1 kHz signal amplitudes of both AC voltmeters are the same
- Switch the unit off and close solder strap X 5000

Alignment tracing servo amplifier R 5031

- Solder strap X 5000 must be closed
- Connect test circuit into opened solder strap X 5010.



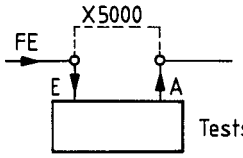
Adjusting the signal generator
U_a = 100 mV_{eff}
f_A = 1,3 kHz

- Insert CD and play it (e.g. Philips # 5)
- Use R 5031 to adjust the loop again in such a way that the 1 kHz signal amplitudes of both AC voltmeters are the same
- Switch the unit off and close solder strap X 5010

(F)

Alignement de l'ampli focus servo R 5030

- Le pont du soudure X 5010 doit être fermé.
- Boucler le circuit test dans le pont de soudure séparé X 5000.

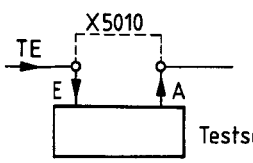


Ajustage du générateur de signaux
U_a = 100 mV_{eff}
f_A = 1,0 kHz

- Introduire et reproduire le disque CD (p.ex. CD Philips # 5)
- Ajuster l'amplification de la boucle par l'intermédiaire de R 5030 de sorte que les deux voltmètres AC indiquent la même amplitude du signal de 1 kHz.
- Déconnecter le poste et fermer le pont de soudure X 5000.

Alignement de servoampli R 5031

- Le pont du soudure X 5000 doit être fermé.
- Boucler le circuit test dans le pont de soudure séparé X 5010.



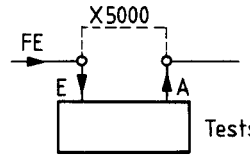
Réglage du générateur de signaux
U_a = 100 mV_{eff}
f_A = 1,3 kHz

- Introduire et reproduire le disque CD (p.ex. CD Philips # 5)
- Ajuster l'amplification de la boucle par l'intermédiaire de R 5031 de sorte que les deux voltmètres de AC indiquent la même amplitude du signal de 1 kHz.
- Déconnecter le poste et fermer le pont de soudure X 5010.

(E)

Ajuste del servoamplificador R 5030

- El puente del soldadura X 5010 debe estar cerrado.
- Conectar el circuito de prueba en el puente X 5000 abierto.

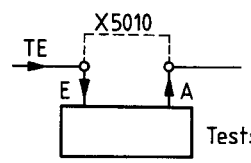


Ajuste del generador del señales
U_a = 100 mV_{eff}
f_A = 1,0 kHz

- Introducir y reproducir el CD (p.ej. Philips # 5)
- Ajustar la amplificación de la línea en bucle con R 5030 de manera que los dos voltímetros AC indiquen la misma amplitud del señal de 1 kHz.
- Desconectar el aparato y cerrar el puente de soldadura X 5000.

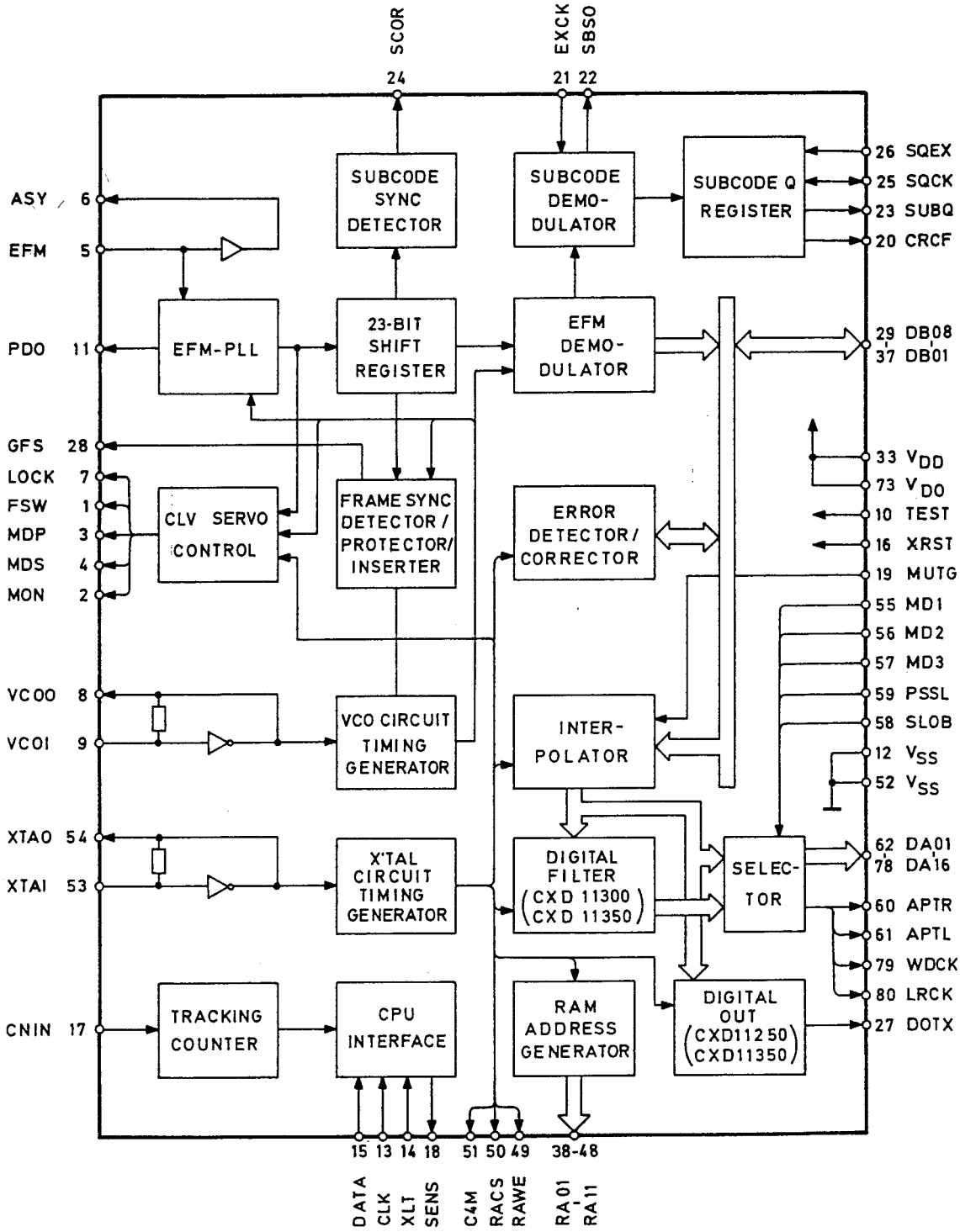
Ajuste del tracing-servoamplificador R 5031

- El puente de soldadura X 5000 debe estar cerrado.
- Conectar el circuito de prueba en el puente X 5010 abierto.

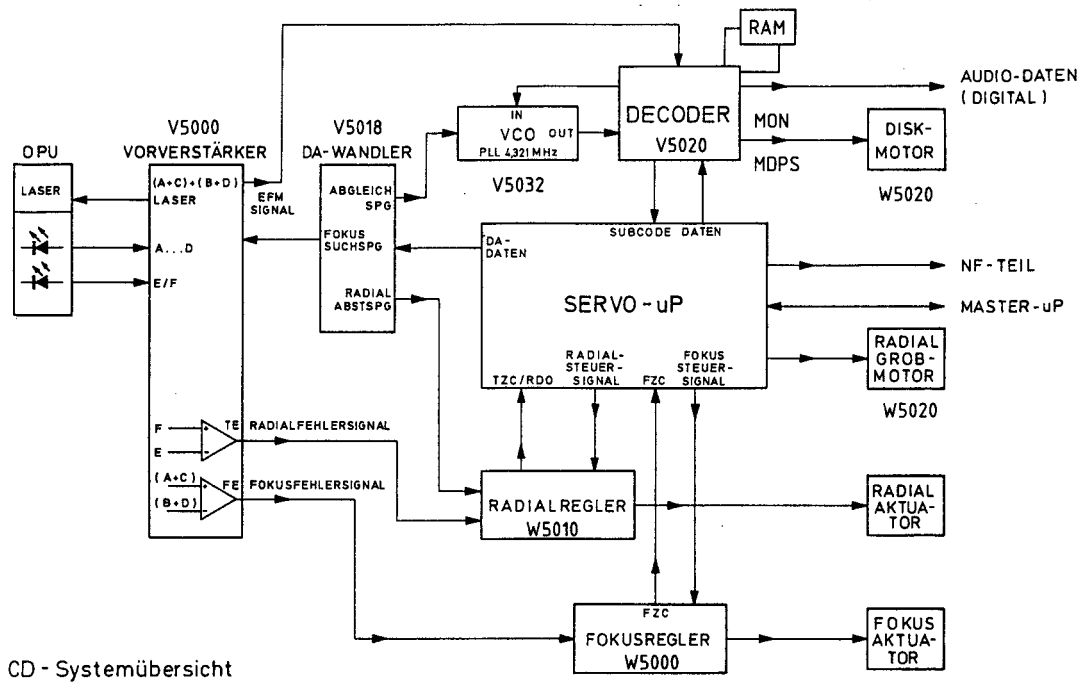


Ajuste del generador del señales
U_a = 100 mV_{eff}
f_A = 1,3 kHz

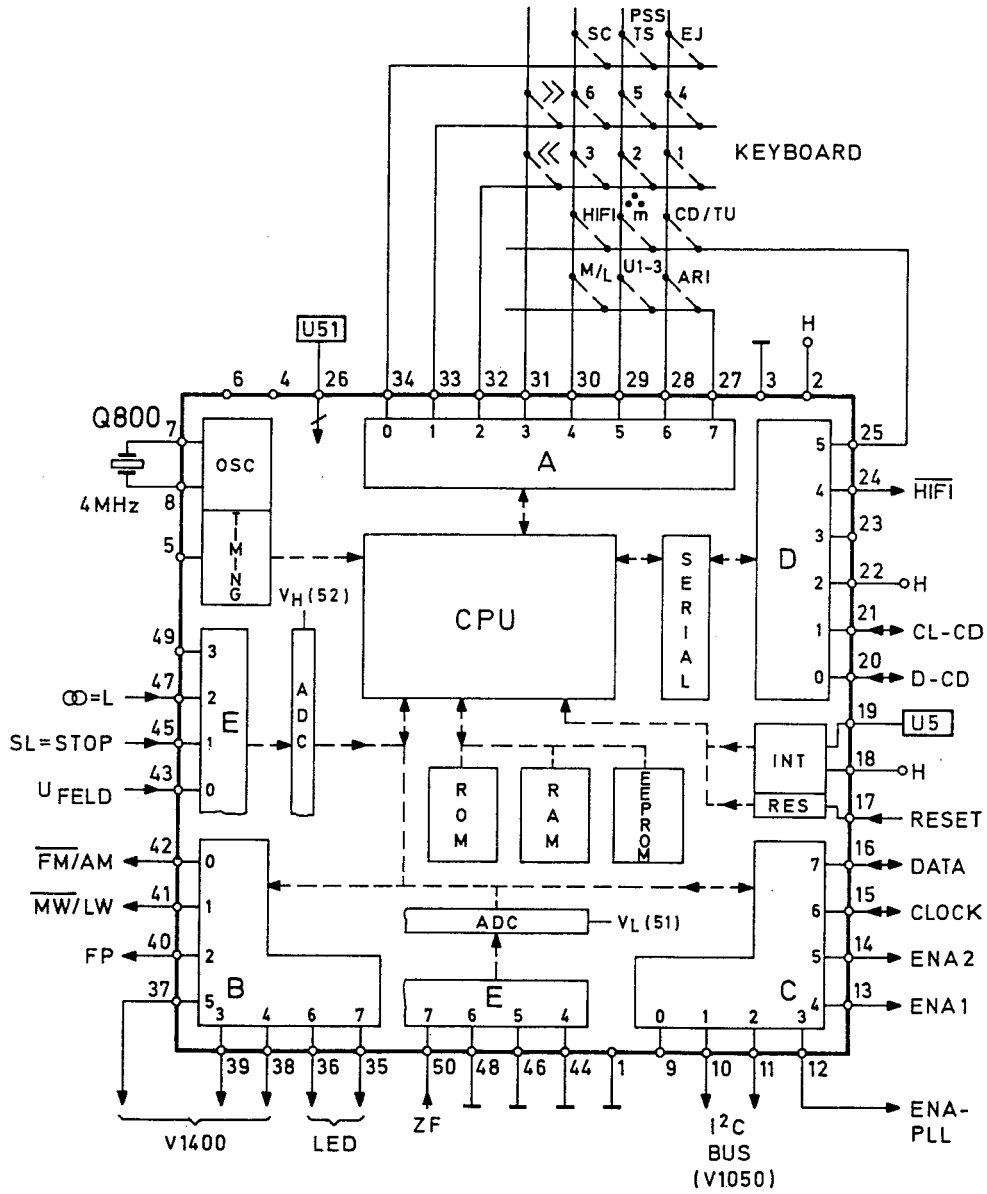
- Introducir y reproducir el CD (p.ej. Philips # 5)
- Ajustar la amplificación de la línea en bucle con R 5031 de manera que los dos voltímetros AC indiquen la misma amplitud del señal de 1 kHz.
- Desconectar el aparato y cerrar el puente de soldadura X 5010.



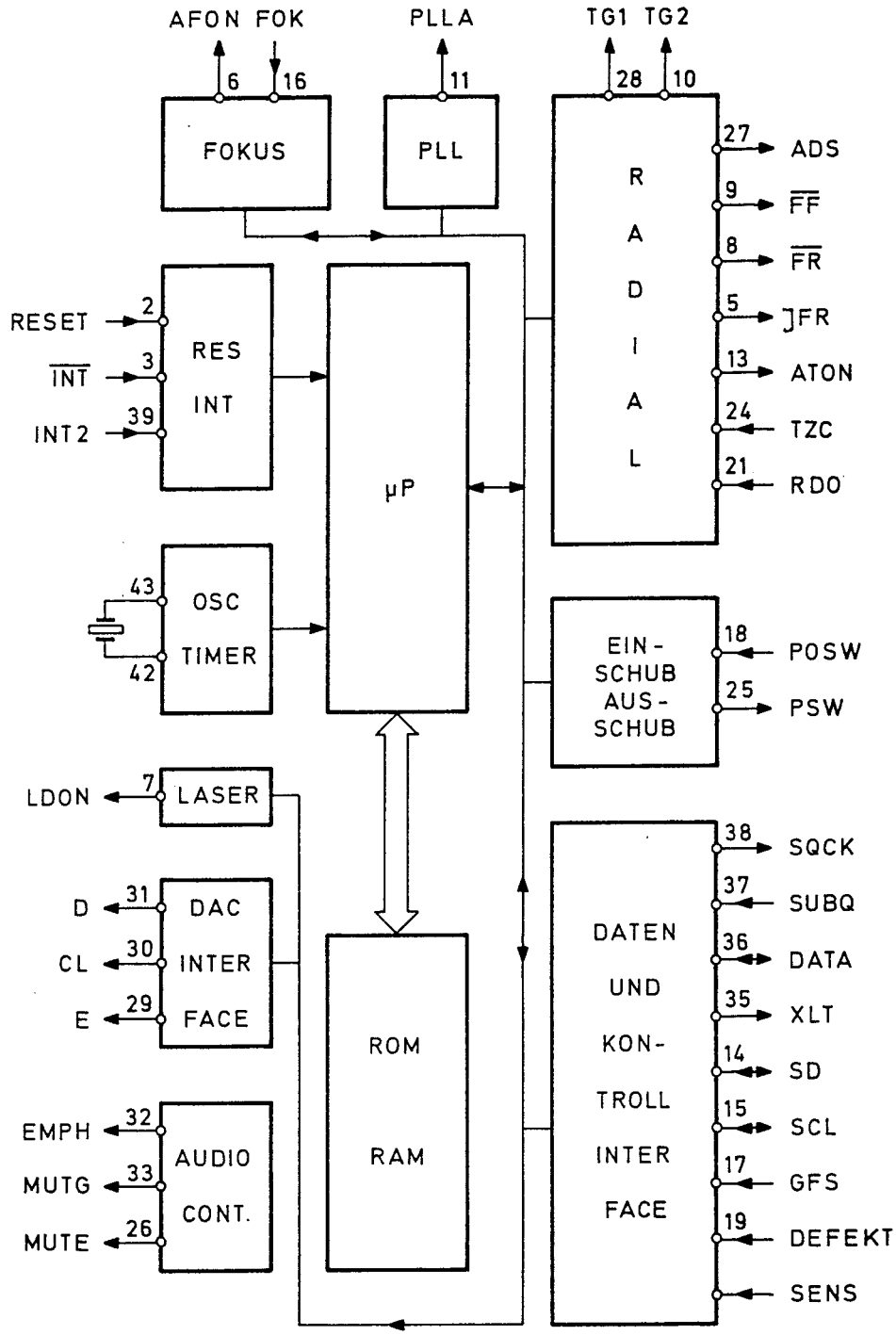
Signal Prozessor V5020
CXD 1135 (NEW YORK SCD 08)



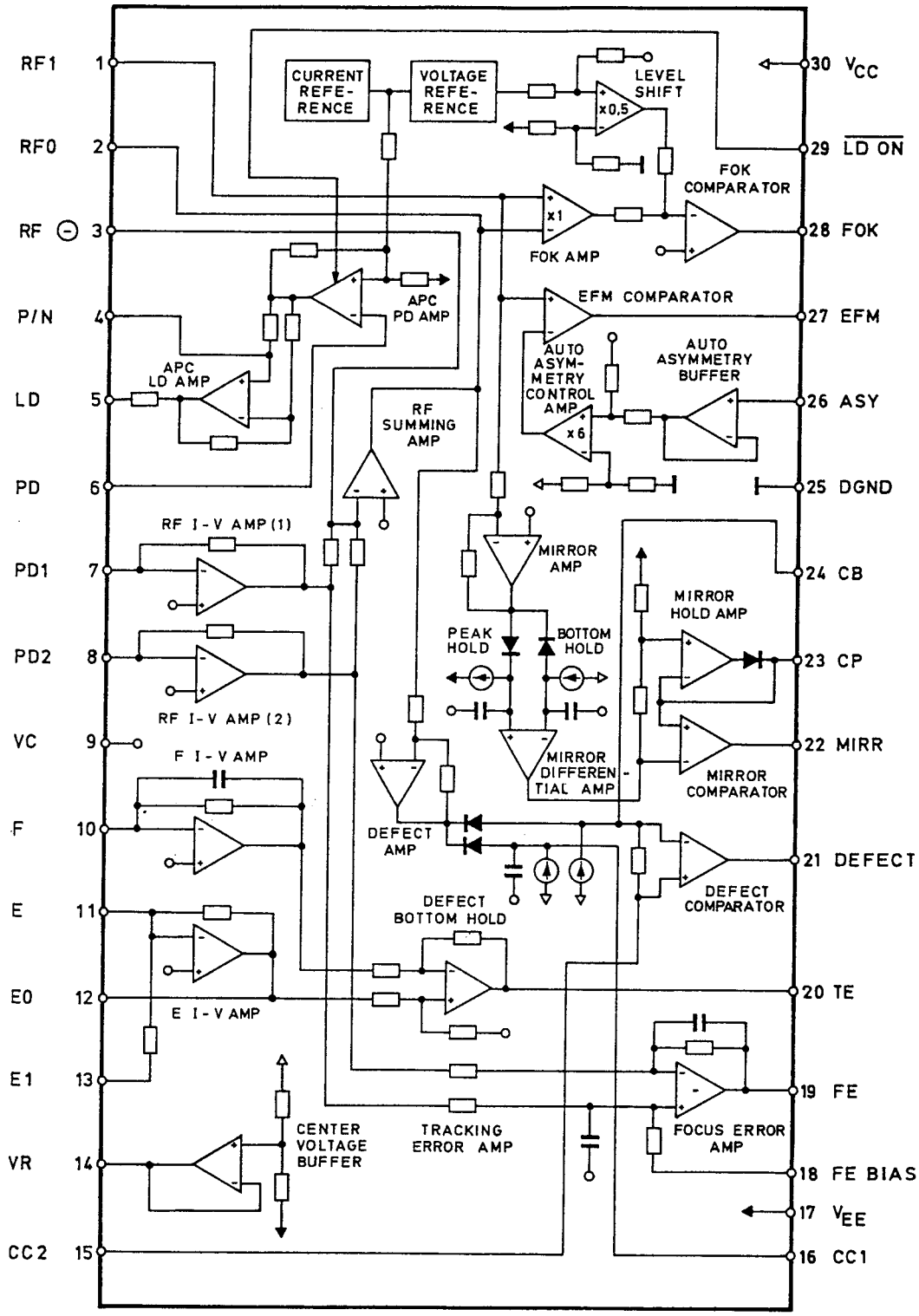
CD - Systemübersicht



Master - Prozessor V800
MC68 HC11



Servo Prozessor V5015
HD 6305
NEW YORK SCD 08



CD-Vorverstärker V5000
CXA 1081 M (NEW YORK SCD08)

Gebräuchliche Abkürzungen im CD-Teil
Abbreviations CD section
Abréviations utilisées pour les éléments et fonctions de la partie CD
Abreviaturas utilizadas para elementos y funciones de la parte CD

ADC
Analog Digital Converter
Analog Digital Converter
Convertisseur analogique-numérique
Convertidor digital analógico

ADJ
Analogspannung für PLL-Abgleich
Adjust PLL
Tension analogique pour le réglage PLL
Tensión analógica para el ajuste PLL

ADPF
PLL Feinabgleich
Adjust PLL Fine
Réglage fin PLL
Sintonización fina PLL

ADPR
PLL Grobabgleich
Adjust PLL Rough
Réglage approximatif PLL
Ajuste aproximativo PLL

ADR
Bestimmung Track Nullabweichung
A–D Converter Radial
Convertisseur radial A–D
Convertidor radial A–D

ADS
Schaltsignal für Trackingservo-Verstärker
Switching Signal Tracking Servo Amplifier
Signal de commutation pour l'ampli à réglage automatique
Señal de conmutación para el amplificador de ajuste automático

AFON
Fokus-Servo „ein"
Autofocus ON
Autofocus "activé"
Foco automático "activado"

ATON
Tracking-Servo „ein"
Autotracking ON
Réglage automatique "activé"
Ajuste automático "activado"

APTL
Taktsignal für Zuordnung „linker Kanal"
Clock Signal Left Channel
Signal d'horloge "canal gauche"
Señal de reloj "canal izquierdo"

APTR
Taktsignal für Zuordnung „rechter Kanal"
Clock Signal Right Channel
Signal d'horloge "canal droit"
Señal de reloj "canal derecho"

ASW
EFM-Digitalisierung
Automatic Slicer Working
Numérisation EFM
Digitalización EFM

CLK
Datenakt
Clock
Horloge
Reloj

DAC
Digital-Analog-Converter
Digital Analog Converter
Convertisseur numérique-analogique
Convertidor digital analógico

DATA
Datensignal
Data Signal
Signal de données
Señal de datos

DEFECT
Störungsmeldung
Defect Indication
Indicateur de défaut
Aviso automático de fallo

DGND
Dititalmasse
Digital Ground
Masse numérique
Masa digital

DM+
Disc Motor + Terminal + Anschluß
Disc Motor + Terminal + Contact
Moteur de disque terminal + connexion +
Motor de disco dispositivo terminal + conexión +

DM–
Disc Motor – Terminal – Anschluß
Disc Motor – Terminal – Contact
Moteur de disque terminal – connexion –
Motor de disco dispositivo terminal – connexión –

DMON
Disc Motor Einschaltsignal
Disc Motor "ON"
Moteur de disque "en marche"
Motor de disco "en marcha"

EFM
Digitales Datensignal im EFM Mode
Digital Data Signal in EFM Mode
Signal de données en mode EFM
Señal digital en modo EFM

EMPH
Schaltsignal
Deemphasis Switching Signal
Signal de commutation
Señal de conmutación

FA+
Fokusspule + Anschluß
Focus + Actuator
Bobine de focus connexion +
Bobina de foco conexión +

FA–
Fokusspule – Anschluß
Focus – Actuator
Bobine de focus connexion –
Bobina de foco conexión –

FE
Fokusfehlersignal
Focus Error
Signal d'erreur de focus
Señal de error de foco

FF
Schnelles Spurspringen vorwärts
Fast Forward
Avance rapide
Avance rápido

FOF
Focus-Suchspannung
Focus-Offset
Focus Offset
Foco Offset

FOK
Fokus OK-Signal
Focus OK Signal
Signal d'accord de focus
Señal de afirmación de foco

FR
Schnelles Spurspringen rückwärts
Rast Reverse
Retour rapide
Rebobinado rápido

GFS
Ausg. meldet synchronisierten Rahmentakt
Frame Sync. Lock
Harloge de cadre synchronisé
Reloj de marco sincronizado

HFDO
Schnellwertsignal bei HF-Verlust
HF-drop out
Signal de seuil en cas de perte de R.F.
Señal límite en caso de pérdida de R.F.

JFR
Spurensprung vor/rück
Jump Forward/Reverse
Saut en avant/arrière
Saltar hacia adelante/atrás

LDON
Einschaltspannung für Laser
Laser Diode "ON"
Diode laser "en marche"
Diodo laser "conectado"

MDPS Regelsignal für Disc Motor Drehzahl
Control signal for Disc M. Speed
Signal de contrôle pour la vitesse du moteur de disque
Señal de control para el número de vueltas del motor de discos

MIRR Ausgang L kennzeichnet vorhandenes HF-Signal
Output L marks existing RF Signal
La sortie L indique le signal R.F. existant
La salida L marca la señal de R.F. existente

MON Disc Motor-Einschaltsignal
Motor "ON"
Moteur "en marche"
Motor "en marcha"

MUTG Stummschaltung
Muting
Réglage en muet
Enmudecimiento

PC PLL „OK" Signal
PLL Control
Contrôle PLL
Control PLL

PDO PLL Nachsteuerung
Phase Detector Out
Accord fin PLL
Sintonización fina PLL

PLLA PLL-Abgleich
PLL Adjustment
Alignement PLL
Ajuste PLL

POSW Rückmeldung von der Laufwerkmechanik
Position Switch
Réponse donnée par la mécanique du mécanisme d'entraînement
Acuse de recibo transmitido por la mecánica del mecanismo de arrastre

PSW Schaltsignal für Einschalten der CD-Betriebsspannungen
Switching signal for starting CD Operating Voltages
Signal de commutation pour activer les tensions de fonctionnement CD
Señal de conmutación para activar las tensiones de funcionamiento de CD

RDA Automatischer Radial-Abgleich
Radial Adjustment
Alignement radial automatique
Ajuste radial automático

RDO Schwellwertsignal
Radial Detector Output
Signal de seuil
Señal del nivel determinado

RESET Reset-Spannungssprung für μC
Reset voltage Jump for μC
Saut de tension en arrière pour μC
Salto de tensión retroceso para μC

RFO HF-Signal
Radio Frequency Output
Signal R.F.
Señal R.F.

SCOR Subcode-Blocksignal
Subcode Organisation
Signal rectangulaire subcode
Señal de tramo subcódigo

SD Datenbus zum Master μC
Serial Data
Données en série
Datos en serie

SENS Decoder-Flag bei Datenfehlern
Decoder Flag for Data Errors
Signal du décodeur en cas de défaut de données
Señal descodificador en caso de errores de datos

SLCK Clockleitung zum Master μC
Serial Clock
Horloge en série
Reloj en serie

SQCK Subcode Taktsignal für Q-Information
Subcode Clock
Horloge subcode
Reloj subcódigo

SUBQ Subcode Q Information
Subcode Q Information
Information subcode Q
Información subcódigo Q

TA+ Tracking Spule + Anschluß
Tracking Actuator +
Bobine d'équilibrage connexion +
Bobina de ajuste conexión +

TA– Tracking Spule – Anschluß
Tracking Actuator –
Bobine d'équilibrage connexion –
Bobina de ajuste conexión –

TE Tracking Fehlersignal
Tracking Error
Signal de défaut de réglage
Señal de error de ajuste

TG1 (Verstärker) SchaltsignalTracking Gain
(Amplification) signal de commutation
(Amplificación) señal de conmutación

TG2 (Verstärker) Schaltsignal
Tracking Gain
(Amplification) signal de commutation
(Amplificación) señal de conmutación

TM+ Radial-Grobmotor + Anschluß
Radial Coarse Motor + Contact
Moteur gros radial connexion +
Motor grueso radial conexión +

TM– Radial-Grobmotor – Anschluß
Radial Coarse Motor – Contact
Moteur gros radial connexion –
Motor grueso radial conexión –

TOF Einstellspannung
Tracking Offset
Tension de réglage
Tensión de ajuste

TZC Tracking Nulldurchgang
Tracking Zero Crossing
Réglage passage par zéro
Ajuste del punto de anulación

VR Referenzspannung
Voltage Reference
Tension de référence
Tensión de referencia

WDCK Taktsignal für DAC
Word Clock
Signal d'horloge pour le convertisseur analogique-numérique
Señal de reloj para el convertidor digital analógico

XLT Enable-Signal für Dateneingabe in Decoder
Enable Signal
Signal de préparation pour l'introduction des données dans le décodeur
Señal de preparación para la introducción de datos en el decodificador

Bedienteil New York

V1400 TDA 1029 8 945 902 044

V1500 1/2 · V1550 1/2 · V1500,V1510,V1550,V1560 LM 833 A 8 925 900 088

V1510 · V1560

V2002 BC 858 C

V501 BC 848 C 8 925 705 037 · V500 BC 848 C 8 925 705 037

V801 BC 848 C 8 925 705 037

V800 MC 68 HC11

V1002 BC 808-25 8 925 705 042 · V1003 BC848 C 8 925 705 037 · V1004 BC 848 C 8 925 705 037 · V1000 BC 808-25 8 925 705 042 · V1001 BC 848 C 8 925 705 037 · V1007 BC 858 C 8 925 705 039 · V1006 BC 848 C 8 925 705 037

V2011 L 78S05 CV 8 905 956 101 · V2012 L 78S08 CV 8 945 902 046 · V2013 LM 79 L05 8 925 900 083 · V2014 L 2685 CV 8 945 902 045 · V2015 L 4904 8 945 901 051

V2003 BD 436 · V2004 BCV 27 8 925 705 114 · V2005,V2006 BC 818-25 8 925 705 041 · V2005 · V2006 · V2010 BC 848 C 8 925 705 037 · V2008 BC 808-25 8 925 705 042 · V2007 BC 808-25 8 925 705 042 · V2009 BC 848 C 8 925 705 037 Multivibrator

V850 BC 848 C 8 925 705 037 · V851 BC 848 C 8 925 705 037 · V852 BC848 C 8 925 705 037

D2000 BYW 95 B 8 945 405 201 · D2001 ZPD 4,7 8 925 421 258 · D2002 ZPD 4,7 8 925 421 258 · D2003 · D2004 · D2005 BAV 70 · D2006 BAV 70 · D2007 BAV 70 · D2008 ZPD 4,7 · D2010–D2013 BA 157 8 905 405 094 · D850 BAV99

ohne Bezeichnung 1 N 4148 8 905 405 822

N1500 · N2000 · N800 · P800 · P2001 · P2003 · P2005 · P2010

B1001 5V 85mA · B1002 5V 85mA

Q800 4MHz

H1500 · H1550 · H1 3,15A S2000

NF · ARI-Reset (V2015/6) · FP (RS02) · DK-LOW · PSW · IRQ · Händlerschaltung · Reset (V850/C) · Clock · Mute · Data · ARI-Reset (W400/18) · Reset (V800/17) · VKD 55 91 · VKD 58 69

Reset - Quelle

+12V (Service 14V) · 12V* (+)

gr · ws · sw · rt · ge · bl

PL-73

PLL

FM-Mixer

FM

AM

NF

P/N 611

Dec.

indukt. Kopplung

V10 BC 848 C 8 925 705 037

V11 BC 848 C 8 925 705 037

V20 BF 993 8 925 705 281

V30 TDA 1574 8 945 900 781

V700 SAA 1057 8 905 956 993

Q.700 4MHz

V858 BC 848C 8 925 705 037

V859 BC 858 C 8 925 705 039

V860 BC 858 C 8 925 705 039

V120 TA 7060 8 945 901 739

10,7 MHz

V110 TA 7060 AP 8 945 901 739

D10 BB 804-FM3 8 925 405 132

D20 BB 804-FM3 8 925 405 132

D30 BB 804-FM3 8 925 405 132

D40 BB 804-FM2 8 925 405 134

D11, D12 BAR 14-1 8 925 405 140

D13,D14 1 N 4148 8 905 405 822

D110 BAV 99 8 925 405 124

D115 BAV 99 8 925 405 124

F50 10,7MHz

F51 10,7MHz

F52 10,7MHz

N610

ΔU_{FM}

FM_{Osz}

V850 BC 848 C 8 925 705 037

V851 BC 858 C 8 925 405 039

V852 BC 238 C 8 905 707 314

V770 BC 238 8 905 707 471

V701 MC 33063 8 945 901 748

V637 BC308 C 8 905 707 327

V635 BC 308 C 8 905 707 327

V636 BC 548 C 8 905 707 455

V600 BF 247 8 905 706 099

V630 BC 308 C 8 905 707 327

V641 BC 238 8 905 707 471

V605 BC 238 8 905 707 471

V620 BF 256 B 8 925 705 273

V625 BF 494 B 8 945 705 392

V660 TDA 1072 A 8 945 900 394

V671 BF 254 8 925 706 098

V670 BF 254 8 905 706 098

V690 BC 549 C 8 905 707 456

D635 BB 112 8 905 405 624

D640 BB 112 8 905 405 624

D650 BB 112 8 905 405 624

D651, D652 BAV 99 8 925 405 124

ohne Bezeichnung

1 N 4148 8 905 405 822

V857 BC 308 C 8 925 707 327

V856 BC 238 C 8 925 707 471

V1401 BC 238 B 8 905 707 217

V1400 BC 549 C 8 905 707 456

V405 BC 548 C 8 905 707 314

W200 8 638 309 054

W210 8 638 309 045

V853 BC 848 C 8 925 705 037

V854 BC808-25 8 925 705 042

V855 BC808-25 8 925 705 042

V310 TDA 1598 8 945 901 277

V185 BC 548 C 8 905 707 314

V180 RV 4157 DB 8 945 900 405

V180 1/4

P/N 601

N 600

X 110

ZF-Code

ZF-Prog.

ENA-PLL

Data

SL-Stop

HIFI II

MPX

U_{Ref}

PL-02

AM

AM-Mixer

U FM / AM

Multipath

VKD 31 75

VKD 31 65

PLL

ZF-Selektion

Mixer

NF

Dec.

FM-Demod

Multipath

ASU

FM / AM

P/N611

N610

P/N601

N600

P2050

X110

10,7 MHz

10,6875 MHz
10,7125 MHz

ZF-Code

V700 SAA 1057 8 905 956 993

V30 TDA 1574 8 945 900 781

V860 BC 858 C 8 925 705 039

V859 BC 858 C 8 925 705 039

V858 BC 848 C 8 925 705 037

V120 TA 7060 AP 8 945 901 739

V130 TA 7060 AP 8 945 901 739

V140 TA 7060 AP 8 945 901 739

V110 TA 7060 AP 8 945 901 739

V310 TDA 1598 8 945 901 277

V150 TDA 1596 8 945 901 737

V857 BC 308 C 8 925 707 327

V856 BC 238 C 8 925 707 171

V1401 BC 238 B 8 905 707 217

V1400 BC 549 C 8 905 707 471

V405 BC 548 C 8 905 707 314

V690 BC 549 C 8 905 707 456

V853 BC 848 C 8 925 705 037

V854 BC808-25 8 925 705 042

V855 BC808-25 8 925 705 042

V185 BC 548 C 8 905 707 314

V180 RV 4157 DB 8 945 900 405

V180 1/4

V680 BC 848 C 8 925 705 037

V160 BC 848 C 8 925 705 037

V165 BC 848 C 8 925 705 037

V155 BC 848 C 8 925 705 037

W200 8 638 309 054

W210 8 638 389 045

F50 10,7MHz

F51 10,7MHz

F52 10,7MHz

F120 10,7MHz

F121 10,7MHz

F122 10,7MHz

F123 10,7MHz

F130 10,7MHz

F131 10,7MHz

F132 10,7MHz

F133 10,7MHz

F140 10,7MHz

F141 10,7MHz

F142 10,7MHz

F143 10,7MHz

F150 10,7MHz

F660

Q.700 4MHz

Q.110 10,7MHz

Q.111 10,7MHz

D110 BAV 99 8 925 405 124

D115 BAV 99 8 925 405 124

D330

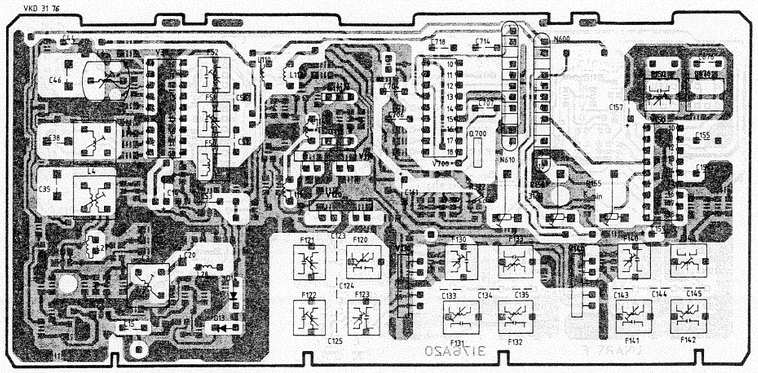
D701 25V

D180

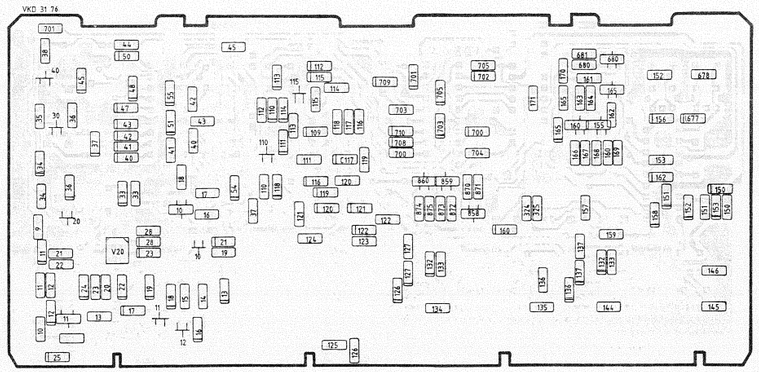
D181

Chip R C E V B G1 G2 D L
157 157 1516 1212 612
C S D

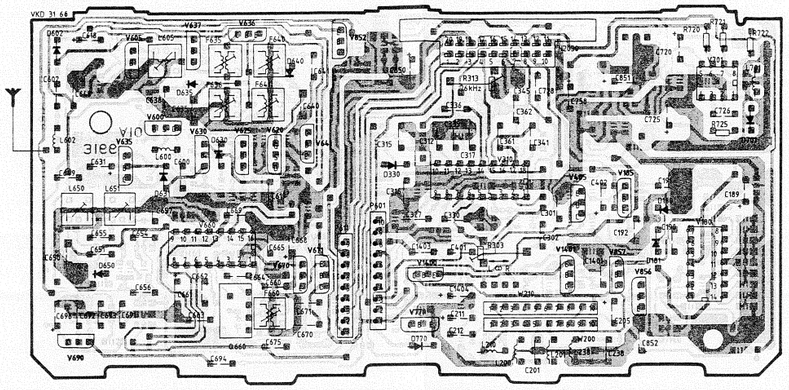
PL06



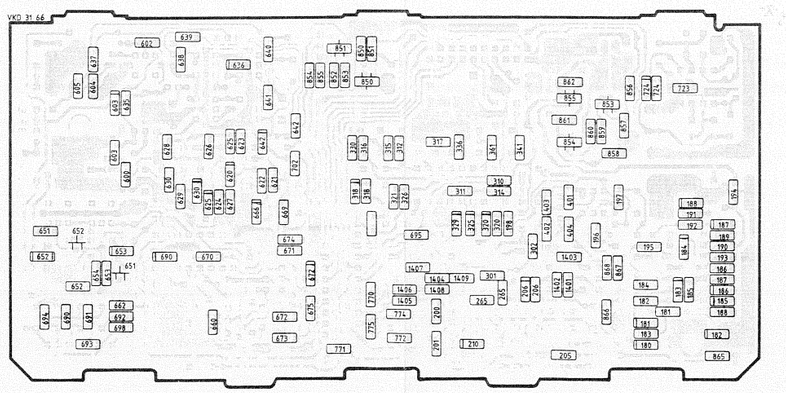
PL06



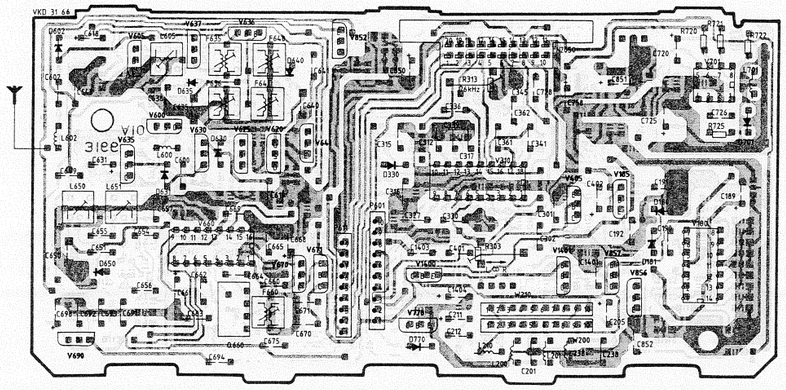
PL02



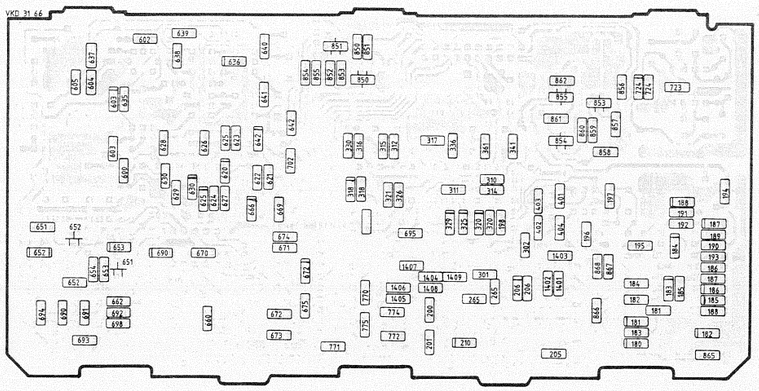
PL02



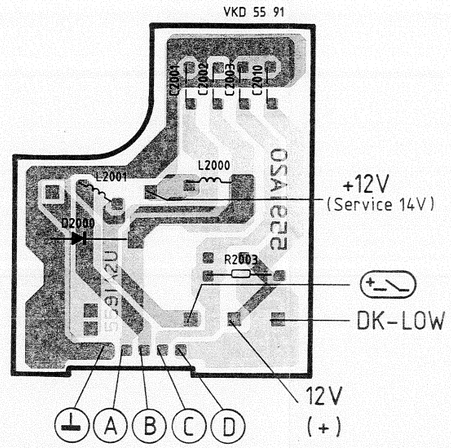
PL 02



PL 02

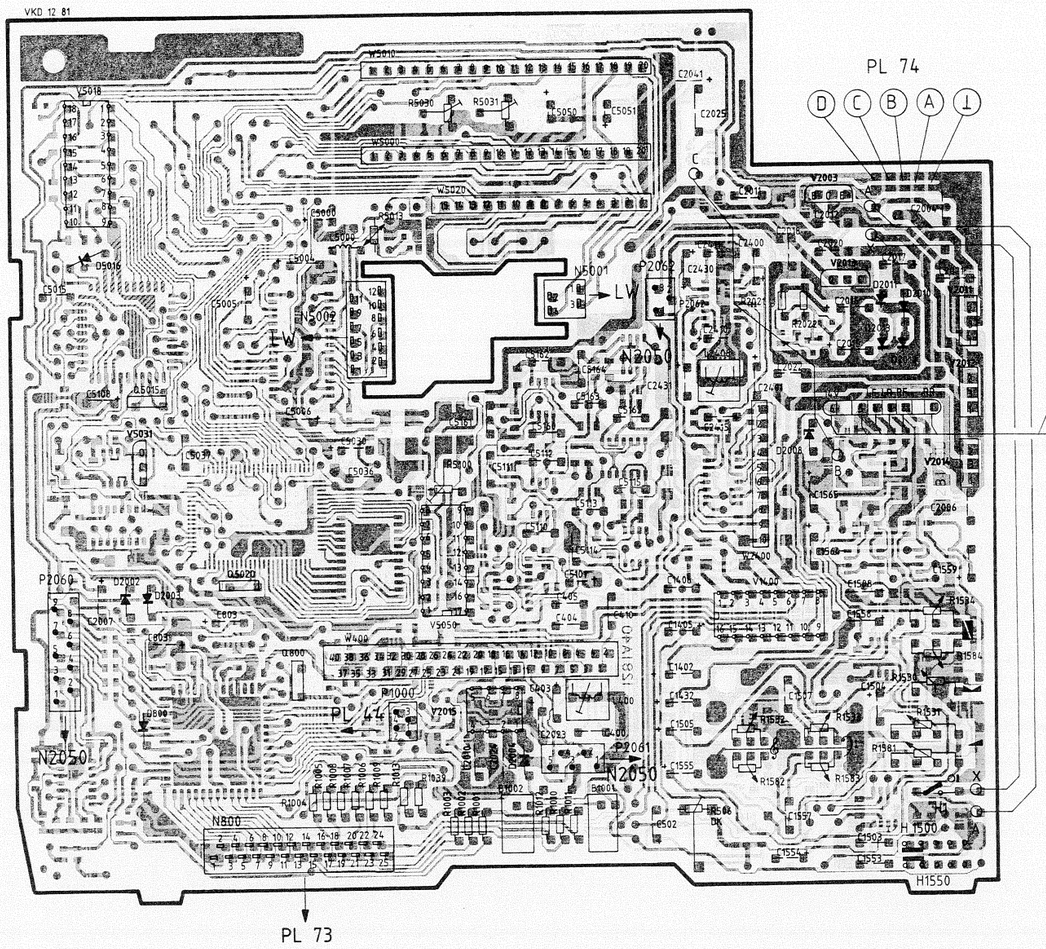


PL 74



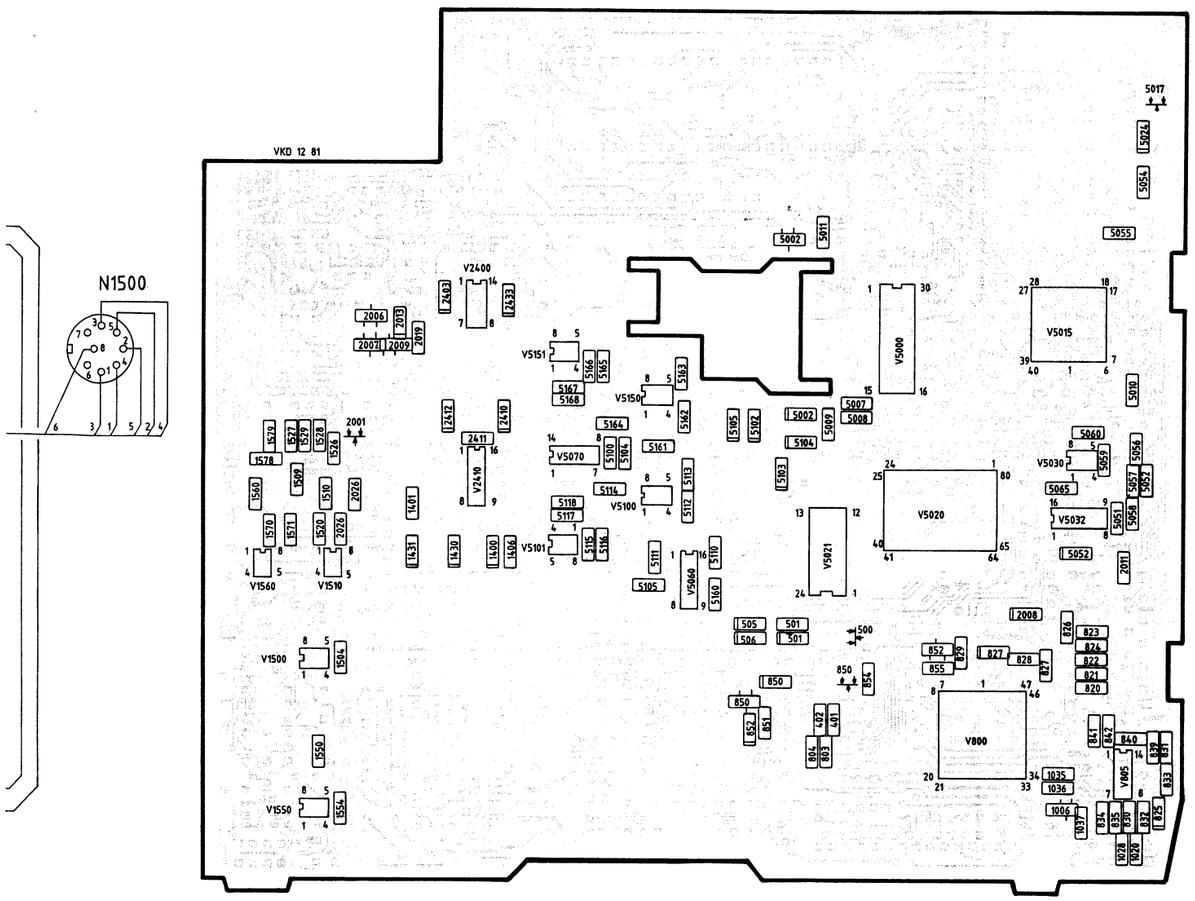
New York SCD 08
Chip oben

Chip R 157 | C 157 | E V B 1516 C | G1 G2 1212 S D | D | L 612

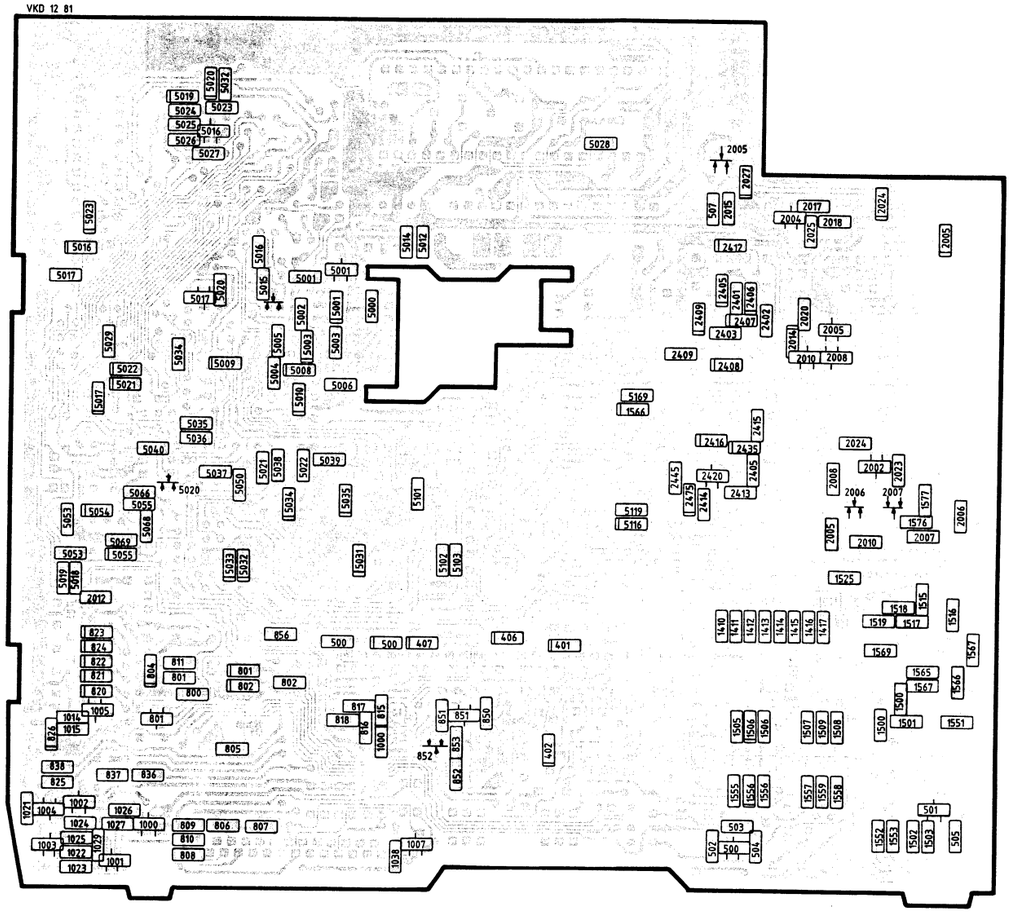


New York SCD 08
Chip oben

Chip R 157 | C 157 | E 15 | V 16 C | B | G1 12 S | G2 12 D | D | L 612



New York SCD 08
Chip unten



W5020
8 638 389 332
Tracking Motor Verstärker

Disc Motor Ver-stärker

W5010
8 638 389 331
Tracking Servo Verstärker

W5000
8 638 389 330
Focus Servo Verstärker

V5001
BC808-25
8 925 705 042

V5000
CXA1081M
8 925 900 066

V5002
BC848C

CD-Laufwerk + Optical Pickup

CD-Vorverstärker

V5015
HD6305VOCP
8 925 900 199

V5016
BC848B
8 925 705 043

V5017
BC558B
8 925 705 043

V5018
MC144110
8 945 900 385

D/A-Wandler

Servo-Prozessor

V5020
CXD1135
8 925 900 064

Signal Prozessor

V5031
MC78L05

V5030
RC4558
8 945 900 745

V5030 1/2

V5032
PC74HC4046
8 925 900 085

PLL

V5050
PCM56
8 945 901 974

D/A-Wandler

Multiplexer

Tracking Servo Verstärker

W5010

8 630 389 331

Focus Servo Verstärker

W5000

8 630 389 330

V5001 BC808-25 8 925 705 042

V5002 BC848C

CD-Vorverstärker

V5000 CXA1081M 8 925 900 066

V5016 BC848B 8 925 705 043

V5017 BC558B 8 925 705 043

V5018 MC144110 8 945 900 385

D/A-Wandler

V5020 CXD1135 8 925 900 064

Signal Prozessor

V5030 RC4558 8 945 900 745

V5030 1/2

V5031 MC78L05

V5032 PC74HC4046 8 925 900 085

PLL

V5050 PCM56 8 945 901 974

D/A-Wandler

V5060 HCF4053 8 925 900 084

Multiplexer / Deglitcher

V5021 HM6116 8 925 900 086

V5070 HCF4066 8 925 900 019

Deemphasis

V5100 1/2 LM833 8 925 900 088

V5100,V5101,V5150,V5151 LM833 8 925 900 088

V5101 1/2

V5150 1/2

V5151 1/2

D5020 1/2 BAV99 8 925 405 124

ohne Bezeichnung 1 N 4148 8 925 800 034

CD-Teil New York SCD 08 7 648 960 010

SCD 08 US

PLL

FM-Mixer

FM

AM

NF

P/N611

Dec.

indukt. Kopplung

10,7 MHz

ohne Bezeichnung
1 N 4148
8 905 405 822

ASU

AM

AM-Mixer

U FM / AM

Multipath

PL-02

VKD 31 76

PLL

ZF-Selektion

FM-Mixer

NF

P/N 611

Dec.

AM-Mixer

U FM / AM

Multipath

FM-Demod

PL-06

PL-02

New York SCD 08 US 7 648 950 010 (Empf.)

V2400 LM 1894 8 925 900 013
V2410 MC 14052 8 925 900 023
V2420 BC 848 C 8 925 705 037
V1400 TDA 1029 8 945 902 044
V1500,V1510,V1550,V1560 LM 833 A 8 925 900 088
V801 BC 848 C 8 925 705 037
V800 MC 68 HC11
V1002 BC 808-25 8 925 705 042
V1003 BC848 C 8 925 705 037
V1004 BC 848 C 8 925 705 037
V1000 BC 808-25 8 925 705 042
V1001 BC 848 C 8 925 705 037
V1007 BC 858 C 8 925 705 039
V1006 BC 848 C 8 925 705 037
V1005 BC 848 C 8 925 705 037
V805 MC 3302 8 925 900 007
V1050 PCF 8576 8 925 900 057
V2011 L 78S05 CV 8 905 956 181
V2012 L 78S08 CV 8 945 902 046
V2013 LM 79 L05 8 925 900 083
V2014 L 2685 CV 8 945 902 045
V2015 L 4904 8 945 901 051
D2006 1/2 BAV 70
V150018
IC-Treiber
LCD-Treiber
Bedienteil New York
PL-44
PL-73
VKD 12 92
VKD 58 69
– 45 –
– 46 –

PL-74

V1400 TDA 1029 8 945 902 044

V1500, V1510, V1550, V1560 LM 833 A 8 925 900 088

V1500 1/2 · V1510 · V1550 1/2 · V1560

V801 BC 848 C 8 925 705 037

V800 MC 68 HC11

V1002 BC 808-25 8 925 705 042 · V1003 BC848 C 8 925 705 037 · V1004 BC 848 C 8 925 705 037 · V1000 BC 808-25 8 925 705 042 · V1001 BC 848 C 8 925 705 037 · V1007 BC 858 C 8 925 705 039 · V1006 BC 848 C 8 925 705 037

V2011 L 78S05 CV 8 905 956 101 · V2003 BD 436 · V2004 BCV 27 8 925 705 114 · V2012 L 78S08 CV 8 945 902 046 · V2005, V2006 BC 818-25 8 925 705 041 · V2013 LM 79 L05 8 925 900 083 · V2014 L 2685 CV 8 945 902 045 · D2010–D2013 BA 157 8 905 405 094 · V2015 L 4904 8 945 901 051 · V2008 BC 808-25 8 925 705 042 · V2007 BC 808-25 8 925 705 042 · V2009 BC 848 C 8 925 705 037 · V2010 BC 848 C 8 925 705 037

V850 BC 848 C 8 925 705 037 · V851 BC 848 C 8 925 705 037 · V852 BC848 C 8 925 705 037

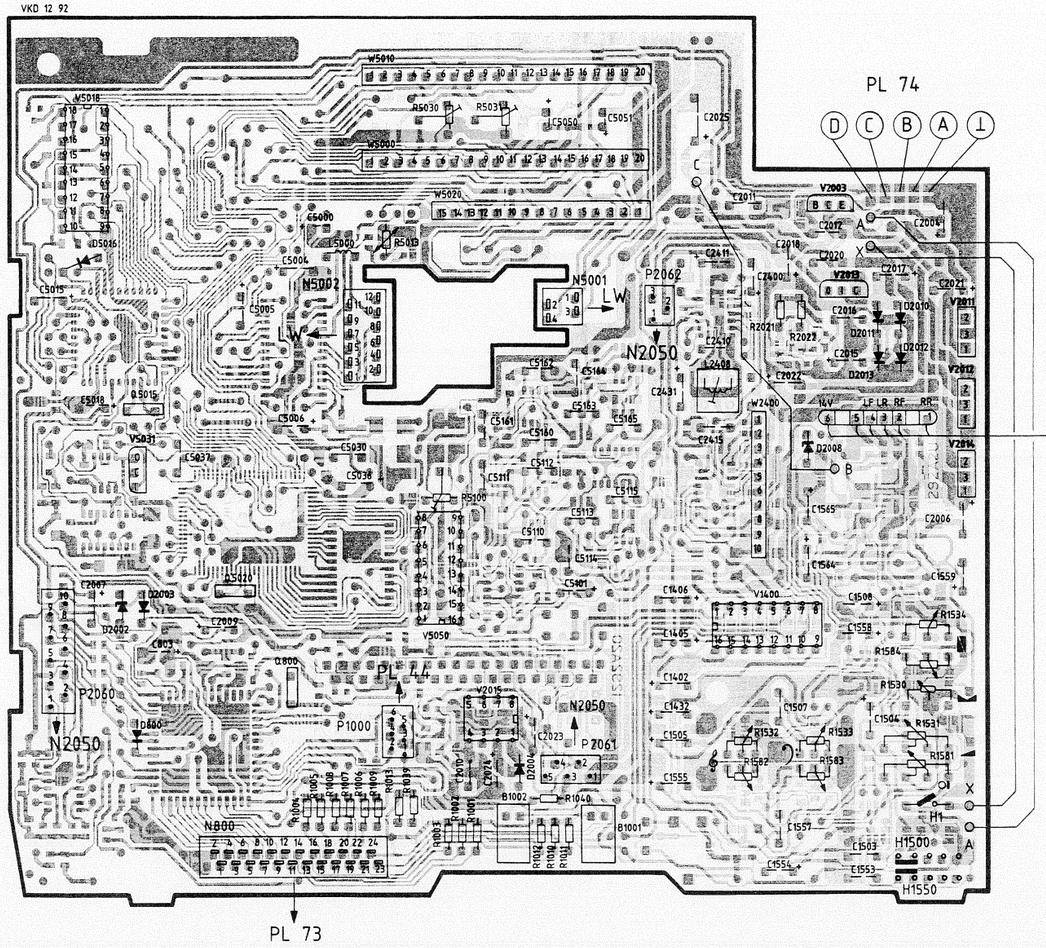
Multivibrator · Reset-Quelle · Reset (V800/17)

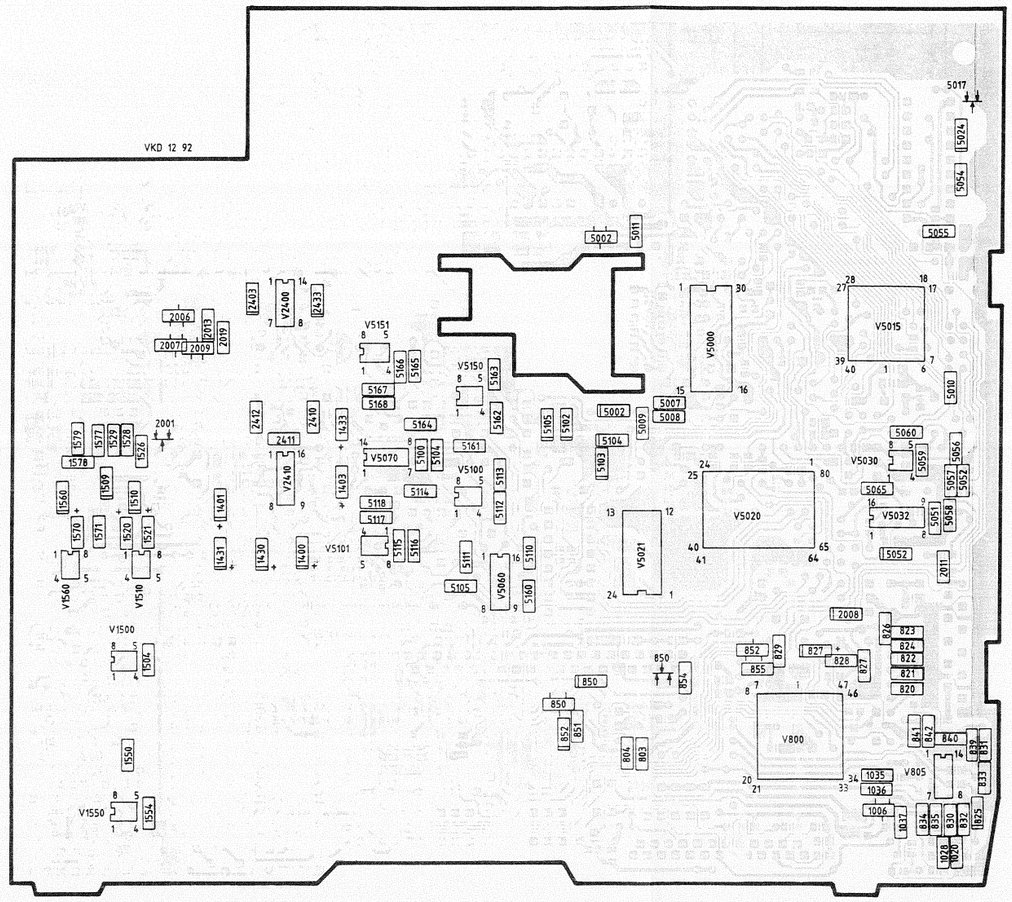
ohne Bezeichnung 1 N 4148 8 905 405 822

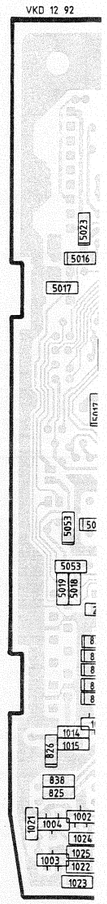
+12V (Service 14V) · 12V* (+)

Bedienteil New York SCD 08 US 7 648 950 010

Chip R 157 | C 157 | E V B 1516 C | G1 G2 1212 S D | D | L 612



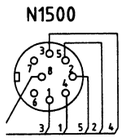


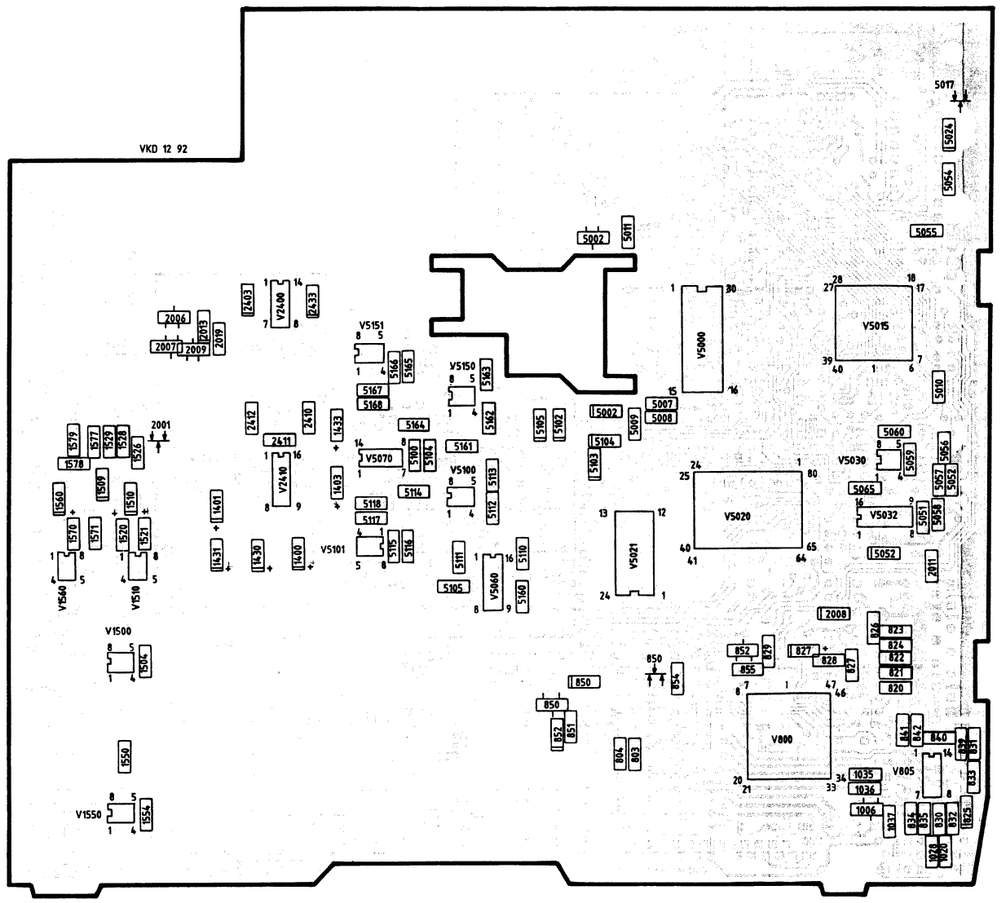


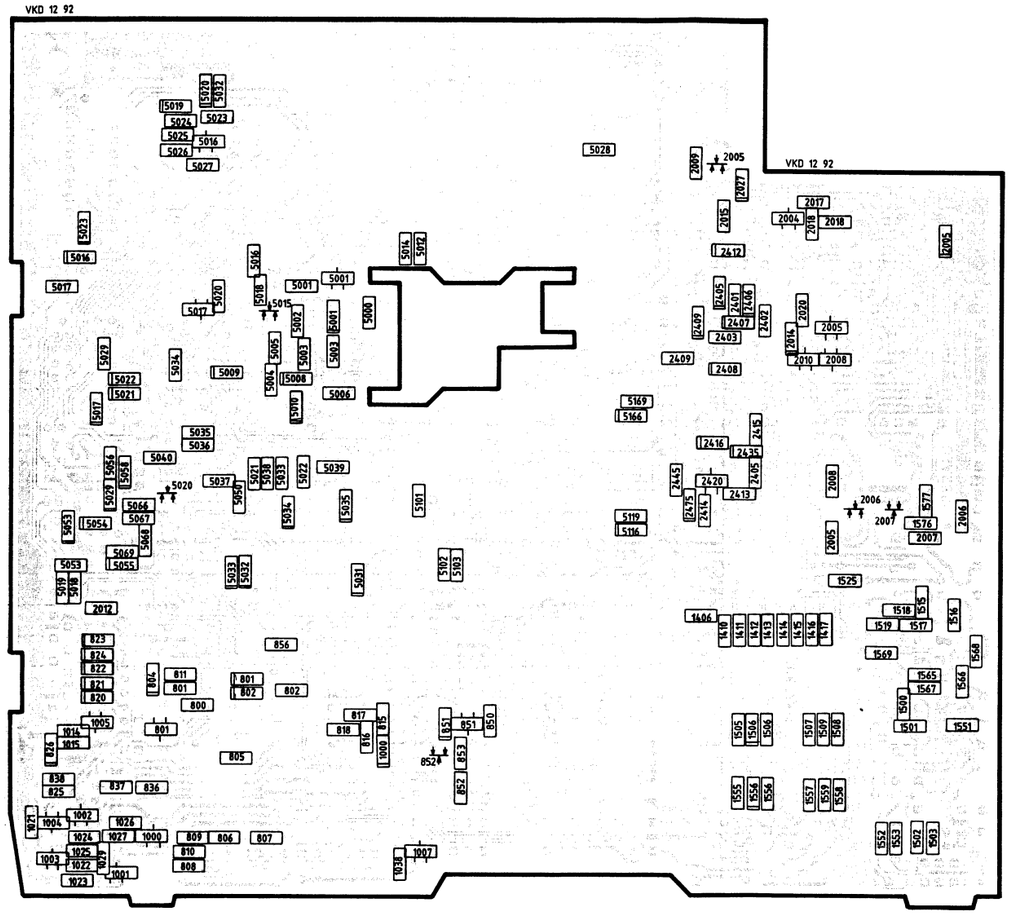
New York SCD 08 US
Chip oben

Chip R 157 C 157 E 15 V 16 B C G1 12 G2 12 S D D L 612

N1500







Blaupunkt-Werke GmbH

Bosch Gruppe · **Bosch** Group · Groupe **Bosch** · Grupo **Bosch** · Gruppo **Bosch**

HG